



Insel-Magazin

22. Ausgabe - Juni 2022



RadioOnline www.radioeuropa.fm · Serviceline +34 645 467 619 · Email radio-europa@gmx.com · [f radioeuropateneriffa](https://www.facebook.com/radioeuropateneriffa)

Insel-Magazin
Jeden Monat frisch!
10.000
Inselweit verteilt!
GRATIS

Panorama-Blick auf
Orotava, kreative
kanarische Küche
coole Drinks in der
Chill-Out-Lounge



Bodegón Las Vistas
Calle Bencomo 58
38390 Santa Úrsula
Tel. 822 10 89 23
www.bodegonlasvistas.es
Mo bis Do 13 bis 22 Uhr
Fr/Sa 13 bis 23 Uhr
So 13 bis 19 Uhr



Alles wird teurer...

wir aber nicht...

Teneriffa: Es könnte so schön sein - endlich stehen die Zeichen auf Wachstum. Die kanarische Wirtschaft wuchs im ersten Trimester des Jahres um über zwölf Prozent. Damit hat der Archipel das größte Wachstum innerhalb der spanischen Provinzen zu verzeichnen. Es ist fast doppelt so hoch wie der Landesdurchschnitt von 6,4 Prozent. Die Belegungszahlen sind gut und gehen dynamisch nach oben. Die Auslastung lag im Mai bei rund 65 Prozent, im Juni werden circa 70 Prozent Belegung erwartet und im Sommer heißt es während der Sommerhochsaison teilweise sogar „ausgebucht“. Die Aussichten für die kommende Wintersaison sind rosig. Die Zahl der Flugverbindungen ist auf dem Niveau von vor der Pandemie. Der Präsident des kanarischen Hotel- und Tourismusverbandes FEHT, José María Mañaricua, geht davon aus, dass die Kanarischen Inseln bis zum Jahresende mindestens zehn Millionen Urlauber empfangen werden. Das sind rund 80 Prozent des Volumens wie vor der Pandemie 2019. Erstmals seit 2008 ist die Zahl der Arbeitslosen im April unter 200.000 gesunken. Und trotzdem fühlt es sich an wie ein Aufschwung mit angezogener Handbremse...

Ihre InfoLine
645 467 619



Fortsetzung auf Seite 2

Gran Canaria

Leben und Arbeiten auf den Kanaren

Wir suchen deutsche MuttersprachlerInnen für die telefonische Kundenbetreuung

- ✔ Unbefristeter Arbeitsvertrag
- ✔ Pünktliche Gehaltszahlung
- ✔ Geregelte Arbeitszeiten (5-Tage Woche)

Kontaktiere uns: [+34 902 848 830](tel:+34902848830) [+34 621 238 297](tel:+34621238297) www.icando.es (Bewerbungen ausschließlich über das Formular)

Impressum

Gegründet 1984 von Peter Graf
 Direktor: Peter Graf
 Chefredaktion: Sabine Virgin
 Redaktion: Christian Graf,
 E. A. Drewniak
 Grafik und Gestaltung:
 Javier Nostromo
 Erdbeeren-Illustration von
 Vectorpocket/FreePik
 Herausgeber:
 Deutscher Medienverbund-
 Canarias-SL
 B76718634
 Camino Viejo 17
 38470 Los Silos-Tenerife
 Vertreten durch:
 Annette Reitzig -
 Geschäftsführerin
 Tel.: 645 467 619 Whatsapp
 Mail: radio-europa@gmx.com
 Anzeigen im Süden:
 645 467 619
 Depósito legal: TF 435-2020
 Druck:
 CENTRO DE IMPRESIÓN
 DE INFORMACIONES
 CANARIAS,S.A.
 Canarias7



Gefördert aus Mitteln
 der Europäischen Union

Auch ich bin bei RadioEuropa



Das Transportwesen leidet auch auf Rädern oder im Wasser. Der Antrieb, gleich welcher Art, wird immer teurer. Dadurch verteuern sich in Folge Rohstoffe, Lebensmittel und vieles mehr. Die Viehwirte rufen nach Subventionen, weil die Futtermittel so teuer geworden sind, dass sie jeden Monat Verluste einfahren. Aber ohne sie können die kanarischen Hirten ihre Tiere nicht durchbringen. Sie drohen sogar schon mit Schlachtungen. Ähnlich geht es den Fischern, für die sich die Fahrt aufs Meer rentieren muss. Die Hoteliers bemühen sich, die Preise stabil zu halten, denn schon die hohen Flugpreise sind für die Branche ein Hemmschuh. Das bedeutet für sie: Die Teuerungsrate frisst ihre Gewinne auf. Trotz Mehraufwand und endlich wieder positiven Übernachtungszahlen bleibt am Ende kaum etwas übrig. Lange ist das nicht tragbar..

Inflation frisst die Gewinne auf

Der Flieger wäre so gerne ein Überflieger, aber er kommt nicht so recht vom Boden weg. Woran liegt das? Die Faktoren die, als angezogene Handbremse fungieren, sind vielschichtig. Der Krieg in der Ukraine lässt die Energiepreise in nie dagewesene Höhen schnellen. Der Warenkorb wird in Spanien in diesem Jahr deutlich teurer. Im April sind die Preise im Vergleich zum Vorjahr vor allem im Bereich der Immobilien (+13,9 Prozent), im Transportwesen (+11,9 Prozent), bei Lebensmitteln und nicht alkoholischen Getränken (+10,4 Prozent), bei Haushaltswaren (+ 5,2 Prozent) und in Hotels, Restaurants oder Cafés (+ 4,2 Prozent) nach oben geschneit. Das sind Mehrausgaben, die auch die Urlaubsbudgets belasten und sie betreffen Europa insgesamt.

Das ist nicht nur für die Verbraucher spürbar, sondern zieht sich wie ein roter Faden durch alle Wirtschaftsbereiche. Nicht zuletzt sind es die Flüge, die teurer werden und so manchen von einer Flugreise Abstand nehmen lassen.

Wo ist das Licht am Horizont?

Auch wenn viele Unsicherheitsfaktoren die Zukunft überschatten, gibt es positive Zeichen. Seitens der Politik sollen Subventionen für das Transportunternehmen, für Fischer, Land- und Viehwirte die Situation erträglicher machen und bei der Überbrückung helfen. Seitens der Verbraucher findet immer öfter ein Umdenken statt. Viele schätzen die lokalen Produkte wieder mehr. Nicht nur weil sie trotz allem noch günstiger sind, sondern weil man auch die „eigenen Leute“ stärken möchte.

Vertreter des Tourismusamtes, die im Mai auf der Messe „Routes Europe 2022“ teilnahmen, kamen mit einer positiven Resonanz auf das Angebot der



Die eigene Landwirtschaft zu stärken gibt auch ein Stück Autonomie (Foto/ArchivSV)

Kanarischen Inseln zurück. Innerhalb Europas ist der Archipel das Reiseziel, das sich nach der Pandemie am schnellsten erholt hat. Bei Treffen mit über 30 Fluggesellschaften kristallisierte sich eine sehr positive Tendenz heraus. Im Winter lagen die Buchungszahlen bereits sieben Prozent über dem Vorjahr. Im Sommer wird ein Plus von elf Prozent erwartet und in der kommenden Wintersaison gehen die Experten davon aus, dass die Belegung sogar 15 Prozent über den Zahlen von 2019 liegen könnte. Viele neue Fluggesellschaften, die Canarias bislang nicht im Programm haben, zeigten sich interessiert. Vom Treffen der ultraperipheren Regionen Europas (RUP) in Martinique, kam der Präsident der Kanarischen Inseln, Ángel Víctor Torres, mit der Ankündigung zurück, dass bis 2030 keine Ökosteuer auf die Flug- und Fährverbindungen zwischen den Inseln und zum spanischen Festland erhoben wird. Die Tourismus- und Hotelverbände bestehen darauf, dass die Befreiung von dem Kerosinzuschlag auch für Maschinen aus anderen Ländern gelten muss. Durch die Lage der Kanarischen Inseln am Rande Europas sei das mehr als gerechtfertigt. Die Energiekrise bringt den Ausbau erneuerbarer Energiequellen spürbar voran. Frieden in der Ukraine, das wäre ein Faktor, der die angezogene Handbremse endlich richtig lösen würde. Bis dahin bleibt den Lesern wenigstens das Insel Magazins kostenlos erhalten. Und unsere Anzeigenpreise werden wir, trotz gestiegener Kosten, ebenfalls halten. Gemeinsam gehen wir durch diese unsicheren Zeiten und gemeinsam freuen wir uns, wenn sie endlich vorbei sein werden!

Profitieren Sie von unserem Wissen & Erfahrung

Pool · Neubau und Restaurierung · Abdeckung · Wartung · Zubehör · Sauna · Whirlpool

Alles rund ums Weber-Grillen

Wir liefern auf Wunsch nach Hause!

... am Grill

... und Pool

Unipool España
 Autopista del Norte km 16,
 38350 Tacoronte
 Tel. 922 57 22 44
 und www.unipool.es

Teneriffa genießen

Ganz schön dreist Britische Urlauber bezahlten mit Falschgeld

Lanzarote: Die Guardia Civil von Yaiza hat auf Lanzarote kürzlich ein britisches Pärchen im Alter von 28 und 30 Jahren festgenommen, das mehrfach mit falschen Zehn-Euro-Scheinen bezahlte. Die Blüten tauchten in einem Hotel in Playa Blanca auf, in dem sie übernachteten. Bei dem Paar wurden weitere 47 gefälschte Zehn-Euro-Scheine sichergestellt. Die beiden hatten die Blüten von zuhause mitgebracht und wesentlich in Umlauf gebracht. Sie wurden verhaftet und müssen nun mit einer Haftstrafe zwischen acht und zehn Jahren sowie einer Geldstrafe in Höhe des zehnfachen Wertes der Geldscheine rechnen.



Mit den falschen Scheinen wollte sich das Paar den Urlaub finanzieren (Foto/GuardiaCivil)

Diebstahl bei plattem Reifen

Teneriffa: Die Policía Nacional Sur hat in Arona einen Mann und zwei Frauen aus Kolumbien im Alter zwischen 39 und 47 Jahren festgenommen. Sie hatten eine alte Masche eingesetzt, um einen Unternehmer auszurauben, der eine Geldwechselstube betreibt. Der Mann hatte 48.000 Euro von seinem Konto abgehoben, fuhr dann in ein Einkaufszentrum und als er das Parkhaus verließ, hatte er plötzlich einen platten Reifen. Sofort kam ein Pärchen auf ihn zu und der Mann bot seine Hilfe an. Zum Glück erkannte das Opfer im letzten Moment, dass sich eine dritte Person dem Auto näherte. Vermutlich um den Geldkoffer zu stehlen. Er reagierte schnell und verriegelte das Auto. Sofort traten auch die beiden hilfsbereiten Passanten die Flucht an. Die Ermittlungen ergaben, dass der Unternehmer vermutlich im Vorfeld beobachtet und gezielt ausgeraubt werden sollte. Die Verdächtigen wurden dem Gericht vorgeführt.



Die Policía Nacional Sur konnte die mutmaßlichen Täter schnell ermitteln (Foto/Policía Nacional)

Hotel und Luxuswohnungen in El Puertito Eines der letzten Paradiese in Gefahr



Es wäre jammerschade, wenn diese Idylle zerstört würde (Foto/CC Adeje)

Teneriffa: Die Gemeindeverwaltung, die Inselregierung und die Küstenbehörde haben der geplanten Urbanisierung von El Puertito zugestimmt. Dort sollen rund 437.000 Quadratmeter mit 420 Luxuswohnungen, einem Hotel, Schwimmbädern und Restaurants bebaut werden. Was mit den Anwohnern direkt an der idyllischen Küste geschieht, die in einigen Fällen keine offiziellen Papiere für ihre einfachen Häuser haben, ist unklar. Die Opposition protestiert. Das gesamte Genehmigungsverfahren sei mit wenig Transparenz geführt worden. Vor allem sei es bedenklich, dass es von allen Seiten grünes Licht gab, obwohl es sich um ein vulnerables Gebiet handelt.

„Das Projekt befindet sich in einer Zone mit hohem ökologischem Wert. Die Küste von El Puertito, genauso wie die Playas Diego Hernández und La Caleta, gehören zum Schutzgebiet Teno-Rasca. Dort leben zahlreiche gefährdete Tierarten, wie die grünen Meeresschildkröten, die unter besonderem Schutz stehen. Von der Küste bis in die Berge erstreckt sich ein Gebiet, das geschützt und von hohem wissenschaftlichen Interesse ist. Es ist unbegreiflich, wie das Amt für den ökologischen Umbau diesem Vorhaben zustimmen konnte“, kritisiert Oliver Tacoronte, als Sprecher der Nationalisten in Adeje. Diese Küste, die bei vielen Einheimischen so beliebt ist, müsse geschützt und für alle erhalten werden.

Qualität & Service auf 1.200 m²
Deutscher Kfz-Meisterbetrieb



Mechanik und
modernste
Motor-Diagnostik

Lack- und
Karosseriearbeiten
mit eigener
Brennkammer

Direktabwicklung
mit allen
Versicherungen



ROTEX S.L.

Calle Bentinerfe 5 (gegenüber ITV Adeje)
Industriegebiet Los Olivos | 38670 Adeje, Teneriffa
Tel. 922 102 617

Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr. 8.30 -13 Uhr und 13.30 -17 Uhr



Schon gehört?

Thermalbad an der Heiligen Quelle



Das Thermalbad wird eine neue Attraktion für Urlauber und Inselbewohner
(Foto/Cab.LaPalma)

La Palma: Seit 2015 kämpft die Inselregierung von La Palma für ein Thermalbad, das die mineralienreiche, warme Quelle Fuente Santa in Fuencaliente nutzt. Eine damalige Ausschreibung gewann der renommierte Architekt Federico Soriano. Anfang Mai schloss der Inselbeauftragte für Wasserangelegenheiten, Carlos Cabrera, einen Vertrag mit dem Architekten. Nachdem im Februar die letzten bürokratischen Hürden aus dem Weg geräumt wurden, soll voraussichtlich Ende 2022 oder Anfang 2023 mit dem Bau begonnen werden. Der Architekt hat eine Welt entworfen, die barrierefrei ist und sich perfekt in die Umgebung integriert. Sie spielt mit den natürlichen Gegebenheiten und besteht aus mehreren Becken. Aus touristischer Sicht wird dieses Projekt die Attraktion Las Palmas um ein weiteres Highlight bereichern.

Flughafen wird fit für die Zukunft

Teneriffa: Auf dem Südflyhafen Teneriffas stellte Inselpräsident Pedro Martín in der zweiten Maihälfte das Ergebnis der Arbeitsgruppen vor, das in den vergangenen Monaten gemeinsam mit Vertretern der Flughafenbehörde ausgehandelt wurde. Vorgesehen ist eine Investition in Höhe von 6,3 Millionen Euro für eine ganzheitliche Modernisierung des Terminalgebäudes und 1,7 Millionen Euro in zusätzliche Verbesserungsmaßnahmen. Damit wird der Flughafen fit für die nächsten 30 Jahre gemacht. Ende Mai wurde das neue Gebäude in Betrieb genommen, das 2017 bewilligt wurde. Es ist ein Verbindungsgebäude zwischen den beiden bestehenden Terminals in das über 159 Millionen Euro investiert wurden. Damit ist die gesamte Passagierabwicklung auf einer Ebene möglich. Der Flughafen im Süden Teneriffas zählt zu den rentabelsten des Landes.

Die spanische Verkehrsministerin, Raquel Sánchez, kündigte bei ihrem Besuch zur Einweihung des Terminals an, dass bis 2027 1,6 Milliarden Euro für das Transportwesen auf die Kanarischen Inseln fließen werden. Davon sind über 300 Millionen Euro für den weiteren Ausbau des Flughafens vorgesehen. Auch der Betreiber Aena kündigte an, alle nötigen Investitionen vorzunehmen, die nötig seien, dem Flughafen das Renommee zu geben, das er verdiene.



Gemeinsam wurde ein Plan ausgearbeitet, der den Flughafen auf die Bedürfnisse der nächsten drei Jahrzehnte vorbereitet (Foto/CabTF)



Ihr Versicherungsmakler auf den Kanaren

www.C1Broker.es

922 94 16 10



- Wir arbeiten nur mit den besten Gesellschaften und bieten Ihnen die besten Prämien, garantiert!

- Besuchen Sie unsere Web Seite uns sparen sie jetzt!

Tenerife - La Palma - Gran Canaria

DKV
SEGUROS MÉDICOS

ZURICH

Liberty Seguros

Allianz

C1 Broker® es marca comercial de Wiseg Mediación de Seguros SL, Correduría de Seguros. Clave DG5FP J-3750

Nicht verpassen!

Corpus Christi Fest in La Orotava

Teneriffa: Der weltberühmte Sandteppich mit Sand aus dem Teide-Nationalpark und in diesem Jahr auch aus Asche vom Vulkanausbruch auf La Palma ist immer einen Besuch wert. In diesem Jahr mahnt das Kunstwerk, das auf dem Rathausplatz in La Orotava bereits im Entstehen ist, zu Frieden und dem Schutz unseres Planeten. Am 18. Juni wird das Corpus Christi Fest gefeiert. Ab 8 Uhr werden die Blumenteppiche gelegt, der Sandteppich ist den ganzen Tag über zu besichtigen und die Prozession findet am Abend nach dem Festgottesdienst um 18 statt.

Weitere Highlights sind die Wahl der Festkönigin am 11. Juni, das Festival der Solisten am 19. Juni sowie das Folklorekonzert der „Los Sabanderos“ am 20. Juni. Alle drei Konzerte beginnen um 21.30 Uhr auf der Plaza Franchy Alfaro.

Und natürlich wird zum großen Erntedankumzug, der Romería de San Isidro Labrador y Santa María de la Cabeza, am 26. Juni ab 13.30 Uhr ein buntes Treiben mit viel Folklore und noch mehr guter Laune erwartet.



Immer wieder beeindruckend – die Sandkunst der Teppichkünstler (Foto/Ay.LaOrotava)

Fiesta San Juan

Auf zum Johannisfeuer!



Strandparty mit Johannisfeuer (Foto/ArchivSV)

Kanaren: Am 24. Juni wird der Geburtstag von Johannes dem Täufer begangen. In der Nacht davor wird das mit einem Johannisfeuer gefeiert. Ein weiteres Fest, auf das die Inselbewohner und die Besucher zwei Jahre lang verzichten mussten. Nun wird an vielen Küsten wieder ein Freudenfeuer brennen, es wird getanzt, gelacht und gefeiert. Alles was zu einer tollen Sommerparty eben so dazugehört. Viele Gemeinden auf allen Inseln feiern das Fest am Strand. Am besten, man erkundigt sich vor Ort wo gefeiert wird und stürzt sich dann mit ins Getümmel. Über Radio Europa werden aktuelle Informationen zur Fiesta San Juan durchgegeben oder sie sind auf der Webseite radioeuropa.fm nachlesbar.

Zukunftsträchtig

Strom per Wellenenergie

Teneriffa: Im Hafen von Granadilla de Abona wird in Kürze ein neues, innovatives System zur Energiegewinnung installiert. WEC (Wave Energy Capture) so heißt das Zauberwort, mit dem die kinetische Energie von anrollenden Wellen genutzt und als hydraulische Energie in der eigenen Struktur gespeichert wird. Dadurch soll der Hafen sich selbst ausreichend mit Strom versorgen. Im Hafen von Santa Cruz ist ein Pilotprojekt bereits im Einsatz. In diese Initiative werden knapp eine Million Euro investiert.

Die Kosten von Installation und Wartung sind so gering, dass sich das System voraussichtlich schon nach vier Jahren amortisiert hat. Wegen dieser geringen Wartung, ihrer Einfachheit und der Robustheit im salzigen Meerwasser ist WEC-Anlage ein leistungsfähiges System, das auch in benachteiligten Gebieten weltweit einen wirtschaftlichen Aufschwung bewirken könnte. Zudem ist Energie per WEC ein weiterer Baustein zur Versorgung mit sauberer Energie.



WEC kann einfach und in großem Umfang installiert werden und liefert dann saubere Energie (Foto/puertosTF)

El "must" de Canarias



LORO PARQUE

ANIMAL EMBASSY

Puerto de la Cruz · loroparque.com






Besser ist es, wenigstens Sandalen zu tragen (Foto/Guardia Civil)

Darf man barfuß Auto fahren?

Kanaren: Die große Frage, die sich im Sommer immer wieder stellt, lautet: Darf man eigentlich in Flipflops oder sogar barfuß Auto fahren?

In Artikel 18 der Straßenverkehrsordnung heißt es: „Die Bewegungsfreiheit des Fahrers muss jederzeit gewährleistet werden. Der Fahrer eines Fahrzeugs ist verpflichtet, seine eigene Bewegungsfreiheit, das erforderliche Sichtfeld und seine ständige Aufmerksamkeit auf das Fahren zu richten, um seine eigene Sicherheit, die der anderen Fahrzeuginsassen und die der anderen Verkehrsteilnehmer zu gewährleisten“. Dazu gehört auch das Fahren barfuß oder in Cholas (FlipFlops). Es ist nicht ausdrücklich verboten, sich barfuß oder in Flipflops ans Steuer zu setzen, sondern es liegt dann im Ermessen des Verkehrspolizisten, ob der Autofahrer in diesem Fall verkehrsgefährdend gehandelt hat. Im schlimmsten Fall kann das 200 Euro kosten.

Mal was Schönes

Geburt in einer Apotheke

Gran Canaria: Die kleine Danna Sofia hatte es am 9. Mai besonders eilig auf die Welt zu kommen. Ihre Mutter hatte gerade ihre anderen Kinder in die Schule gebracht, als plötzlich die Wehen einsetzten. Sie wandte sich an die Apotheke in der Calle Párroco González in Las Palmas und bat um Hilfe. Die werdende Mutter bekam dort um 9.18 Uhr ihr Kind mit Hilfe des Apothekenpersonals und drei Müttern, die zufällig in der Apotheke waren. Der Rettungsdienst kam gerade noch rechtzeitig zum Abnabeln. Mutter und Tochter geht es gut.



Die kleine Danna hatte viele Geburtshelfer (Foto/Archiv C7)

Küstenpromenade an der Punta Brava

Teneriffa: Über eine Millionen Euro werden im Rahmen der touristischen Rehabilitation in die Calle Tegueste im traditionellen Stadtteil Punta Brava in Puerto de la Cruz auf Teneriffa investiert. Die Küstenpromenade soll eine echte Bereicherung für die Anwohner und für die Urlauber werden. Der Stadtteil, der traditionell von Fischerfamilien gegründet wurde, hat einen ganz besonders ursprünglichen Charme. „Dieses Projekt wird nicht nur ein Vorher-Nachher deutlich sichtbar machen. Die Sicherheit der Anwohner und Besucher wird verbessert und gleichzeitig soll



Die neue Promenade soll zum Spaziergang direkt am Meer einladen (Foto/CabTF)

die Promenade ein Fenster zum Meer sein. Ein einmaliger Spaziergang an einem besonderen Ort“, erklärte der Bürgermeister Marco González. Die 300 Meter lange Fußgängerzone wird barrierefrei sein. Bänke werden zum Verweilen einladen und endemische Pflanzen die perfekte Dekoration bilden. Außerdem werden im Zuge der Arbeiten die Abläufe für Regenwasser, das Wasserleitungsnetz und die Straßenbeleuchtung verbessert.

Vulkankegel schimmert herrlich bunt

La Palma: Noch immer treten intensive Gase aus dem Vulkankegel auf La Palma aus. Dadurch setzen sich Schwefel und verschiedene Mineralsalze ab, die dem Kegel ein buntes Farbenspiel verleihen. Wissenschaftler des vulkanologischen Instituts Involcan beobachten den Vulkan und die aktuellen Entwicklungen vor Ort.



Der Vulkan fasziniert mit seinem grünlich-bunten Farbenspiel (Foto/Involcan)

Canarias Calor

knebel® KNOCH IR TECHNİK
infrarot heizsysteme

Infrarotheizungen

Beratung und Betreuung durch einen geprüften Meister

Qualitätsprodukte hergestellt in Deutschland und gängige Ware auf Lager

Montage durch geschulte Fachfirma

Lieferung auf alle kanarische Inseln

+34 665 37 27 46

+34 633 52 54 60

Calle Trevina 19
38400 Puerto de la Cruz

canariascalor@gmail.com
canariascalor.com

Wir freuen uns über Ihren Besuch in unserem Ausstellungsraum, vereinbaren Sie einen Termin!

Sag mal geht's noch?

Angriff auf Gesundheitspersonal

Kanaren: Acht von zehn Mitarbeitern*innen im spanischen Gesundheitswesen wurden schon einmal während ihrer Arbeitszeit von Patienten oder Familienangehörigen angegriffen. Sei es physisch durch Stöße oder Festhalten oder verbal mit Beleidigungen, Bedrohungen und Beschimpfungen. Auch auf den Kanarischen Inseln. Vor allem in den Notaufnahmen liegen die Nerven blank und es kommt zu Übergriffen.

Über 88 Prozent der dort Beschäftigten bestätigt mindestens ein Mal ein solch aggressives Verhalten erlebt zu haben. Die Hälfte der betroffenen Mitarbeiter haben schon bis zu fünf Angriffe ertragen müssen. Etwa Zweidrittel finden, dass sich das Verhältnis zu den Patienten in den letzten beiden Jahren verschlechtert hat. Gerade angesichts der ohnehin dünnen Personaldecke ist die Situation alarmierend. Zusätzlich zum hohen Arbeitsaufkommen werden die Mitarbeiter*innen durch Aggressionen zusätzlich belastet.



Die Situation ist so ernst, dass die Gewerkschaften dringend Lösungen seitens der Politik fordern (Foto/ArchivDA)



So gesehen ist der Anblick derzeit erst einmal verstörend, aber das Gerüst kommt ja wieder weg (Foto/Archiv DA)

Playa de los Patos in La Orotava Zugang zur Hälfte fertig

Teneriffa: Über 325.000 Euro investiert die Gemeinde La Orotava in den sicheren Zugang zur Playa de los Patos. Die Arbeiten sind derzeit zur Hälfte fertig, bis zum Ende des Jahres sollten sie abgeschlossen sein. Wegen des steilen Geländes ist es eine mühsame Aufgabe, die schon seit 2013 in Planung ist und nun endlich umgesetzt wird. Andere kritisieren die zahlreichen Gerüste in der Steilwand und den Eingriff in die unberührte Natur.

Fotos davon zirkulieren in den sozialen Netzwerken und erregen Aufmerksamkeit und Kritik. Allerdings ist der Zugang zu dem beliebten Strand seit Jahren gefährlich und deshalb komplett gesperrt. Das hat die Menschen nicht davon abgehalten, ihn auf Umwegen, die nicht weniger gefährlich waren, zu erreichen. Der Inselabgeordnete für den ökologischen Übergang, José Antonio Valbuena, betonte, dass die Treppe fast in Handarbeit in die Felswand gebaut wird und sich nach dem Abbau des Gerüsts gut in die Umgebung integrieren wird. Die Sicherheit der Besucher muss auf jeden Fall Vorrang haben.

Comant
TV-Video-HiFi

installationen
Antennen und Sat-Anlagen,
Videoüberwachung,
Computernetzwerke, WLAN,
Computer, Laptops

reparaturwerkstatt
für TV, Hifi, DVD (alle Marken)
Kaffeevollautomaten (Saeco)
Computer und Laptops

verkauf
TV (Loewe, Samsung, LG etc.)
Hifi (Denon, Bose, Yamaha, Polk)
Kaffeevollautomaten (Saeco)

⚡ Carretera Provincial, 151
Cuesta de la Villa
38390 Santa Úrsula

🕒 Mo.-Fr.: 9.00 – 13.00
14.30 – 18.30
Sa.: 10.00 – 13.00

☎ 922 304 606
✉ info@comant.tv

Wer macht denn so was? Müll-Schweinerei im Naturpark



Eine Glasvitrine kann gerade im Sommer zur Waldbrandgefahr werden
(Foto/LLMedioAmbiente)

Teneriffa: Mitte Mai meldeten aufmerksame Beobachter eine drei Meter lange Verkaufsvitrine, die mitten im Naturschutzpark Anaga an der Straße, die nach Bejía in El Batán führt, abgestellt wurde. Das kaputte Glas war eine echte Gefahr für Tiere und das Glas, das bei hohen Temperaturen zum Brennglas werden kann, war eine Waldbrandgefahr. Deshalb ließ der Umweltschutzbeauftragte der Stadt La Laguna, José Luis Hernández, die Vitrine schnellstmöglich ordnungsgemäß entsorgen. „Wer macht sich die Mühe, eine so große Vitrine in sein Auto zu laden und dann kilometerweit zu fahren, um diese schließlich im Naturschutzgebiet zurückzulassen, anstatt sie ordnungsgemäß an einer Sperrmüllanlage abzugeben oder den kostenlosen Müllservice der Stadt unter der Telefonnummer 900 102 925 zu verständigen?“ Das fragt sich nicht nur der zuständige Stadtrat Hernández.

In La Laguna ermittelt nun die Umweltschutzpolizei UPMA, die als Ökopolizei vor 16 Monaten ins Leben gerufen wurde und seither dafür sorgt, dass Müll und Unrat aus der Natur entsorgt wird und die Verursacher bestraft werden. Im Fall der Glasvitrine kann das Bußgeld zwischen 3.000 und 60.000 Euro betragen. In den letzten 16 Monaten hat die Einheit über eine Tonne, Sperrmüll und alte Autos entsorgt und nach den Verursachern gesucht. Über 50 Inspektionen wurden vorgenommen. Damit haben die Umweltschutzpolizisten entscheidend zum Schutz der Fauna und Flora in La Laguna beigetragen. UPMA führt die Arbeit der Bergwacht fort, die es schon seit fünf Jahrhunderten in La Laguna gibt und damit einer der ältesten Spaniens ist. Wichtig ist bei der Bekämpfung gefährlicher Umweltsünden die Mithilfe aller. Wer Sperrmüll in der Natur ablädt oder beobachtet, wenn ein solcher hinterlassen wird, kann sich jederzeit mit Infos und Fotos an die E-Mail upma@lalaguna.es wenden.

Ärgernis auf zwei Rädern Elektro-Roller einkassiert

Teneriffa: In den vergangenen sechs Monaten hat die Lokalpolizei von Arona an die 100 Elektroroller abgeschleppt, die falsch abgestellt waren und andere Verkehrsteilnehmer behinderten. Zum Beispiel Roller, die einfach auf dem Gehweg zurückgelassen wurden oder aber Behindertenparkplätze oder Ladezonen blockierten. Einige wurden auch beschlagnahmt, weil mit ihnen in Verbotszonen gefahren wurde.

Die rechtmäßigen Besitzer haben bis zu sechs Monate Zeit um ihre Roller zu reklamieren. Danach werden sie verschrottet. Arona ist mit diesem Problem nicht alleine. Auch andere Städte klagen über Verkehrsbehinderungen durch elektrische Roller. Dabei sind sie nicht nur lästig, sondern auch gefährlich. Immer öfter sind sie in Unfälle verwickelt. Allein in der Hauptstadt Santa Cruz sind derzeit 20 Fälle offen, bei denen Menschen durch Kollisionen mit Elektrorollern verletzt wurden.

Von Juni bis Dezember 2021 wurden fast 300 Zwischenfälle registriert. In Santa Cruz werden derzeit Elektro-Roller-Parkplätze eingerichtet und es wird an einer Stadtverordnung gearbeitet, dass nur ein Unternehmen den Verleih von Elektrorollern vorsieht und diese sich automatisch abschalten, sobald in Fußgängerzonen gefahren wird.



Elektro-Roller werden in den Innenstädten zunehmend zu einem Problem (Foto/Ay.Arona)

Lernen Sie mit uns Teneriffa kennen – einzigartig, einmalig und einfach unvergesslich schön.



TENERIFE

Experiencia • Experience • Erlebnis • Expérience • Esperienza • Dóswiadczenie

**Unser VIP-Service bietet
Ausflüge zu den schönsten
Attraktionen & aufregendsten
Freizeitaktivitäten.
Wir informieren Sie gerne über
Tel. 722 49 51 04 und
www.lontentours.com oder
kommen Sie bei uns vorbei.**

Calle Aceviños 12, Puerto de la Cruz/La Paz

Da war doch noch was Was hat der Herr Hämmerle denn auf Teneriffa gemacht?

Teneriffa: Erinnern Sie sich noch an die März-Ausgabe, in der wir uns gefragt haben, was Herr Hämmerle auf Teneriffa macht? Ab dem 6. Juni gibt es darauf eine Antwort. Denn dann wird der „drama-komische“ Kurzfilm mit Bernd Kolhepp und Herrn Hämmerle freigeschaltet. 45 Minuten amüsante Unterhaltung sind gewiss! Einfach mal reinschauen und sich amüsieren lassen! In der nächsten Ausgabe wird es dazu auch ein kleines Rätsel geben ... Lassen Sie sich in jeder Hinsicht von Herrn Hämmerle und Teneriffa überraschen!



Ab dem 6. Juni gibt es „Herrn Hämmerle auf Teneriffa“ auf dem Blog kohlhepp.wordpress.com zu sehen – nicht vergessen - reinschauen!



An allem Unfug der passiert, sind nicht etwa nur die Schuld, die ihn tun, sondern auch diejenigen, die ihn nicht verhindern...

Hallo hier bin ich wieder,

Sie haben ja sicher schon auf meine neuesten Streiche gewartet! Okay, dann erzähle ich mal was ich so alles gemacht habe. Bei uns auf dem Grundstück ist derzeit viel los, weil wir nämlich was umbauen. Da hilft nicht nur Herrchen mit, ich natürlich auch. Herrchen sagt immer, an mir wäre ein Junge verloren gegangen. So marschiere ich jedes Mal mit auf die Baustelle, ist ganz schön weit weg für mich, aber ich muss wissen was da so läuft. Während Herrchen Anweisungen gibt und kontrolliert was gemacht wurde, inspiziere ich die Baustelle auf meine Art. Da wird erst einmal alles markiert was so rumsteht, damit jeder weiß, dass ich da war. Wie das Lausbuben eben so machen. Ich bin auch schon über einen frischen Estrichboden gelaufen. Da sind jetzt meine Tapsen für immer. Auch frische Farbe find ich toll, nur bekomme ich dann wieder geschimpft, weil ich voll verschmiert bin.



Neulich habe ich dann den Bauarbeitern ein Bocadillo mit scharfer Chorizo stibitzt. Also ein belegtes Brot. Ein ziemlich großes. Ich habe das Ding natürlich bis auf das Alupapier aufgefuttert. Hat toll geschmeckt. Nur wenn ich gewusst hätte, dass mir davon so schlecht wird, hätte ich das besser gelassen. Zwei Tage habe ich erbrochen und Gras gefressen. Frauchen hat sich aber ganz lieb um mich gekümmert, ist ja auch mal was! Das Problem bei uns Westies ist, dass wir immer machen was wir wollen und eigentlich nie hören was Frauchen und Herrchen sagen. Und hören tu ich eh nicht mehr so gut. Also mal so, mal so. Aber egal, so eine Baustelle ist doch ein Erlebnispark für einen kleinen Hund wie mich. Fortsetzung folgt!
Eure Lucy

Gewinner und Rätselspaß

Zählen Sie unsere Erdbeeren!

Teneriffa: In der Aprilausgabe waren zehn Osterhasen versteckt. Wer das richtig gezählt und eingeschickt hat, hatte die Chance auf einen Gewinn. Das Miniradio ging an Konrad M.-K aus Icod de los Vinos, je ein Buch gewannen Marlene M. und Paula G., die unsere bisher jüngste Teilnehmerin war. Nachdem sie erst elf Jahre alt ist, hat sie natürlich ein Kinderbuch gewonnen. Wir wünschen viel Spaß beim Radio hören und Bücher lesen!

Auf ein Neues

Und wer bis jetzt noch kein Glück gehabt hat, der kann in dieser Ausgabe zählen, wie viele Erdbeerbilder versteckt wurden. Einfach eine E-Mail an inselmagazin@radioeuropa.fm und schon können Sie beim nächsten Mal dabei sein. Wir wünschen viel Glück!



Fenster • Türen • Wintergärten

mit den Elementen für höchste Ansprüche von **GEALAN**

**DAS NEUE PREMIUM-PROFIL S 9000
MIT PREMIUM-ISOLIERGLAS ZUM BESTPREIS**

**Maximale Stabilität
Maximale Einbruchssicherheit
Maximale Isolation**

Generalvertrieb Kanarische Inseln:

☎ 922 401 397 ☎ 659 956 607

www.procasa-canarias.com • info@procasa-canarias.com



Zwischen Legende und Wahrheit

Die Höhle der tausend Mumien



Die Momia de Herques zählt zu den am besten erhaltenen Mumien, die auf den Kanarischen Inseln gefunden wurden (Foto/Archiv DA)

Archäologischer Fund

Beerdigungshöhle in El Carrizal de Tejeda



Die Höhle war gerade mal einen halben Meter hoch (Foto/CabGC)

Gran Canaria: Ein wichtiger Fund wurde kürzlich in einer Höhle in El Carrizal in Tejeda gemacht. Dort wurde eine Höhle mit den Überresten von zwei Kindern im Alter von vier bis fünf sowie zwischen neun und zehn Jahren gefunden, ebenso zwei Körper von jungen Erwachsenen. Gerade die Kinderleichen sind sehr seltene Funde. Die Überreste wurden der Universität in Las Palmas zur genauen Analyse überlassen. Vermutlich stammen sie aus dem achten oder neunten Jahrhundert. Pflanzliche

Hüllen, Teile von Gefäßen und Pinienzweige waren den Körpern beigelegt. Die Höhle war nur circa einen halben Meter hoch, zwei Meter breit und drei Meter tief. Sie war vermutlich mit mehreren Steinen verschlossen. Durch die Witterung und den Zahn der Zeit ist das Gestein nach und nach gebröckelt. Rund um die Höhle wurden rund 249 Knochenreste sichergestellt, die vermutlich von verschiedenen Tieren stammen.

Teneriffa: Irgendwo im Barranco de Herques zwischen Arico und Güímar soll sie liegen – die Höhle der tausend Mumien. Ein Zeugnis davon ist die am besten erhaltene Mumie, die auf den Kanarischen Inseln je geborgen wurde und aus dieser Höhle stammen soll.

Erstmals wurde sie von dem Historiker José Viera y Clavó im Jahr 1764 erwähnt. Erst kürzlich wurde im Fachjournal National Geographic über diese Höhle berichtet. Auch der Dokumentarfilm des spanischen Senders RTVE „Las Momias Guanches“ erzählt von der legendären Höhle. „Es handelt sich hier nicht um einen Mythos, sondern aufgrund der Aufzeichnungen aus dem 18. Jahrhundert können wir mit Gewissheit sagen, dass sie existiert hat und das aus dieser Höhle die „Momia del barranco de Herques“ stammt“, erklärt der Filmregisseur Regis Francisco López. „Ob dort tatsächlich tausend Mumien waren oder diese Zahl einfach nur genutzt wurde, um zum Ausdruck zu bringen, dass es viele waren, wissen wir nicht. Aber es ist sehr aufregend zwischen Geschichte und Legende zu forschen“, meint die Wissenschaftlerin Mila Álvarez Sosa. Heute weiß niemand mehr genau, wo sich die Höhle befindet. Die einen behaupten, man habe den Eingang aus Respekt vor den Toten mit einem Felsen verschlossen, dass sie in Frieden ruhen können. Andere glauben, dass der Eingang bei einem Erdbeben verschüttet wurde und deshalb keiner mehr weiß, wo die Höhle ist.

Kanarische Redewendung *Fuerte batata*



Foto pixabay

Wer den Einheimischen auf den Mund schaut, beziehungsweise genau hinhört, gewinnt so manches Vokabular, das so nicht im Wörterbuch zu finden ist. Dazu gehört auch der Ausdruck „Fuerte batata“. Damit ist keine starke Süßkartoffel gemeint, sondern es bezeichnet ein inkompetente, verantwortungslose oder verlogene Person. Eine „fuerte batata“ zu sein ist also bestimmt kein Kompliment!

FRED. OLSEN
Express



Wir bringen Sie **schnell, preiswert**
und **zuverlässig** auf jede Insel!



Reservierungen unter www.fredolsen.es oder 902 391 392

Familienzusammenführung nach 79 Jahren Am Grab eines britischen Soldaten

La Palma: Mitte Mai besuchte Mary Hastle, die Nichte des Soldaten John Lee, begleitet von weiteren Familienangehörigen, das Grab ihres Onkels. Erstmals nach 79 Jahren. Denn im Jahr 1943 wurde der Leichnam des damals 22-Jährigen aus Glasgow stark verstümmelt an der Küste von Villa de Mazo auf La Palma angeschwemmt. Die Inselbewohner beerdigten den Verstorbenen auf ihrem Friedhof. Seit 1951 ist dieser Teil des Friedhofs britisch, denn die britische Regierung kaufte es der Gemeinde damals für 100 Peseten ab. Im Jahr 2018 wurde der 75. Gedenktag zu Ehren des britischen Soldaten in einem Festakt begangen. Die Inselbewohner haben sein Grab immer mit viel Zuneigung mit Blumen versorgt. Auch fern der Heimat sollte er in Frieden ruhen. Der Historiker Óscar Fumero versuchte mehr über die Tage kurz vor seinem Tod herauszufinden. John Lee war Teil des Konvois SL 125, der von deutschen U-Booten westlich der Kanarischen Inseln abgefangen und versenkt wurde. Fumero wollte aber mehr als nur einen Namen – er wollte den Menschen sichtbar machen, der er war. In Zusammenarbeit mit den britischen Behörden begab er sich auf Spurensuche. Lee ist ein häufiger Name in Großbritannien. Schließlich entdeckte er auf einem Gefallenen-Forum eine Gedenktafel seiner Familie. Dort war auch zu sehen, dass seine Eltern Martha und Henry verstorben waren, genauso wie sei-



Ein Familienfoto der Familie Lee aus vergangenen Zeiten (Fotop/Ay.Villa de Mazo)

Hingucker

Taganana wurde 521 Jahre alt



Erinnerung an über 500 Jahre Geschichte (Foto/Archiv DA)

Teneriffa: Am 15. Mai feierte das Dorf Taganana im Anagagebirge seinen 521. Geburtstag. Damit ist Taganana die älteste Gemeinde der Insel. Heute ist der Ort Teil der Hauptstadt Santa Cruz. Das war aber nicht immer so - Von 1812 bis 1850 und von 1868 bis 1877 war die Gemeinde unabhängig und hatte eine eigene Verwaltung. Zur Feier des Tages lief die vierte Kompanie der freien Miliz von Taganana in historischen Kostümen durch den alten Ortskern.

ne Schwester Agnes, die nur 16 Jahre alt geworden war. Fumero nahm über die britische Konsulin für Andalusien und die Kanarischen Inseln, Charmaine Arbouin, Kontakt zur Familie auf. Jetzt, nach 79 Jahren, konnten die Hinterbliebenen endlich Blumen an seinem Grab niederlegen. „Ich erinnere mich, dass meine Großmutter sich immer gewünscht hatte, einmal an seinem Grab zu stehen, um ihn zu betrauern. Jetzt haben wir das stellvertretend getan“, erzählte Mary sichtlich berührt. Bürgermeisterin Gorretti Pérez Corujo begleitete die britische Delegation in diesem wichtigen Moment. Für den Historiker ist vor allem eines wichtig: „Wer die Geschichte nicht kennt, ist dazu verurteilt, die Fehler zu wiederholen“. Besser sei es aus, der Geschichte zu lernen.



Großzügig geschnittenes Einfamilienhaus in ruhiger Wohngegend, La Orotava

5 Schlafzimmer, 4 Badezimmer, Wohnfläche 271 qm, Grundstücksfläche 528 qm, 2 Terrassen, lichtdurchflutete Räume, viel Platz, große Garage, sonniges, pflegeleichtes Grundstück, zentral gelegen, Refnr. ES 22 273 3629, Kaufpreis: 559.000 EUR



VON POLL Real Estate - Tenerife Norte

C/Obispo Pérez Cáceres, 4 - 38400 Puerto de la Cruz
Tel.: +34 922 55 76 58 • Email: tenerife.north@von-poll.com

www.von-poll.com/teneriffa-nord



Bezaubernde Villa mit beeindruckendem Blick auf den Atlantik in El Sauzal

4 Schlafzimmer, 3 Badezimmer, Wohnfläche 190 qm, Grundstücksfläche 800 qm, großer Garten, eleganter Swimmingpool mit Sunsetbar, freihstehendes Gästearpartment mit 1 SZ und 1 Bad en Suite, Refnr. ES 22 273 3589, Kaufpreis: 790.000 EUR

Der Krieg hinterlässt auch gute Spuren

„Das war das Beste, das ich je gemacht habe“



Marian (mi.) mit Roslana (re.) und Svetlana (li.). Montse (li. außen) hilft bei Behördengängen und versprüht gute Laune (Foto/SV)

hergestellt und so einige Familien überzeugen können zu kommen. Die andere Hälfte kam vom Rotary Club in Polen, die Kontakte zu Geflüchteten hatten, die bereits im Land waren. „Wir waren so glücklich, als der Bus mit den Menschen aus der Ukraine endlich sicher in Polen angekommen war. Es haben nicht alle geschafft, die wir auf der Liste hatten, denn manchmal war es einfach zu gefährlich, das Versteck zu verlassen. Andere kamen in letzter Minute dazu. Zum Beispiel eine Frau, die uns noch nach dem Boarding anflehte, sie und ihren Sohn mitzunehmen. Er wäre in zwei Tagen 18 Jahre alt geworden und hätte dann das Land nicht mehr verlassen dürfen. Ein junger hübscher Mann, wie hätten wir den zurücklassen können? Allerdings gilt er jetzt als Dissident und darf wahrscheinlich nicht mehr in die Ukraine zurück“, erzählt Marian. Vor allem den älteren Frauen sei es sehr schwer gefallen, in die Maschine zu steigen. Manche hatten die Ukraine noch nie verlassen. „Wenn du ihnen auf der Landkarte gezeigt hast, wie groß die Ukraine ist und wie klein und wie weit weg die Kanarischen Inseln sind, dann haben manche ungläubig geschaut“, erinnert sie sich.

Teneriffa: Das sagt die Staatsanwältin Marian García Sanjuan aus La Laguna. Sie meint damit die Aktion, die sie zusammen mit Mitgliedern eines Vereins, der normalerweise Ferientourneen von belarussischen Kindern aus Tschernobyl organisiert, umgesetzt hat. Dieses Mal ist es ihnen gelungen, 122 Menschen aus der Ukraine, darunter 56 Kinder, auf Teneriffa in Sicherheit zu bringen. „Ich bin sehr dankbar, denn ich habe sehr viel Hilfe erfahren. Vor allem durch den Rotary Club in Puerto de la Cruz und dessen Präsidentin Jutta Álvarez“, erzählt sie. Und natürlich dank der großzügigen Hilfe der regionalen Fluggesellschaft Binter Canarias. „Die beiden Bodenstewardessen Verónica und Pino, die uns schon zwei Tage vorher bei den Vorbereitungen geholfen haben, waren wunderbar. Und auch der Pilot der Maschine. Es gab kanarisches Essen an Bord, die Kinder bekamen ein Plüschtier und Lutscher, alle waren so nett zu den Menschen und vor der Landung auf Teneriffa wurde die Kabine in blau-gelbem Licht beleuchtet. Das war eine Geste, die bei den Menschen so warm ankam und mir heute noch Gänsehaut bereitet. Diese Reise war unglaublich emotional“, berichtet sie. Drei Monate lang hat sie sich beurlauben lassen, um die Vorbereitungen zu treffen und bei der Ankunft zu helfen. Mitgeholfen hat auch Verónica, eine 22-jährige Ukrainerin, die schon lange auf Teneriffa lebt. Sie hat Kontakte in ihre Heimat



Ein emotionaler Moment als die ukrainischen Farben aufleuchteten – im Herzen haben alle ihre Heimat dabei (Foto/MGS)

Und wie geht es den Menschen jetzt?

„Wir haben eine unglaubliche Hilfsbereitschaft erlebt. Man hat uns fünf Häuser zur Verfügung gestellt. In Santa Cruz leben in einem Haus drei Mütter mit fünf Kindern und in Taco eine siebenköpfige Familie. In La Matanza haben sieben Personen Platz und in Guargacho fünf. Außerdem hat man uns in Tejina ein großes Haus überlassen, in dem zehn Waisenkinder mit ihren zwei Mentoren leben. Viele aus unserem Verein bieten als Gastfamilien ein Jahr lang kostenlos Kost und Logis an. Zum Teil haben sie sogar ihr eigenes großes Schlafzimmer mit eigenem Bad für die Gäste geräumt, damit sie mehr Intimsphäre haben. Viele Kanarier haben uns Kartoffeln und Obst gebracht. Ich habe festgestellt, dass oft diejenigen am meisten geben, die selbst nicht so viel haben. Es ist überwältigend“. Alle schulpflichtigen Kinder sind inzwischen in den lokalen Schulen eingeschult. Sie wurden von den anderen Kindern und den Lehrern sehr herzlich empfangen und selbst die Behörden haben dieses Mal sehr schnell gearbeitet. Alle sind in der Sozialversicherung gemeldet und können

Bild am Sonntag

liest man auch hier jeden Sonntag!





Ein Stück normales Leben für Frauen und Kinder, die vor einem Krieg flohen (Foto/MGS)

medizinische Hilfe in Anspruch nehmen. Es gibt Sprachkurse, in denen Kinder und Erwachsene spanisch lernen. Bis es so weit ist, geht es auch mit Händen und Füßen oder mit dem Google-Translator.

Natürlich haben die Menschen auch ihren Schrecken, ihre Geschichte und ihre Ängste mitgebracht

„Das Haus in Taco zum Beispiel liegt in der Einflugschneise des Flughafens von La Laguna. Am Anfang konnten die Frauen und Kinder nicht am Tisch sitzen bleiben, wenn ein Flugzeug über sie hinweg flog. Sofort sind alle unter den Tisch gekrochen. Inzwischen ist dieser Reflex weg und sie bleiben sogar im Patio sitzen, wenn ein Flugzeug startet oder landet“, berichtet Marian. Es gibt Mütter, die ihren Kindern Lebensfreude zurückgeben möchten und nicht zeigen, wie viel Angst sie um ihre Männer, Brüder und Väter haben, die zurückgeblieben sind. „Wir wollen, dass unsere Kinder wieder ruhig schlafen können und in Sicherheit sind“, meint Ruslana. Sie stammt aus Charkiv und kam mit ihren Töchtern Anastasia (6) und Paulina (13). Sie fühlen sich wohl und willkommen. Und trotzdem träumt sie von dem Tag, an dem sie zurückkehren können - in ihr Haus, das im Moment noch steht, zu ihrem Mann und ihrer Arbeit als Beamtin. Wann das sein wird, weiß sie nicht.

Ist es nur Putin, der diesen Krieg betreibt und kann man das, was jetzt geschieht, irgendwann verzeihen?

Auf diese Frage hat Roslana eine klare Antwort: „Wie kann man jemals verzeihen, dass die russischen Menschen zugelassen haben, dass in der Ukraine Frauen und Kinder vergewaltigt und getötet wurden?“ Ihre Freundin Svetlana stammt aus Irpin. Sie kam mit ihrer 25-jährigen Tochter Julia, dem 14-jährigen Sohn Timothy und der gleichaltrigen Tochter einer Nachbarin, die sie bei ihrer Flucht mitgenommen haben. Immer wieder schaut sie sich auf dem Handy Fotos von ihrem Mann und ihrem Schwiegersohn an, von der Hochzeit der Tochter und von Familienfeiern in Häusern, die inzwischen weitgehend zerstört sind. Trotzdem hat auch sie nur ein Ziel: Sie möchte wieder zurück nach Hause. „Die Ukraine sind wir alle. Wir haben niemandem etwas getan. Ich hoffe, dass alle Politiker weltweit sich dafür einsetzen, diesen Krieg zu beenden. Ich bin den Kanariern sehr dankbar für ihre Hilfe und Gastfreundschaft. Aber ich möchte wieder nach Hause. Ich möchte die Kanarischen Inseln besuchen, um Ferien zu machen und nicht um hierher vor einem Krieg zu fliehen“, sagt Svetlana.

Spenden willkommen

Wer dem Verein bei der Versorgung der ukrainischen Gäste helfen möchte, kann dies über das Spendenkonto tun:

ES75 0182 5310 6900 1015 4833 Stichwort: Ayuda UCRANIA

Von dem Geld werden in erster Linie Einkaufsgutscheine gekauft oder Geschenke, wenn eines der Kinder Geburtstag hat.

Wer möchte, kann direkt Lebensmittel, vor allem Fisch- und Gemüsekonserven oder Hygieneartikel, nach La Matanza bringen. Die Adresse lautet: Calle San Cristóbal 62 in La Matanza. Terminabsprache bitte über die Telefonnummer 649 895 915. (auch Deutsch).



Wenn viele Menschen mit gutem Willen Gutes tun, kommt Gutes dabei heraus (Foto/MGS)

Internationale Zeitschriften, Tabakwaren & Raucherzubehör



Jabbelg
REGALOS

Ausgefallene und besondere Geschenke



Im Einkaufszentrum La Villa gegenüber Alcampo - La Orotava

Newsticker *** Newsticker *** Newsticker

Anzeige wegen Tiermisshandlung



Gran Canaria: Die Policía Local von Las Palmas überprüfte einen 24-jährigen Hundehalter, der beim Gassigehen mit seinen drei Hunden durch seine Brutalität aufgefallen war. Tatsächlich fanden die Polizisten in der Wohnung in der Nähe des Hafens drei Hunde vor, die in der Wohnung in Zwingern eingesperrt waren. Videobeweise zeigten, wie er die Tiere brutal schlug und trat. Die Hunde wurden nun erst einmal in Sicherheit gebracht. Dem Mann droht eine Anzeige wegen dreifacher Tiermisshandlung. Er muss mit einem Bußgeld in Höhe von über 1.500 Euro pro Hund rechnen. Außerdem wird der Richter entscheiden, ob ihm die Hunde dauerhaft weggenommen werden.

in Verbindung mit Asbest vornimmt, muss sich um eine ordnungsgemäße Entsorgung über eine Spezialfirma kümmern.

Asbest vor einer öffentlichen Schule



La Gomera: In der Gemeinde Vallehermoso tauchte Mitte Mai vor der Grundschule CEIP Temocodá asbesthaltiges Material auf, das dort einfach so abgelegt wurde. Da es sich um ein gefährliches Material handelt, kann dies mit Strafen zwischen 100.001 und 3,5 Millionen Euro geahndet werden. Wer an seiner Immobilie Arbeiten

in Verbindung mit Asbest vornimmt, muss sich um eine ordnungsgemäße Entsorgung über eine Spezialfirma kümmern.

Betrug mit falschen Dokumenten

Teneriffa: Die Policía Nacional hat neun Personen im Alter zwischen 24 und 70 Jahren festgenommen, denen Urkundenfälschung, Betrug, Beihilfe zur illegalen Einwanderung und Zugehörigkeit zu einer kriminellen Vereinigung vorgeworfen wird. Sie haben Ausländer mit gefälschten Aufenthaltsgenehmigungen versorgt und dafür Beträge in Höhe von bis zu 3.000 Euro kassiert. Die Ermittlungen begannen bereits im Dezember letzten Jahres. Innerhalb der Organisation gab es eine strikte Aufgabenteilung, die einen waren die Kon-



taktpersonen, die anderen besorgten die Papiere. Um sich selbst einen seriösen Anstrich zu verleihen, gaben die Betrüger vor, im Auftrag von Steuer- und Anwaltskanzleien zu handeln. Meist kamen ihre Opfer aus der Westsahara. Die Ermittlungen dauern noch an. Weitere Festnahmen sind nicht ausgeschlossen.

Cannabisanbau im Chalet



Teneriffa: Nach monatelangen Ermittlungen nahm die Policía Nacional im Ortsteil Playa Paraíso in Adeje einen 50-jährigen Italiener fest, der in seinem Chalet eine Cannabisplantage betrieb. Beim Zugriff wurden rund 700 Marihuana-Pflanzen in verschiedenen Wachstumsphasen sichergestellt, die im Haus gezüchtet wurden. Außerdem wurden typische Hilfsmittel zur Kultivierung der Pflanzen beschlagnahmt. Der mutmaßliche Drogenbauer wurde dem Richter vorgeführt.

Erpressung statt Date

Gran Canaria: Die Guardia Civil auf den Kanarischen Inseln warnt vor einer alten Masche, die vor allem auf Gran Canaria wieder neu aufgetaucht ist. Mindestens zwölf Anzeigen hat es in der jüngsten Vergangenheit gegeben. Die Betrüger bieten ihre Dienste getarnt über ein vermeintlich weibliches Profil auf Kontaktseiten an. Statt eines schnellen Dates gibt es dann Erpressermails. Die Betrüger fordern Schweigegeld in Höhe von 1.000 bis 10.000 Euro. Wird nicht bezahlt, drohen sie das berufliche oder private Umfeld des Opfers über seine Internetaktivitäten zu informieren. Bezahlt wird per Blitzüberweisung oder über den Handy-Zahldienst Bizum. Die Polizei rät auf keinen Fall zu zahlen. Wer das tut wird immer neu erpresst. Besser ist es, zur Polizei zu gehen und Anzeige zu erstatten.

Glasfaser-Internet ab 29,99€/Monat

- Inklusive Festnetz & unbegrenzten Anrufen ins nationale Festnetz.
- Zugang zu über 40 EU-TV-Kanälen
- Geschwindigkeiten von bis zu 1000 Mbit/s verfügbar

4G LTE Home Broadband-Internet

- Bis zu 300 GB Datennutzung/Monat mit einem einzigartigen Router, der dynamisch zwischen den Top 3 Netzwerken in Spanien wechseln kann.
- Zugang zu über 40 EU-TV-Kanälen
- Keine Installation - einstecken und loslegen.

Verfügbarkeit je nach Netzabdeckung. Allgemeine Geschäftsbedingungen gelten. 29,99€ (32,09 mit IGIC)

Phone - Internet - TV



direct
TELECOM
www.direct-telecom.es

TEL: 922 711 003

Email: info@direct-telecom.es

Adeje (Exit 79)

Schon gehört? Cyberattacken auf die Kanarischen Inseln

Kanaren: Seit dem Ausbruch des Kriegs in der Ukraine am 24. Februar wurden auf die Kanarischen Inseln schon 1.500 Cyberattacken verübt. Die meisten stammen aus Russland, Weißrussland oder der Ukraine. Zum Teil richten sie sich gegen Informationsseiten der Regierungsinstanzen und zum Teil haben sie auch einen kriminellen Hintergrund oder es geht um das Ausspähen von Daten. Etwa 93 Prozent der Attacken konnten von den Sicherheitssystemen abgewehrt werden. Für die übrigen sieben Prozent wurde das Nationale Intelligenzzentrum CNI eingeschaltet. Inzwischen wurden die Verbindungen zu russischen und ukrainischen Routern aus Sicherheitsgründen gekappt.



Die Cyberattacken haben in den letzten Monaten enorm zugenommen (Foto/Archiv DA)

Illegaler Fischfang vor Lanzarote

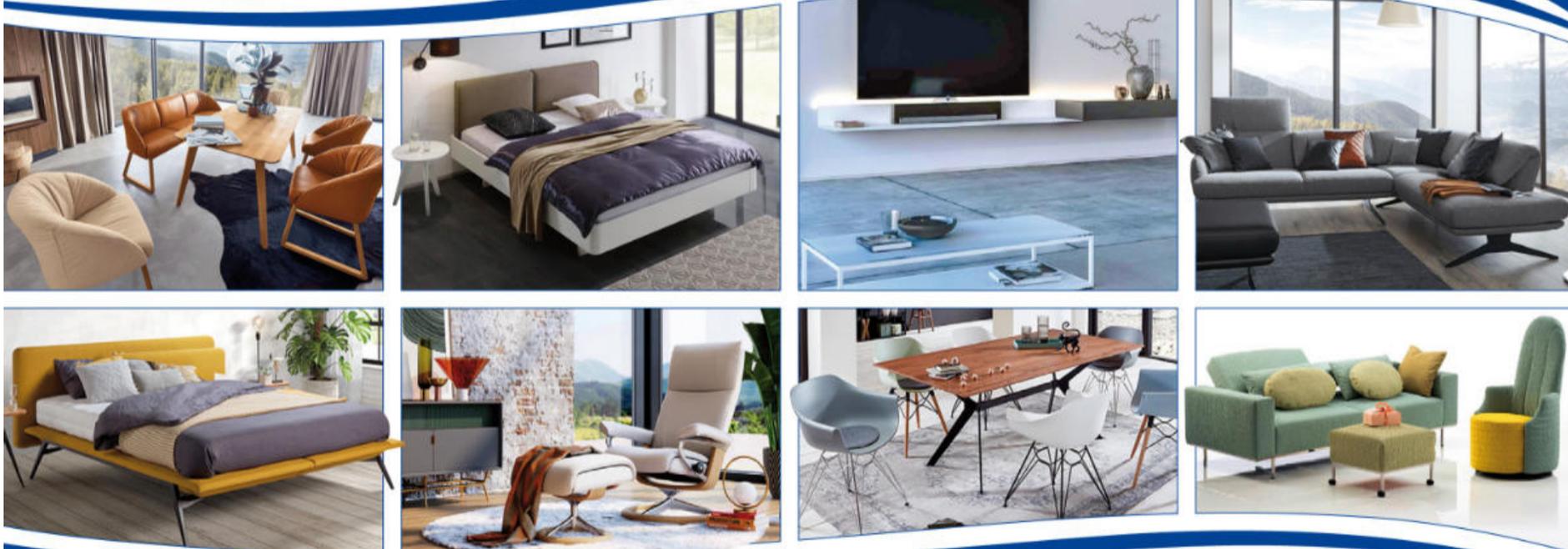


Die illegal gefangenen Fische wurden sozialen Einrichtungen übergeben (Foto/Guardia Civil)

Die Wasserwacht der Guardia Civil aus Fuerteventura kontrollierte kürzlich nach einem Hinweis ein Boot wegen des Verdachts illegalen Fischfangs. Die beiden Fischer im Alter von 42 und 44 Jahren nutzten Kiemennetze, die vor Lanzarote verboten sind. Die Stellnetze, in denen sich nicht nur Fische verfangen, sind auch eine tödliche Gefahr für Meeressäuger und Schildkröten. Außerdem gehen sie manchmal durch Strömung und heftigen Widerstand verloren und sind dann außer Kontrolle und damit noch gefährlicher. Die Polizisten beschlagnahmten fast 164 Kilogramm Fisch, der Sozialküchen übergeben wurde. Unabhängig davon, dass diese Netze vor Lanzarote verboten sind, können sie an manchen Stellen vor Gran Canaria, Teneriffa und La Palma legal eingesetzt werden. Dann aber in einer Tiefe von mindestens 30 Metern und mit einer maximalen Länge von 350 Metern. Diese Fischwilderer hatten das Kiemennetz in nur 15 Metern Tiefe über 600 Meter gespannt. Die beiden Fischer müssen mit einer Strafe zwischen 301 und 60.000 Euro rechnen.

Bettenhaus[®] Hammerer

Schlafzimmer | Esszimmer | Einzelmöbel
Wohnzimmer | Vorzimmer | Wohnaccessoires



Los Realejos
Calle El Toscal 7
Tel: 922 36 24 08
bettenhaus@hammerer.biz
Mo-Fr: 10:00-18:30
Sa: 10:00 -13:00



Las Chafiras
Avda Claudio Delgado Diaz 23
Tel: 922 70 35 22
office-sur@bettenhaus.biz
Mo-Fr: 10:00-13:30 & 15:00-18:30
Sa: 10:00 -13:30

www.bettenhausteneriffa.com



Ihr Betten & Einrichtungshaus seit 1987

Originelle Spendenideen

Eine Sofakette für La Palma



Hier durften alle Probesitzen, die sich vorher eine Platzkarte gekauft hatten (Foto/CabLP)



Aus der Vogelperspektive wirkt das gigantische Sofa besonders imposant (Foto/CabLP)

für musikalische Unterhaltung und sang ihre letzten beiden Hits. „Ich kann gar nicht aufhören, immer wieder an die Menschen auf La Palma zu denken, die durch den Vulkan alles verloren haben. Ich bin sehr froh, dass ich auch etwas dazu beitragen kann, ihren Schmerz zu lindern“, meint Argentina. Die Kampagne war ein voller Erfolg.

Spende aus der Modewelt

Der Geschäftsführer des andalusischen Modelabels Silbón hat La Palmas Inselpräsident Mariano Zapata Anfang Mai eine Spende in Höhe von 50.000 Euro übergeben. Die Modeboutique hatte angekündigt, für jeden Artikel, der im April in einer der Filialen verkauft wird, einen Euro für La Palma zu spenden. Die Resonanz war enorm. Im Vergleich zum Vorjahr konnte der Absatz um 140 Prozent gesteigert werden. Viele Menschen wollten den guten Zweck unterstützen und kauften ein. Der Erlös kommt den Opfern des Vulkanausbruchs zugute.

La Palma: Die Stadt Pilas in der Provinz Sevilla in Südpalmen ist für ihre rund 20 Polstermöbelfabriken bekannt, die weit über Spaniens Grenzen hinaus Sofas und Polstermöbel liefern. Schon seit längerem bestand die Idee, gemeinsam das größte Sofa der Welt zu schaffen. Aus 250 Modulen wurde ein Sofa gebaut, das sich einen halben Kilometer weit durch die vier Straßen im Ortskern schlängelte. Tausende Einwohner kamen zum Probesitzen. Zuvor mussten sie sich einen Platz kaufen. Dieser Erlös und die Sofas wurden nach der Aktion für die Opfer des Vulkanausbruchs an La Palma gespendet. Insgesamt wurden 250 Sofamodule in 1.500 Arbeitsstunden gebaut. Es wurden fünf Tonnen Holz, zweieinhalb Kilometer Stoff und zehn Kilometer Faden verarbeitet. La Palmas Inselpräsident Mariano Zapata, der leider bei der Aktion nicht selbst dabei sein konnte, würdigte die Spendenaktion. „Wir haben sehr viel Solidarität erfahren, aber in diesem Fall hat eine ganze Stadt mitgeholfen. Das hat uns sehr bewegt“, erklärte er. Die Sängerin Argentina sorgte während des Probesitzens

Unerwartetes geschehen – was nun?



Notruf 112

(keine Scheu, die Mitarbeiter sprechen auch Deutsch)

Polizei Guardia Civil 062

Deutsches Konsulat auf Gran Canaria

Calle Albareda 3, 2. Stock. 35007 Las Palmas de Gran Canaria
Telefon: 928 49 18 80

Geöffnet: Montag bis Donnerstag 8 bis 16 Uhr

Freitag 8 bis 13.30 Uhr.

<https://spanien.diplo.de/es-de/vertretungen/generalkonsulat2>

Deutsches Honorarkonsulat auf Teneriffa

Urbanización Jardines La Quintana, C/ Guillermo Rahn 4
38004 Puerto de la Cruz

Telefon: 922 24 88 20

Geöffnet: Montag bis Donnerstag 10 bis 13 Uhr.

Österreichisches Konsulat auf Gran Canaria

Avenida Italia 6. 35100 Playa del Inglés

Telefon: 928 76 13 50

Geöffnet: Montag bis Freitag 10 bis 13 Uhr

www.bmeia.gv.at/botschaft/madrid

Österreichisches Honorarkonsulat auf Teneriffa

Calle Pérez Zamora 9, 2. Stock. 38400 Puerto de la Cruz
Telefon 922 37 63 64

Geöffnet: Dienstag 10 bis 13 Uhr und Donnerstag 15 bis 18 Uhr.

Schweizer Konsulat auf Gran Canaria

Urbanización Bahía Feliz, Av. De Wind Surfing 8, Edificio de Oficinas Local 1. 35107 Playa de Tarajalillo

Telefon: 928 15 79 79

Geöffnet: Montag bis Freitag 12 bis 17.30 Uhr.

<https://www.eda.admin.ch/countries/spain/de/home/vertretungen/botschaft/honorarkonsulate/konsulat-las-palmas-de-g-c.html>



Filtern Sie schon oder schleppen Sie noch?

Sauberes Wasser mit deutscher Markenqualität

Carbonit-Wasserfilter seit 1996 bei **Unipool**

Mobile Unter- und Auf Tischgeräte
professionelle Beratung




Unipool España SL
Autopista del Norte KM 16
Los Naranjeros in Tacoronte
Tel. 922 57 22 44

Kanarische Inseln - Kokain-Umschlagplatz

Kreative Drogenverstecke fordern die Polizei

Gran Canaria: In der letzten Maiwoche haben Polizisten der Guardia Civil in Zusammenarbeit mit der Zollbehörde im Hafen von La Luz in Las Palmas 215 Kilogramm Kokain beschlagnahmt, das in einem Container aus Brasilien versteckt war. Der Container hatte Zuckersäcke geladen. Dazwischen befanden sich zehn Säcke, die sich anders anfühlten. Stichproben schlugen positiv auf Kokain aus und die Drogen wurden beschlagnahmt. Sie hätten einen Marktwert von 7,6 Millionen Euro gehabt. Wer glaubt, das sei ein Einzelfall, täuscht sich. Nur eine Woche zuvor waren ebenfalls im Hafen von Las Palmas 150 Kilogramm Kokain sichergestellt worden. Dieses Mal war das Rauschmittel im Ankerraum eines Frachters versteckt, der aus Südamerika kam und unter griechischer Fahne fährt.

Am 12. Mai wurde im Hafen in Santa Cruz eine weitere Ladung mit 165 Kilogramm Kokain entdeckt, sie war in einem Container zwischen legaler Ware aus Argentinien versteckt. Diese Technik ist auch als rip-off be-

kannt. Im Zielhafen wird das Kokain von Kontaktpersonen aus den Containern geholt. In diesem Fall kam es Dank der internationalen Zusammenarbeit zu acht Festnahmen in Argentinien. Bei den Hausdurchsuchungen wurden 323.000 Dollar sichergestellt.

Drei große Kokainlieferungen wurden allein im Mai auf den Kanarischen Inseln abgefangen und trotzdem vermuten Experten, dass es sich nur um die Spitze des Eisbergs handelt. Die Kanarischen Inseln sind auf der Südamerika-Europa-Route ein wichtiger Umschlagplatz.



Kokain zwischen Zucker ist fast wie die Nadel im Heuhaufen (Foto/GuardiaCivil)



Noch ist nicht klar, ob durch den Ausbruch mehr Menschen gestorben sind (Foto/Archiv)

Kurz-Notiz

Mehr Tote durch den Vulkanausbruch?

La Palma: Zwei Experten, der Allergologe Antonio García Dimpiérrez von der Universität La Laguna und der mechanische Ingenieur Rafael Cascón von der polytechnischen Universität in Madrid, fordern eine Untersuchung, ob die hohe Sterberate auf La Palma, die zwischen dem 13. September und dem 19. Dezember registriert wurde, mit den Gasen des Vulkans während der Eruption in Verbindung steht. Während des Ausbruchs starben auf La Palma etwa doppelt so viele Menschen wie auf den anderen Kanarischen Inseln. Von September bis Dezember sind auf den Kanaren 18 Prozent mehr Menschen gestorben als im Vorjahr, auf La Palma waren es 35 Prozent mehr. Nach dem Ausbruch normalisierten sich die Zahlen. Deshalb wird ein direkter Zusammenhang vermutet, der nun wissenschaftlich untersucht werden soll. Der Direktor des kanarischen Gesundheitsdienstes, Conrado Domínguez, gibt allerdings an, dass sie keine Auffälligkeiten in Bezug auf die Sterberate registriert hätten. Lediglich bei Atembeschwerden und mentalen Störungen hätte es Steigerungen gegeben.

Müll im Delfinmagen

Gran Canaria: Die Universität Las Palmas, die mit der Obduktion eines Gemeinen Delfins (*Delphinus delphis*) betraut wurde, der im März in Arico gestrandet ist, hat Erschreckendes zutage gebracht. Im Magen des verendeten Delfins wurde ein Mund-Nasen-Schutz sowie verschiedene Plastikteile wie Einwegartikel, Angelschnüre, Textilgarne, Kunststoffseile und Plastiktüten gefunden. Die Experten der Universität Las Palmas sind alarmiert. Das Obduktionsergebnis zeige, wie gefährlich die Plastikkonzentration für die Meeresbewohner sei. Und dieses Delfinweibchen ist kein Einzelfall. Bei fast acht Prozent der Meeressäuger, die zwischen den Jahren 2000 und 2016 obduziert wurden, wurden Plastikelemente im Magen der Tiere gefunden. Bei fast drei Prozent war das Plastik sogar die Todesursache.



Neben Plastik landen nun auch noch chirurgische Masken in den Ozeanen (Foto/ArchivDA)



SCHIPPERS
VERSICHERUNGSMAKLER

seit 1969

WIR BIETEN IHNEN GÜNSTIGERE PRÄMIEN ALS DIREKT BEI VERSICHERUNGSGESELLSCHAFTEN, BANKEN ODER IM INTERNET.

WIR ÜBERPRÜFEN UNVERBINDLICH IHRE BESTEHENDEN VERSICHERUNGEN.








■ Puerto de la Cruz
Hauptbüro Nord
Calle La Hoya, 69
Tel.: 922 38 39 52
schippers@schippers.es

■ Los Cristianos
Hauptbüro Süd
Avda. Los Playeros, 16
Tel.: 922 79 08 64
info@schippers.es

■ Puerto de la Cruz
Sylvia Henning
C.C. La Cúpula, L-110
Tel.: 922 38 82 52
sylvia.henning@schippers.es

Wir versichern in ganz Spanien



Die Berechnungen des Supercomputers lieferten für die Entscheidungsträger wichtige Informationen

Technik im Katastrophenschutz Vulkanüberwachung per Supercomputer

Die Kapazität des Supercomputers Teide HPC wird immer noch auf La Palma eingesetzt, um die seismischen Bewegungen zu kontrollieren. Der Superrechner, der eigentlich Wettervorhersagen berechnet, wurde während der 85-tägigen Eruption auf La Palma eingesetzt, um das Ausbruchsgeschehen zu überwachen und vorherzusagen. Der Computer gehört dem Forschungszentrum ITER in Granadilla de Abona auf Teneriffa. Er leistete wichtige Hilfe und wird auch in Zukunft arbeiten um den Vulkan überwachen. Es werden unter anderem Simulationen mit verschiedenen Wetterlagen und deren Auswirkung auf die Gasemissionen untersucht. Gerade die gefährliche Zone rund um den Kegel war so unter Kontrolle. Dabei musste auch berücksichtigt werden, dass es phasenweise mehrere Ausbruchsstellen gab, die bei den meteorologischen Berechnungen berücksichtigt werden mussten, um die Bevölkerung gegebenenfalls rechtzeitig zu warnen. „Die Arbeit, die im ITER-Zentrum geleistet wird, war während der aktiven Ausbruchphase sehr nützlich und auch jetzt nach der Eruption ist das Projekt ein wichtiges Arbeitsmittel für die Forschungsarbeit der Wissenschaftler“, betonte der Abgeordnete für Innovation, Enrique Arriaga.

Gut zu wissen

Spatenstich für sozialen Wohnungsbau

Kanaren: Der Präsident der Kanarischen Inseln, Ángel Victor Torres, hat Mitte Mai gemeinsam mit der Bürgermeisterin von Ingenio auf Gran Canaria, Ana Hernández, den Grundstein für ein neues Projekt im Rahmen des sozialen Wohnungsbaus gelegt. Im Ortsteil El Cristo werden 1,8 Millionen Euro in 16 Wohneinheiten investiert. Noch bis Ende des Jahres sollen 143 öffentliche Wohnungen in verschiedenen kanarischen Gemeinden entstehen und bis zum Ende der Legislaturperiode 2025 sollen es 1.500 neue Wohnungen sein, die dann zu sozial verträglichen Preisen vermietet werden. Die explodierenden Mietpreise sind für Einheimische mit einem normalen mittleren Monatseinkommen nicht mehr zu stemmen. Deshalb sind staatliche Projekte zum Wohl der Bevölkerung so wichtig.



Spatenstich zur Grundsteinlegung in Ingenio.
(Foto/GobCan)



Bananen so weit das Auge reicht, um die Versorgung der Landwirte zu garantieren
(Foto/CabTF)

Bananen für La Palma

La Palma: Das öffentliche landwirtschaftliche und biotechnologische Unternehmen Cultesa hat die Produktion von Bananen-Setzlingen im Vergleich zu 2021 um 47 Prozent erhöht. Allein 900.000 Bananenpflanzen sind für die Landwirte der Insel La Palma reserviert, damit sie verlorene Plantagen aufforsten können. „Aufgrund der großen Nachfrage aus La Palma haben wir diese Stauden für die Insel reserviert, so dass sie jederzeit von den Landwirten abgerufen werden können“, erklärte der Landwirtschaftsbeauftragte Javier Parilla. In Guía de Isora auf La Palma werden auf einer 10.000 Quadratmeter großen, brachliegenden Fläche verschiedene Bananensorten kultiviert, damit sie schon etwas größer sind, wenn sie abgegeben werden. Insgesamt hat Cultesa seit 2003 bereits über 22 Millionen Pflanzen in vitro gezüchtet.

Möchten Sie Ihre Immobilie verkaufen?

"Bei uns schaffen Sie das in drei Monaten"

Simon Sananes

Immobilienmakler und Steuerberater

C/ Almacigo 17, Edif Tagor local 30
38400 Puerto de la Cruz
Tel: +34 922 093919
info@simonsananes.com



Autovermietung Dirk & Daniela Böke



Dirk Böke S.L.

www.autovermietung-boeke.com

seit mehr als 30 Jahren Deutscher Kfz-Meister
Top gewartete Fahrzeuge - beste Leistungen

C/ La Longuera No 27, 38410 Los Realejos
Telefon (+34) 922 36 50 90 • Mobil (+34) 625 33 53 54
Fax (+34) 922 36 51 62
e-Mail mail@autovermietungdirkboeke.de

LIBERTYCASHBACK



Einfache Dinge, die den Kunden ein gutes Gefühl geben

Bis 26.
JULI
2022

60€ CASH BACK

bei jeder neuen Kfz-, Hausrat- und Lebensversicherung

FÜR BESTEHENDE KUNDEN

30€ CASH BACK

für die erste Police und 60 € schon ab der zweiten Police

FÜR NEUE KUNDEN

+

Und viele zusätzliche Vorteile wie:



24-Stunden-Notfalldienst über eine Gratis-telefonnummer in verschiedenen Sprachen



Vollkasko-Unfallversicherung, einschließlich Absacken



Internationale Rückführung im Todesfall



Liberty Seguros

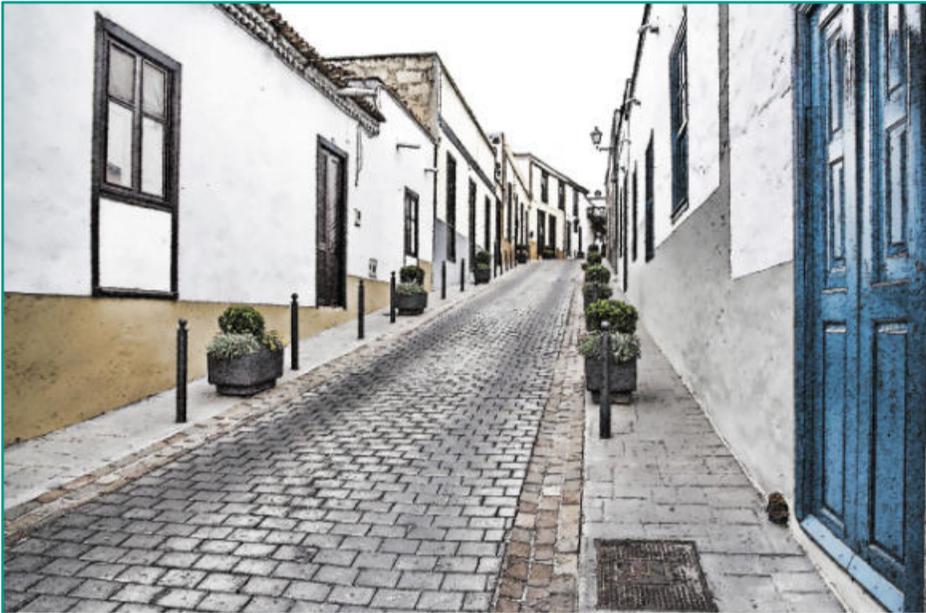
#1
Wahl für
Residenten
in Spanien

Kontaktieren Sie Ihren Agenten oder rufen Sie an unter 91 342 25 49

Cashback-Aktion gültig für Policen, die zwischen dem 27. Mai und dem 26. Juli 2022 (je einschl.) abgeschlossen werden und in Kraft sind. Policen müssen per Bankeinzug bezahlt werden. Gilt nicht bei Verlängerungen oder Ersatz. Gültig nur für neue Kfz-, Haus-, und Lebensversicherungspolicen. Bedingungen und Mindestprämien werden angewendet. Für Einzelheiten besuchen Sie unsere Website libertyexpatriates.es oder fragen Ihren Makler/Vertreter.

San Miguel de Abona

Ein unterschätztes Schätzchen



Kanarischer Charme im alten Ortskern (Foto/Wikipedia)

Teneriffa: Schon zu Zeiten der Ureinwohner war die Gegend von San Miguel de Abona im Süden der Insel bewohnt. Nach der Eroberung durch Alonso Fernández de Lugo wurde die Gegend von der Eroberern und Guanchen besiedelt und unterstand der Gemeinde Vilaflor. Erst 1665 wurde die Kapelle für den Erzengel Michael gebaut, die dem Ort den Namen gab. Im Jahr 1798 konnte sich San Miguel von Vilaflor sepa-

rieren und wurde als eigenständige Gemeinde anerkannt. Die Gegend ist heiß, karg und es gibt nur wenig Regen. Landwirtschaft wurde vor allem in den mittleren Höhenlagen betrieben. Im Jahr 1997 wurde die erste Straße gebaut, die zum Anleger von Los Abrigos führte. Für die Bauern war dies ein wichtiger Sprung. Jetzt konnten sie ihre Kartoffeln, Bananen und Tomaten besser vermarkten. Im Jahr 1930 erreichte auch die Carretera General del Sur den Ortskern, der auf 580 Metern über dem Meeresspiegel liegt. Für eine noch bessere Entwicklung sorgte der Bau der Schnellstraße Autovia del Sur, die 1978 zur Autobahn wurde. Lange war in San Miguel wenig von dem Tourismusboom zu spüren, der in Adeje und Arona für Aufbruchsstimmung sorgte. Erst Ende des 20. Jahrhunderts, mit dem Bau von zwei Golfplätzen Golf del Sur und Amarilla Golf, stieg auch die Bevölkerungszahl in San Miguel.

Seit 1991 hat sie sich quasi vervierfacht. Heute leben 21.872 Menschen in San Miguel de Abona (Stand:2021), darunter auch viele Nordafrikaner, Südamerikaner und aus Europa vor allem Briten und Deutsche. Eine Mischung aus dörflicher Idylle und modernem Leben ist bis heute in dieser Gemeinde zu spüren. Und auch in San Miguel wird zu Corpus Christi die Altstadt mit Teppichen aus Sand und Blumen dekoriert. Bei den Ortskundigen sind die kleinen Buchten entlang der Küste ein Geheimtipp, um sich ohne großen Rummel einen schönen Tag am Strand zu machen. Am Sporthafen, an dem sogar U-Boote als Touristenattraktion ablegen, gibt es immer was zu sehen. San Miguel ist im Vergleich zu den Nachbargemeinden Adeje, Arona und Granadilla klein, aber auf seine Weise sehr fein.

Das Wahrzeichen Montaña Amarilla

Teneriffa: Die gelb-bunt schimmernde Montaña Amarilla an der Küste ist einer der markanten Punkte der Gemeinde San Miguel de Abona. Es handelt sich um einen Vulkankegel, der durch eine hydromagmatische Eruption entstanden ist, also durch den Kontakt von Magma mit dem Meerwasser. Von dem vulkanischen Ursprung der ganzen Gegend zeugt das dunkle Basaltgestein, das die Landschaft prägt. Wind, Wellen und Wetter haben den Felsen abgeschliffen und abgerundet.

Vegetation gibt es nur wenig. Hervorzuheben sind die endemische Piña de Mar (*Atractylis preauxiana*), deren Wuchs an eine Ananas erinnert und Lechuga de Mar (*Ulva lactuca*). Bei Letzterem handelt es sich um eine Grünalge, die auch Meeressalat genannt wird. Ihre Blätter waren bei den alten Seeleuten beliebt und heute erscheint sie als Superfood in Bioläden. Die Pflanze ist verdauungsfördernd und reich an Vitamin C.



Die Montaña Amarilla – der gelbe Berg ist durch eine Eruption entstanden (Foto/Wikipedia)



PH Electronic

SAT-ANLAGEN · TDT








Ausfahrt Guaza **Ausfahrt Chafiras**

TF1

PH Electronic ↓

Guargacho

Guaza

Las Galletas

TenBel

Costa del Silencio

Carretera General

Direkt an der Hauptstraße

GUARGACHO · Ctra. Gral TF-652 · Res. San Miguel I · Bl. 2 · Lok. 4 · Tel.: 922 783 116 📞 686 610 533 · Email: electronica1151@hotmail.com

Festakt im Botanischen Garten Weinjahrgang 2021 vorgestellt

Gran Canaria: Im Jardín Botánico Viera y Clavó in Las Palmas stellte Gran Canarias Inselpräsident Antonio Morales Mitte Mai den Jahrgang 2021 vor und es knallten die ersten Korken. Die 95 Winzer und 38 Bodegas haben im letzten Jahr 274.016 Kilogramm Trauben verarbeitet. Davon waren über die Hälfte, nämlich 57,5 Prozent, rote Trauben. Der Inselpräsident betonte, dass im letzten Jahr 182 Hektar Weinberge kultiviert wurden. Ein Zuwachs um 15 Hektar, der auch dem Engagement der Inselregierung zu verdanken sei. Es gäbe Unterstützung für die Bepflanzung brachliegender Flächen und in den letzten Jahren wurde an einem Bewässerungsnetz gearbeitet. Deshalb



Die Bodega Las Tirajanas wurde in den 90er Jahren von einer Gruppe Winzern in den mittleren Höhenlagen gegründet (Foto/CabGC)

Aya, Rincón del Guinguada, Finca el Troncón, Mocanal, Señorío de Cabrera und Mondalón. Während der Präsentation wurde der Winzer Inocencio Lugo García aus Agaete für die Gründung seiner Marke „Los Berrazales“ geehrt.

Durch Veranstaltungen wie diese oder die Werbung für lokale Produkte über Messen wie Gran Canaria Me Gusta lernen immer mehr Gastronomen, Hoteliers, Händler und Konsumenten die heimischen Erzeugnisse zu schätzen. Zudem sind die Weine aus Gran Canaria durch gezielte Aktivitäten und geführte Weinrouten auch unter touristischen Aspekten ein Gewinn.

sind inzwischen mindestens die Hälfte der Weinberge an eine Wasserversorgung angeschlossen. Seit 2018 hat die Inselregierung über 2,37 Millionen Euro in 25 Wasserprojekte in zehn Gemeinden investiert.

Auf der Präsentation konnten die Erzeugnisse von 16 Bodegas verkostet werden: Vega de Gáldar, La Higuera Mayor, Señorío de Agüimes, Agala, Lava, Las Tirajanas, Frontón de Oro, La Montaña, Berrazales, Eidan,

Morales betonte zugleich den Nutzen für Gesellschaft und Natur. Denn durch die Winzer und Bodegas würden Arbeitsplätze geschaffen, die eng mit der kanarischen Tradition verbunden sind und gleichzeitig sind die Anbauflächen wichtige Schneisen bei Waldbränden, die helfen die Ausbreitung einzudämmen. Die Weinkultur auf Gran Canaria hat Zukunftspotential.

Neue Restaurantleiterin für das Spitzenrestaurant Kensei – eine besondere Erfahrung

Teneriffa: Das Restaurant „Kensei - Japonés Contemporáneo“ im Hotel Bahía del Duque in Adeje wurde im März dieses Jahres als „bestes Restaurantprojekt der Kanarischen Inseln“ ausgezeichnet. Zu verdanken ist dies vor allem dem Küchenchef Víctor Planas, der mit seinem Konzept einer neuartigen und kreativen japanischen Küche überzeugt. Auch seine Kollegin Stefania Giordano, die Víctor vor einem Jahr auf dem Kongress Gastronomika in San Sebastián kennenlernte. Die ausgezeichnete Restaurantleiterin des Restaurants „Nerua“ im Baskenland kam, aß und schwärmte. „Die Passion und Klarheit, die Víctor verkörpert, geben diesem Restaurant eine besondere Identität. Er kombiniert Purismus, Kreativität und den Respekt vor der traditionellen japanischen Küche zu etwas Neuem. Es war sicherlich eine der besten kulinarischen Erfahrungen, die ich in den letzten Jahren gemacht habe“, schwärmte sie nach dem Besuch. Er hat sie so überzeugt, dass sie vom Baskenland nach Teneriffa zog und nun als neue Restaurantleiterin ihrerseits die Gäste verwöhnt. Mit ihr fängt auch der neue Sommelier Francesco an, der bislang im Restaurant „Pétras“ von Gordon Ramsay in London gearbeitet hat.



Drei vom Fach, die ihre Gäste verwöhnen – Francesco (li.), Víctor (Mitte) und Stefania (re.) (Foto/Kensei)



Víctor bietet seinen Gästen ausgefallene Geschmackserlebnisse (Foto/Kensei)

Leckere Hausmannskost

LOLY's CATERING
+34 682 453 906

Wir kochen und liefern Ihnen täglich frisches Mittagessen. von Puerto de la Cruz bis Icod de los Vinos

Finca San Juan Brunch & Pool
Brunchbuffet * Sekt * Panoramablick * Pool
Worauf warten Sie immer samstags und sonntags von 10.30 bis 14 Uhr
NEU: immer am Samstagabend BBQ
Tischreservierung Tel. 922 350 554,
E-Mail info@finca-san-juan.de

Tasca Baracan

Das kleine gemütliche Restaurant mit Familienflair

2021 TRAVELLERS' CHOICE tripadvisor

Buenavista del Norte
TF-436 TF-42
La Cuesta
TF-436
El Palmar Tasca Baracan

Montag 12:00-17:00
Dienstag und Mittwoch geschlossen
Donnerstag 12:00-17:00
19:00-21:30
Freitag und Samstag 12:00-17:00
19:00-22:30
Sonntag 12:00-21:00

Carretera El Palmar, 131
Buenavista del Norte
922 12 79 69

Monatelange Ermittlungen führten zum Erfolg Avocado-Diebstahl im Norden

Teneriffa: Die Guardia Civil hat im Rahmen der Operation „Reed Norte“ einen mutmaßlichen Avocado-Dieb festgenommen und ermittelt noch gegen zehn weitere Verdächtige. Sie sind, zum Teil wiederholt, in Fincas in den Gemeinden Tacoronte, Buenavista del Norte, Icod de los Vinos und San Cristobál de La Laguna eingebrochen und haben über 8.000 Kilogramm Avocados im Wert von 32.000 Euro gestohlen. Die Ermittlungen begannen schon im März 2021.

Die mutmaßlichen Diebe fielen durch konkrete Ortskenntnisse auf. Sie stahlen die Avocados aus Fincas in den mittleren Höhenlagen und wussten ganz genau, wann die Eigentümer oder Arbeiter vor Ort sind und wo die Schwachstellen sind, um leicht auf das Grundstück zu kommen. In einigen Fällen wurden durch wiederholten Diebstahl die Bäume so stark beschädigt, dass die Blüte verhindert wurde und dadurch zusätzlicher Schaden entstand. Im Zuge der Ermittlungen wurden 26 Obst- und Gemüsehandlungen inspiert, um die Herkunft der Früchte zu kontrollieren. Wer Avocados ankauft, muss per Rechnungsbeleg nachweisen, dass es sich um einen legalen Kauf handelt. Der Fall wurde den Untersuchungsgerichten in Icod de los Vinos und in La Laguna übergeben.



Immer wieder schlugen die Avocado-Diebe gut vorbereitet zu (Foto/Guardia Civil)

Gastrotipp

Gute Stimmung bei Karaoke & BBQ

Finca San Juan
Hotel Rural • Brunch & Pool • Restaurante

BBQ-Special
Entrecote • Pollo • Hamburguesas • Langostino • Ensaladas • Postre

Sabado, 25 de junio
17:00h - 22:00h

KARAOKE NIGHT
con/with/mit Luna Seven

19,50 € p.P.

Reservas
922350554

Finca San Juan • Camino Mazape 3 • 38420 San Juan de la Rambla
www.finca-san-juan.de • info@finca-san-juan.de

Teneriffa: Am 25. Juni steigt die Karaoke-Night mit Luna Seven auf der Finca San Juan in San Juan de la Rambla. Es wird gefeiert und dazu herrlich geschlemmt. Frisch vom Grill kommen Entrecôte, Hühnchen, Burger oder Langusten. Dazu gibt es ein Salatbuffet und eine Dessertauswahl.

Das Ganze in dem idyllischen Ambiente der Finca San Juan mit einem tollen Ausblick auf die Nordküste. Bei schönem Wetter besteht sogar die Aussicht auf einen schönen Sonnenuntergang. Wer Samstagabend was vorhaben möchte, kann sich gleich anmelden! Platzreservierung über 922 35 05 54.



Käse-Goldmedaille für Cunygan

Teneriffa: Am 9. Käsewettbewerb von Teneriffa nahmen in diesem Jahr 33 Käsereien aus 21 Gemeinden teil. Einer der acht Goldmedaillen holte sich in diesem Jahr die Käserei Cunygan aus Barranco Hondo bei Candelaria. Die Quesería Cunygan gehört zum Club der lokalen Produkte in Candelaria. Ihre Käsesorten sind traditionell hergestellt – 100 Prozent hausgemacht. Zutaten sind nur Milch, Lab und Salz – deshalb dürfen sie den Titel „Queso de granja“ (Käse vom Bauernhof) tragen. Die 31-jährige Jungbäuerin Nayra González tritt schon in der fünften Generation in die Fußstapfen der Familie. Auf dem Hof mit Blick auf Radazul und Valle de Güimar werden im Namen der Marke Cunygan acht Käsesorten hergestellt.



Eine Goldmedaille ist eine schöne Belohnung für harte Arbeit (Foto/Ay.Candelaria)

TAM TAM

Ihre deutsche Bar in Las Américas

Bundesliga und Champions League auf 3 Bildschirmen

Gute Musik, leckere Snacks und ein originelles Ambiente

In Las Américas, gegenüber Hotel Gran Tinerfe, neben dem Supermarkt Coviran

Bar Tam Tam.....
wo man Freunde trifft
täglich geöffnet

Wir sind auch Verteilerpunkt des Insel-Magazins



bis einschließlich 15.07.
täglich ab 16.30 Uhr
geöffnet

Mo.- So. 11- 24 Uhr
Calle Cuba Edif. Copacabana
Tel. 922 78 76 64

Ihre Bäckerei-Inselbäck

Hier gibt es leckere Brezeln Vollkornbrot und vieles mehr...
..probieren Sie selbst:



schauen Sie vorbei in Santa Ursula
an der Hauptstraße Ecke La Corujera
für Ihre Bestellungen: 922 33 79 43



Kanarische Rezeptideen *Kanarisches Knoblauchhuhn – fix zubereitet*

Kanaren: Hühnchen essen die Einheimischen immer gerne. Sei es auf dem Holzofen gegrillt oder auch in einer leckeren Soße. Wie zum Beispiel das kanarische Knoblauchhuhn, das in nur 15 Minuten fertig ist und lecker schmeckt. Voraussetzung ist natürlich, man steht auf Knoblauch. Denn davon gibt es bei diesem Rezept reichlich...



In gerade mal einer Viertelstunde ist schnell ein leckeres Gericht gezaubert (Foto/Chefkoch.de)

Zutaten für 4 Personen:

500 Gramm Hühnerfleisch in Stücken, je zwei Zwiebeln und Tomaten sowie je eine Paprikaschote und eine Knolle Knoblauch. Außerdem braucht es Petersilie, eine Messerspitze gemahlene Kümmel, je ein Glas Wasser und Weißwein, Thymian, Salz und etwas Mehl.

Zubereitung:

Das Hühnerfleisch in Stücke schneiden, in Mehl wenden und mit dem Knoblauch, den Zwiebeln und den Paprikastückchen in der Pfanne anbraten. Dann die restlichen, im Mörser zerriebenen Zutaten dazutun und anbräunen, mit dem Wasser und dem Weißwein löschen und bei kleiner Hitze schmoren lassen bis es gar ist.

Dazu passen Nudeln oder Reis und ein Glas Weißwein. So wird schnell, frisch und gut gekocht!

Wir danken für die freundliche Unterstützung von Gruner & Jahr sowie der Redaktion von Chefkoch.de.

Kleine, heimische Fischkunde

Lubina - der Europäische Wolfsbarsch



Kanaren: Lubina ist die spanische Bezeichnung für den Europäischen Wolfsbarsch oder auch Seebarsch. Der halbfette, weiße Salzwasserfisch lebt im Ostatlantik von Marokko bis Norwegen sowie im Schwarzen oder im Mittelmeer, am liebsten in Tiefen von 10 bis 15 Metern. Vor der Küste der Kanarischen Inseln wird er häufig gefangen und wird zum Teil gezielt in Fischkulturen gezüchtet. Der dunkelgraue Seebarsch wird maximal einen Meter lang und bis zu zwölf Kilogramm schwer. Die im Handel befindlichen Exemplare sind meist kleiner.



Die Mindestfanggröße beträgt, je nach Region, 22 bis 36 Zentimeter. Die Fische sind nachtaktiv und ernähren sich von Krebs- und Weichtieren sowie kleineren Fischen. Schon die alten Römer beschrieben den schmackhaften Fisch als besonders edel. Sein Fleisch ist weiß und fest. Der Wolfsbarsch kann im Ganzen oder aufgeschnitten gegrillt, im Ofen gegart oder auch filetiert gegessen werden. Er eignet sich besonders gut für panierte Fischgerichte.

food broker

www.cashcarryfoodbroker.com

Ihr Gross- und Einzelhändler
für deutsche Lebensmittel

Besuchen Sie unseren
Supermarkt für jedermann
Autopista del Norte 55

Los Naranjeros
Tacoronte
Tel.: 922 560 150

Entdecken Sie bei uns die Welt der Gewürze mit
Ankerkraut, Just Spices, Hartkorn, Fuchs, u.v.m.



JETZT ÖFFNEN WIR AUCH SAMSTAGS FÜR SIE!

Neue Öffnungszeiten: montags - freitags: 10.00 - 16.00
samstags: 10.00 - 14.00



Ahumados Tenerife

**Unser Ladengeschäft öffnet immer
Donnerstag und Freitag 10 - 15 h**

Unsere hauseigene Räucherei bietet Ihnen Räucherlachs,
Forelle, Makrele, Thunfisch, Matjes.....bis Räucheraal und Stremellachs
Besuchen Sie auch unsere Web-Seite zwecks Infos



Fischräucherei - Ahumadero
Web: www.ahumadostenerife.es
E-Mail: ahumadostenerife@yahoo.es
Telef: +34 922 301 161
Carretera Vieja 37
38390 Santa Úrsula - Tenerife

Karneval-Special

Hurra - es wird wieder närrisch!

Kanaren: Zwei Jahre ohne Karneval – gerade für die Menschen in Teneriffas Hauptstadt – die Chicharros – war das ein wahrer Albtraum. Für sie ist die fünfte, die närrische Jahreszeit, das Highlight des Jahres. Sie sind süchtig nach Samba, Salsa, Batucada und dem ausgelassenen Treiben, das nun mal dazugehört. Umso mehr freuen sich alle, wenn vom 3. bis 26. Juni endlich wieder so richtig gefeiert wird. Bei sommerlichen Temperaturen können die Kostüme zum Thema Science Fiction in diesem Jahr besonders kreativ und luftig werden. Zu Francos Zeiten war es verboten, Karneval zu feiern. Aber selbst damals ließen es sich die Menschen nicht nehmen. Sie feierten stattdessen das „Winterfest“. Post-Franco kam das bunte Leben ganz schnell auf die Straßen zurück. Im



Sara war 2020 die letzte Königin vor der Pandemie (Foto/Ay.SC)

Jahr 1980 ist er zu einer Veranstaltung von öffentlichem Interesse ernannt worden. Im Jahr 1987 ging der Karneval mit 200.000 Menschen, die zu den Klängen von Celia Cruz tanzten, als teilnehmerstärkste Tanzparty ins Guinness-Buch der Rekorde ein.

Die Vorfreude ist groß

Die Menschen aus allen Teilen der Insel fiebern dem Startschuss des Karnevals in Santa Cruz entgegen. Den Auftakt bildet die Wahl der Karnevalskönigin. Auch dazu gibt es zwei Neuerungen: Zum einen wird es voraussichtlich die letzte Wahl sein, an der nur Frauen teilnehmen. Künftig sollen Frauen und Männer miteinander konkurrieren können. Als Sara Cruz Teja im Februar 2020 zur Karnevalskönigin gekürt wurde, konnte noch niemand ahnen,

Karnevalsprogramm 2022

3. Juni Auftakt in der Messehalle, 21.30h

4. Juni Wettbewerb der Rondallas, Teatro Guimerá, 17h

5. Juni Choreographie-Festival, Messehalle, 17h

7. Juni Konzert „Los Fregolinos“, Teatro Guimerá, 20.30h

8. Juni Festival de Zarzuela, Teatro Guimerá, 20.30h

10. Juni Gala zur Wahl der Karnevalskönigin, Messehalle 21.30h

11. Juni Musikalischer Wettbewerb, Messehalle 21h

12. Juni Wahl der Seniorenkö-

nigin, Messehalle, 17h

13. Juni Erste Runde des Murgawettbewerbs, Messehalle, 21h

14. Juni Zweite Runde des Murgawettbewerbs, Messehalle, 21h

15. Juni Dritte Runde des Murgawettbewerbs, Messehalle, 21h

17. Juni Finale der Murgas, Messehalle 21h

18. Juni Wettbewerb der Komparsen, Messehalle, 21h

19. Juni Wahl der Kinderkönigin, Messehalle, 18h

20. Juni Erste Runde der Kindermurgas, Messehalle, 20h

21. Juni Zweite Runde der Kindermurgas, Messehalle, 20h

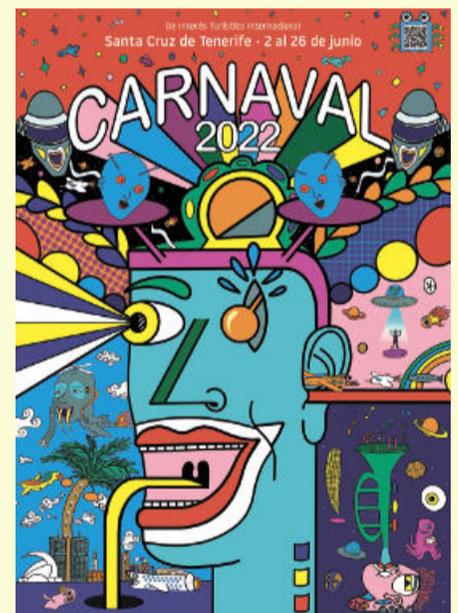
22. Juni Dritte Runde der Kindermurgas, Messehalle, 20h

23. Juni Beginn des Straßenkarnevals, 21h

24. Juni Ankündigungsumzug mit anschließendem Tanz, ab 19h

25. Juni Von früh bis nachts Straßenkarneval

26. Juni Straßenkarneval ab 21h



Tenerife Verde
FLECK&PARTNER S.L.

Garten - Bewässerung - Schwimmbad - Reinigung

Alles für den Garten

Neuanlagen und Pflege • Bewässerungssysteme und Reparatur
• Palmen putzen und fällen

Rund um das Schwimmbad und Sauna

Komplette Betreuung • Dosier- und Messtechnik • Wasseranalytik
Problemlösung • Sanierung und Reparatur • Vertrieb und Aufbau von Saunen

Comunidad oder Haus

Reinigung und Instandhaltung

ESPAÑOL • DEUTSCH • ENGLISH

Tel. 629 13 83 18 • 609 91 50 60

www.tenerifeverde.com • info@tenerifeverde.com

CANASERVICE //
Deutscher Elektrofachbetrieb

- Neu-Installation Abnahme & Reparatur
- Klimaanlage & Kühltechnik
- Vertrieb & Wartung

☎ 📞 634 33 65 85

E-Mail: elektrocanaservice@gmail.com

JETZT AUCH SOLARANLAGEN!

Wir helfen auch bei der
Förderung



dass es zwei Jahre dauern würde bis sie das Zepter übergeben kann.

Und auch das Zepter ist in diesem Jahr neu. Der Herausforderung einer Neugestaltung stellte sich Designer Juan Gil. Das 42,3 Zentimeter lange Zepter ist dem Machtsymbol nachempfunden, das einst die Guanchenfürsten hatten. Dieses Zepter ist aus Silber und der zentrale Körper ist aus Epoxidharz kalt geschmolzen. Er hat einen Träger aus afrikanischem Ebenholz. Darin sind Steine von 22 Kostümen ehemaliger Königinnen enthalten. Wer das Zepter in diesem Jahr in der Hand halten wird, wird sich am 10. Juni auf der großen Gala in der Messehalle entscheiden, die um 21.30 Uhr beginnt und auch über das Fernsehen übertragen wird. Insgesamt elf Kandidatinnen bewerben sich um den Titel der Karnevalskönigin 2022. Zum ersten Mal ist mit Noelia Viga eine Trans-Kandidatin am Start, sie hat schon als Kind in der Kindermurga „Chinchositos“ gesungen. Elf Mädchen stellen sich zur Wahl der Kinderkönigin zur Wahl. Acht Seniorinnen zeigen, dass auch ältere Frauen eine tolle Ausstrahlung haben können und stellen sich zur Wahl der Seniorenkönigin.



In diesem Jahr wird die Gala mit der neuesten Technik CuePilot übertragen, was ihr noch mehr Intensität verleihen soll (Foto/Ay.SC)

Murgas, Komparsen und Tageskarneval

Die Gesangsgruppen (Murgas), Folkloregruppen (Rondallas) und die Tanzgruppen (Comparsas) sind ein wichtiger Teil des Karnevals auf Teneriffa. Auch sie haben ihre eigenen Wettbewerbe, auf denen die Besten



Der Bürgermeister hat Mitte Mai die Kandidatinnen empfangen, die sich in diesem Jahr um den Titel der Karnevals-, Kinder- oder Seniorenkönigin bewerben (Foto/Ay.SC)



Die Gala wird mit der neuesten Technik CuePilot übertragen, was ihr noch mehr Intensität verleihen soll (Foto/Ay.SC)

großen Beliebtheit erfreut. Und was wäre Karneval ohne die großen Tanzpartys? Selbst bei Karneval im Februar oder März wird auf Teneriffa unter freiem Himmel gefeiert und getanzt, was die Schuhsohlen halten. In diesem Jahr wird es nur vom 23. bis 26. Juni einen Straßenkarneval geben. Noch bremst die Pandemie das Treiben etwas

gekürt werden. Der Tageskarneval für die ganze Familie ist ein Element, das erst in der jüngeren Vergangenheit eingeführt wurde, sich aber einer

aus. Aber an diesen Tagen wird die Stadt mit Sicherheit voll wie nie sein. Auf drei Bühnen wird Musik gemacht und die Hauptstadt hat in diesem Jahr ausschließlich auf lokale Bands gesetzt. Auch die Musiker von 35 kanarischen Gruppen sollen endlich wieder Geld verdienen können. Die Stadt wollte so vielen Musikern wie möglich eine Chance geben, bei diesem legendären Moment, der Auferstehung des Karnevals, auf Teneriffa dabei zu sein. Die Bühnen sind auf der Plaza del Príncipe, in der Avenida Francisco La Roche sowie auf der Plaza de Candelaria. Eines steht auf jeden Fall fest: Dieser erste Karneval nach der Pandemie wird allen in Erinnerung bleiben und sie werden ihn feiern, solange die Musik spielt!

Finca Las Mariposas

San Bernardo

Hier finden Sie ländlicher Idylle auf rund 8.000 qm in zwei gemütlich eingerichteten Apartments einen richtigen Erholungsurlaub.

Ideal für Wanderer, Golfsportler, Radfahrer, Schwimffreunde und mehr...

Apartment für 2 bis 4 Personen.

Apartments mit 1000 Mb Glasfaser-Internet ausgestattet. Willkommen Digital-Nomaden!

Reservieren Sie unter finca-las-mariposas@gmx.com oder Tel. 615 261 748

Keine Langzeitvermietung!

Kooperation Universität-Regierung

Investition in die Zukunft

Gran Canaria: Gemeinsam die Herausforderungen der Zukunft meistern. Das haben sich die Inselregierung Gran Canarias unter Präsident Antonio Morales und die Universität von Las Palmas (ULPGC) auf die Fahnen geschrieben. In das Forschungsprogramm I+D+i hat die Inselregierung in den letzten Jahren über zwei Millionen Euro investiert. Und das zu Recht, denn die Forschungsabteilungen haben bereits 100 Patente angemeldet.

„Es ist wichtig, die wirtschaftliche Struktur auf unserer Insel zu diversifizieren. Dabei spielt die Universität eine essentielle Rolle. Gleiches gilt für die nachhaltige Entwicklung im Kampf gegen den Klimawandel, die Fischwirtschaft und die Entwicklung der erneuerbaren Energiequellen. Uns ist ganz klar: Wenn wir die globalen Herausforderungen im dritten Jahrzehnt meistern wollen und bis 2040 klimaneutral sein wollen, müssen wir verändern und investieren. Unser Konzept einer Ökoinsel ist ohne Wissen nicht möglich. Wir brauchen die Forschung, um in eine nachhaltige Gesellschaftsform überzugehen“, erklärte Inselpräsident Morales bei einer Präsentation der Fortschritte auf dem Universitätsgelände. „Mit 100 Patenten haben wir unser Potenzial bewiesen, aber wir wollen mehr und bessere



Inselpräsident Antonio Morales (Mitte) überzeuge sich vor Ort von dem wissenschaftlichen Potenzial, das er mit Fördergeldern unterstützt (Foto/CabGC)

Welt der Wirtschaft

Philip Morris hat E-Flotte



Frei von Rauch – das gilt nun auch für die Autos, die im Auftrag von Philip Morris fahren (Foto/Philip Morris)

Gran Canaria: Das Unternehmen Philip Morris Spain hat ihre Fahrzeugflotte, die aus 40 PKWs besteht, komplett auf Elektromobilität umgestellt. Damit folgt der Konzern seiner Philosophie einer Zukunft ohne Rauch. „Für die Umwelt bedeutet die Umstellung, dass jährlich 125.000 Kilogramm CO2 eingespart werden. Bildlich entspricht das der Pflanzung von 21.000 kanarischen Pinien“ erklärte die kanarische Direktorin Carmina Fusté bei der Präsentation der neuen Flotte.

Patente. Deshalb werden wir künftig unsere Patente nicht nur national anmelden sondern auch für Europa und die USA. Allein im ersten Trimester 2022 hat die ULPGC bei europäischen Patentamt acht Patente angemeldet. Genau so viele wie in diesem Zeitrahmen insgesamt auf den Kanarischen Inseln beim spanischen Patentamt eingereicht wurden. Das unterstreicht, wie wettbewerbsfähig wir sind“, betonte der Direktor der Universität Luís Serra Majem.

Die ULPGC haben eine Führungsrolle im Bereich der kanarischen Forschung inne. Der Schritt, die Patente für Europa und die USA anzumelden, sei wichtig für die Internationalisierung und um ihnen mehr Gewicht zu verleihen. Im Zuge der Präsentation stellten die Forscher zwei der wichtigsten Erfolge vor. Gustav Marrero vom Universitätsinstitut für angewandte Mikroelektronik (IUMA) hat ein Patent über Bildaufnahmen, die es Neurochirurgen ermöglicht, Gehirntumore zu entfernen. Vom Universitätsinstitut für biomedizinische und sanitäre Forschung (IUIBS) kommt ein Patent, welches Yeray Brito entwickelt hat und das die Nutzung der Aloe Vera in der Pharmazie vorsieht. Neben diesen gibt es zahlreiche andere Projekte mit guten Zukunftsperspektiven.

ROMANO

Die Heizung der Zukunft...
Marmorspeicher-Flächenheizung!



Jetzt neu:
Schrankheizung!

2 in 1: Raumheizung & Entfeuchter
Gesundes Raumklima, geringe
Energiekosten, ästhetisches Wandbild,
einfache Montage, wartungsfreie Technik.

www.marmorheizplatten.com
Tel. 922 810 246 oder 634 346 782
info@marmorheizplatten.com

Petras Deutscher Bücherstand

- seit 25 Jahren -



Tauschbörse: Ihre Zeitschrift (nicht älter als 3 Wochen) gegen ein Romanheft Ihrer Wahl.

Calle Aceviños 2, Urb. La Paz
38400 Puerto de la Cruz
Tel. 922 38 6426

Öffnungszeiten

Mo-Sa von 10:00 - 14:00 Uhr

**KEMPER
SYSTEM**
M. EISEN
Tel. 922 813218
Mov. 630429793
m.eisen@freenet.de



FIRMA TECNO Y REFORMAS

- Dachdeckerarbeiten aller Art
- Dachabdichtungen
- Mauer- und Rohbauarbeiten
- Maler- und Gipserarbeiten
- Umbauarbeiten aller Art
- Poolsanierungen

Besserer Service für die Älteren „Ich bin alt, aber kein Idiot“

Kanaren: Der 78-jährige pensionierte Arzt Carlos San Juan hat sich mit diesem Aufruf an die Plattform change.org gewandt. Er forderte mehr Service in den Banken für ältere Menschen und kritisierte die zunehmende Digitalisierung, die älteren und auch manch jüngeren Kunden Schwierigkeiten bereitet. Außerdem den fehlenden persönlichen Kontakt zu einem Berater und die zunehmende Schließung von Bankfilialen. Viele ältere Menschen seien alleine und hätten keine Vertrauensperson, die ihnen helfen könnte. „Ich habe mich in meiner Bank gedemütigt gefühlt als ich um Hilfe bat und man mit mir sprach, als sei ich ein Idiot, weil ich nicht wusste, wie man eine Transaktion durchführt“, beschrieb der Initiator seine Situation.

Wie dringend das Thema ist, zeigten die Reaktionen. Innerhalb weniger Tage hatten über 640.000 Menschen die Petition unterschrieben. Inzwischen hat die spanische Politik reagiert und gefordert, dass eine Bank älteren Menschen weiterhin den Umgang mit dem Spargbuch ermöglichen muss und spezielle Schalteröffnungszeiten für ältere Menschen eingerichtet werden müssen. Durch die zunehmende Digitalisierung dürfe niemand zurückgelassen werden. Außerdem sind die Älteren ein finanzstarkes Klientel. Fast eine halbe Milliarde Euro haben die über 60-Jährigen auf spanischen Konten liegen. Aber nun schlagen die Gewerkschaften Alarm. Das Gesetz sei am runden Tisch gemacht und würde auf dem Rücken der Mitarbeiter ausgetragen, denn die Mehrarbeit müsste von ihnen abgefangen werden. Dabei haben die spanischen Banken seit der Finanzkrise 2008 etwa 115.000 Stellen abgebaut. Laut einer Umfra-



change.org/SoyMayorNOidiota

ge unter der aktiven Bevölkerung, haben Bankmitarbeiter im ersten Trimester des Jahres 205.300 Überstunden geleistet, von denen 93 Prozent nicht extra vergütet wurden. Erst langsam macht sich ein Umdenken breit. Die Caixa Bank will 50 Millionen Euro in rund ein Dutzend Maßnahmen für Senioren stecken. Darunter die Einstellung von Senior-Beratern. Derzeit gibt es 1.300 Mitarbeiter in diesem Bereich. Bis Ende 2023 sollen es 2.000 sein. Manche Banken haben zwar erkannt, dass sie mit der Entlastungswelle über das Ziel hinausgeschossen sind, aber jetzt ist es schwierig, qualifiziertes Personal zu finden. Die Banken haben an Attraktivität als Arbeitsplatz eingebüßt.

Wirtschaftswelt

Jungheinrich prämiiert Kanarier



Teneriffa: Das deutsche Maschinen-Unternehmen Jungheinrich aus Hamburg hat den kanarischen Partner Rohen Maquinaria in Santa Cruz als besten Händler Spaniens im Jahr 2021 ausgezeichnet. Trotz Pandemie konnten die Kanarier die deutschen Gabelstapler gut absetzen. Der deutsche Geschäftsführer für Spanien, Mark Wender, hob die innovative und produktive Arbeitsweise der kanarischen Firma hervor. „Ständig wurde daran gearbeitet, die Arbeitsabläufe zu optimieren sowie mit- und umzudenken“, erklärte Wender. Rohen-Geschäftsführer José Antonio Rodríguez begrüßte, dass das deutsche Unternehmen nicht nur die Absatzzahlen berücksichtigte, sondern auch die Qualität der Arbeit. Er lobte vor allem sein Personal, das entscheidend zum Erfolg beigetragen habe. Neues Ziel ist es nun von Santa Cruz aus die Insel Gran Canaria zu erobern.

Preisdeckel für den Strom

Kanaren: Angesichts der explosionsartig steigenden Kosten hat die spanische Regierung Mitte Mai eine Deckelung der Strompreise beschlossen. In den nächsten zwölf Monaten darf der Gaspreis zur Generierung einer Kilowattstunde Strom durchschnittlich nur 50 Euro kosten. In Brüssel wurde diese ungewöhnliche Lösung für Spanien und Portugal gebilligt. Die Stromerzeuger werden weniger Profit haben, aber davon werden alle Einwohner profitieren, betonte die Ministerin für den ökologischen Übergang, Teresa Ribera.

Beachten Sie auch unsere Angebote!



Ihre regionale
Fluggesellschaft



Binter

Mit uns fliegen Sie täglich auf alle Inseln

Auch nach Marokko, Madeira
und auf die Kapverdischen Inseln!

Informieren Sie sich hier:
902 3913 92 oder www.bintercanarias.com

Gesetzesreform für mehr Rechte

Eine Lanze für die Frauen



Irene Montero hat in Zusammenarbeit mit Kollegen eine moderne Gesetzesreform zum Wohl der Frauen geschafft (Foto/Moncloa)

Verhütungsmittel wie Kondome, die eine Barriere bilden, werden in den Oberstufen der Schulen, in Gefängnissen und in Sozialbüros kostenlos verteilt. Eine Frau kann frei bestimmen, ob sie ein Kind austragen möchte. Entscheidet sie sich dagegen, muss sie keine dreitägige Bedenkzeit mehr einhalten. Sie hat einen Anspruch auf Abtreibung im nächsten Krankenhaus der öffentlichen Gesundheitssysteme und muss nicht mehr hunderte Kilometer weit zur nächsten Abtreibungsklinik fahren. Außerdem haben die Frauen ein Recht auf eine Erholungsphase danach. Diese Regelung gilt auch für Mädchen ab 16 Jahren oder Frauen mit einer Beeinträchtigung. Sie brauchen keine Zustimmung der Erziehungsberechtigten einholen. Auch das verfassungsmäßige Recht auf Verweigerung aus Gewissensgründen des Gesundheitspersonals wird berücksichtigt. Die Pille danach soll kostenlos in Gesundheitszentren, künftigen Sexualberatungsstellen und in Apotheken verfügbar sein. „Spanien garantiert den Frauen frei über ihren Körper, ihr Leben und ihre Mutterschaft zu entscheiden“, betonte Montero. Auch die Menstruation ist kein Tabu mehr. Erstmals wird der Umgang mit dem Thema per Gesetz geregelt. Es sieht bezahlte Freitage für Frauen vor, die unter schmerzhaften und behindernden Regelblutungen leiden. Außerdem sollen Hygieneartikel kostenlos in Schulen, Gefängnissen und Sozialbüros zur Verfügung gestellt werden. Als reproduktive Gewalt wird gewertet, wenn Frauen als Leihmütter ausgenutzt werden, zur Schwangerschaft oder deren Abbruch oder zu Sterilisierung oder Verhütung gezwungen werden.

Diese Gesetzesreform übergibt Frauen in Spanien die völlige und alleinige Bestimmungsgewalt über ihren Körper. Damit dürften Frauen aus vielen Ländern dieser Erde sehr neidisch nach Spanien blicken.

Kanaren: Im Mai wurde in Spanien das Gesetz zur sexuellen Gesundheit und zum Schwangerschaftsabbruch aus dem Jahr 2010 reformiert. Während in den USA, Ungarn und Polen die aktuellen Debatten eher auf einen Rückschritt hinweisen, setzt Spanien neue Maßstäbe, die dem 21. Jahrhundert gerecht werden. Die Ministerin für Gleichstellung, Irene Montero, unterstrich bei der Vorstellung die gute Zusammenarbeit mit anderen Ministerien sowie mit Ministerpräsident Pedro Sánchez. Spanien hätte nun ein Gesetz auf den Weg gebracht, das international eine Vorreiterrolle einnimmt.

Das Gesetz setzt eine tabulose und altersgerechte Sexualerziehung in allen Altersklassen fest. Diversität, die Entwicklung der Sexualität, Verhütung, Freiwilligkeit und ein respektvoller Umgang sollen dabei Themen sein. „Es geht nicht darum, ob wir aufklären, denn das geschieht sowieso, sondern wie. Wir wollen verhindern, dass Kinder ihre Aufklärung aus Pornos beziehen. Studien zufolge haben in Spanien Kinder durchschnittlich ab acht Jahren Kontakt mit Pornographie“. Viel besser sei es die Kinder tabulos und wertebestimmt im Gespräch aufzuklären. Ab diesem Sommer wird die kostenlose Telefonhotline 028 eingerichtet, über die Menschen aus der LGTBI-Szene eine Anlaufstelle zur Beratung und Wahrung ihrer Rechte haben.

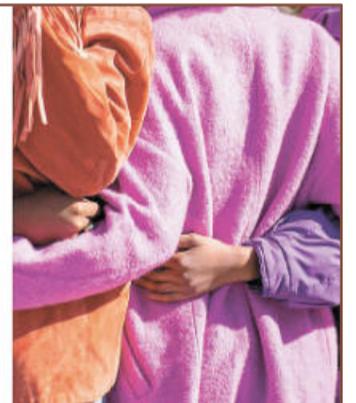
#CMin #LeySaludSexual

Derechos reproductivos

Se blindará el acceso al aborto en los centros públicos. Se regula la objeción de conciencia, sin que ello impida el efectivo derecho de las mujeres a abortar.

Asistencia y acompañamiento integral y especializado en casos de aborto.

Incapacidad temporal en casos de aborto, voluntario o no, para que las mujeres puedan recuperarse.



Ihr Treffpunkt bei einem Einkauf...
... mit Freunden oder zum Relaxen
... jetzt Neu... mit feiner Küche...
völlig renoviert für Sie!

Freundliches Ambiente, leckerer Kaffee und viele Snacks zum günstigen Preis in einer Top-Location!

Ihre Cafeteria für heute, morgen und übermorgen...



Einkaufszentrum El Trompo | gegenüber dem Shoppingcenter La Villa

Je ärmer umso träger Die unbewegte Generation

Kanaren: Spanienweit, auch auf den Kanaren, warnen die Kinderärzte vor zu wenig Bewegung. Zwischen den 15- bis 25-Jährigen geben 45 Prozent, also fast die Hälfte, zu, dass sie sich überhaupt nicht bewegen. Sie verbringen ihre Zeit im Sitzen oder Liegen. Bei den vier- bis 15-Jährigen sieht es noch etwas besser aus. Zwölf Prozent bewegen sich überhaupt nicht – bei den Mädchen sogar 16 Prozent. Keine andere Generation hat so wenig Bewegung gehabt wie diese. Die Experten warnen vor schweren Folgeschäden und Entwicklung schwerer Krankheiten, wie Schlaganfälle, Diabetes und Herzinfarkten oder Krebs in sehr frühen Jahren sowie vor psychischen Störungen und einer frühen Demenz. Während der Pandemie hat sich die Situation zusätzlich verschlechtert. Die Folge ist Übergewicht. „Die Kinder essen zu viel, zu schlecht und verbrennen keine Kalorien“, resümieren die Kinderärzte. Spanien liegt europaweit in Bezug auf kindliches Übergewicht mit Zypern und Italien an der Spitze. Etwa 18 Prozent der Kinder sind übergewichtig. Das sind doppelt so viele wie im Rest der EU. Zu ähnlichen Ergebnissen kommt die gemeinnützige Organisation Save The Children. Sie mahnt zu mehr kostenlosen Spiel- und Trimm-dich-Flächen und mehr Sportangeboten in den Schulen. Die Studie zeigt auch eine gefährliche Schere, die mit dem Einkommen der Eltern zu tun hat. Kinder wohlhabender Familien treiben viel mehr Sport als Kinder, die aus einkommensschwachen Haushalten kommen. Fast die Hälfte der Kinder aus ärmeren Verhältnissen verbringen über fünf Stunden täglich vor den Bildschirmen. Das ist mehr als ungesund und im Zusammenspiel mit schlechten Essgewohnheiten eine gefährliche und gesundheitsbedrohliche Kombination. Kinderärzte raten zu mindestens einer Stunde körperlicher Bewegung am Tag. Die Folgen einer ganzen Generation, die größtenteils sitzend groß geworden ist, belasten durch frühe Erkrankungen und Arbeitsausfälle die ganze Gesellschaft.



Kinder brauchen Bewegung um sich physisch und psychisch gut zu entwickeln (Foto/pixabay)



Da war noch was

Die eigene Frau erstochen



Auch in Arona, wo das Paar mehrere Monate im Jahr verbrachte, wurde Clothilde betrauert

Teneriffa: In der ersten Maiwoche hat der 83-jährige Ángel M. aus Galizien während ihres Aufenthaltes in Los Cristianos seine 82-jährige Frau Clothilde brutal erstochen. In ihrer Heimat bei Vigo war das Opfer bekannt und beliebt. Über 20 Jahre lang hat Clothilde als Marktfrau gearbeitet und immer ein aufmunterndes Wort gehabt. Ihr Ehemann war als „Super-Macho“ bekannt. Seit fünf Jahren besitzt das Paar eine Wohnung in Los Cristianos, wo es wegen des guten Klimas die Hälfte des Jahres verbrachte. Die Inselregierung legte für Clothilde eine Schweigeminute ein. Inselpräsident Pedro Martín bezeichnete diesen jüngsten Akt häuslicher Gewalt als absurd,

dumm und sadistisch und er zeige, dass häusliche Gewalt keine Frage des Alters sei. Der mutmaßliche Täter wurde in Untersuchungshaft genommen.

In diesem Jahr sind auf den Kanarischen Inseln bereits 14 Frauen Opfer häuslicher Gewalt geworden. Seit 2003 sind in Spanien 1.144 Frauen durch die Hand ihres aktuellen oder ehemaligen Partners gestorben.

Klage eingestellt

Teneriffa: Die Staatsanwaltschaft hat die Klage gegen den Erzbischof Bernardo Álvarez wegen Verbreitung einer Hass-Botschaft eingestellt. Der Bischof hatte bei einem Interview im kanarischen Fernsehen Homosexualität als Todsünde bezeichnet, wenn man sie bei vollem Bewusstsein auslebe. Er verglich Homosexualität mit Alkoholismus. Es hagelte Proteste aus der LGTBI-Szene, aber auch seitens der Lokal- und Regionalpolitik. Mit über 58.000 Unterschriften wurde der Rücktritt des Bischofs gefordert. Wie es scheint, wird er sich an anderer Stelle für diese menschenverachtende Behauptung verantworten müssen.

DORADA

Das beste Bier auf den Kanaren

Betreutes Wohnen auf Teneriffa

Blanca Resort

- Sichern Sie sich jetzt Ihren Platz in einer unserer **Senioren-Wohngemeinschaften**
- oder einen **Vollpflege-Platz mit 24 Stunden Versorgung** durch deutschsprachiges Pflegepersonal

Wir bieten besten deutschen Standard, egal ob fit, bettlägerig oder demenzerkrank!

- Oder haben Sie **Eigentum** ohne Stufen, welches Sie an uns **vermieten** möchten?

BLANCA RESORT mini - Wohngemeinschaften zwischen Los Realejos und Santa Cruz

✉ info@blanca-resort-mini.es ☎ 605 15 20 72

🌐 www.blanca-resort-mini.es

OSSI-BAU

SCHNELL-PÜNKTLICH-ZUVERLÄSSIG

Ossi-BAU

Umbau & Renovierung
Terrassen- & Dachisolierung
Fliesen-, Maurer-, Maler.
Elektro-, Sanitärarbeiten
Fassadenverkleidung
Saunabau & Schwimmbadrestaurierung

Dieter Krause
Tel. 922 38 36 79
Mov. 670 739 588
www.ossi-bau.com
www.ossibau.com

Hilfe für Selbstmordgefährdete Notrufnummer für das Leben



Die Notrufnummer soll helfen, Leben zu retten (Foto/Moncloa)

Seit dem 10. Mai ist spanienweit die Notrufnummer 024 aktiviert. Die kostenlose Telefonnummer soll Leben retten. Sie richtet sich speziell an Selbstmordgefährdete und deren Angehörige. Die Rufnummer ist rund um die Uhr und das ganze Jahr über besetzt. Wahlweise kann ein Gespräch auch in Zeichensprache oder in einer Fremdsprache geführt werden. „Eine Person, die sich das Leben nehmen will, will meist nicht sterben, sondern nur nicht mehr leiden“, erklärte die spanische Gesundheitsministerin Carolina Darias. Geschulte Gesprächspartner sollen helfen, den Schmerz zu lindern und Lösungen zu finden.

In Spanien ist Selbstmord die Todesursache Nummer Eins unter den nicht natürlichen Todesfällen und unter Jugendlichen. Im Jahr 2020 haben sich in Spanien 3.491 Menschen das Leben genommen, das ist im Vergleich zum Vorjahr ein Anstieg um 7,4 Prozent. Die Notrufnummer ist deshalb eine seit langem gewünschte Anlaufstelle.

Gleichzeitig wurden Programme zur Förderung der mentalen Gesundheit in Spanien eingeführt.



cmnc
Centro de Medicina Natural Canarias
Fachpraxis für Traditionelle
Chinesische Medizin

- Akupunktur
- Augenakupunktur
- Naturheilkunde
- Schmerztherapie
- Ernährungsmedizin
- Gewichtsreduktion
- Viele weitere
Spezial-Anwendungen

Mirjam Repa-Reuss
Doctor of Chinese Medicine
Univ. Jinan-Shandong-VRChina
Heilpraktikerin Col. 19884
Master of Medicine
Univ. Nanning-Guangxi-VRChina

C.C. La Cúpula · Local 59 A · Puerto de la Cruz
Tel. 922 38 88 34 oder 661 57 13 58

Gesundheits-Ticker

Keine Maske mehr im Flieger?

Kanaren: Die offizielle Maskenpflicht in Flugzeugen hat das europäische Luftfahrtamt EASA zum 16. Mai 2022 aufgehoben. Bei Flügen von und zu Ländern, in denen in öffentlichen Verkehrsmitteln weiterhin Maskenpflicht besteht, bleibt diese allerdings bestehen. Das trifft derzeit auch auf Spanien zu. Die spanische Gesundheitsministerin, Carolina Darias, verwies darauf, dass der Beschluss der EU nur Empfehlungscharakter hat und in Spanien zunächst weiter auf dem Mund-Nasen-Schutz in Flugzeugen bestanden wird. Im Flughafengebäude muss dieser nicht getragen werden. Zudem können Fluggesellschaften von ihrem Hausrecht Gebrauch machen und einen Mund-Nasen-Schutz auf ihren Flügen verlangen. Bei Flügen aus der Schweiz nach Spanien ist die Maskenpflicht inzwischen aufgehoben. Die europäische Luftfahrtbehörde empfiehlt einen verantwortungsvollen Umgang. Wer hustet oder Schnupfen hat, sollte aus Rücksicht auf die Mitreisenden freiwillig eine Maske tragen.



Trotz Empfehlung der EASA bleibt die Maskenpflicht in Flugzeugen in Spanien vorerst noch bestehen (Foto/Archiv DA)

**Die private
Krankenversicherung
für Sie!**



- + Persönlicher Service in Ihrer Sprache
- + Kündigungsschutz
- + Rabatte auf Vertragslaufzeit
- + Keine altersbedingte Prämienhöhung
- + Keine Zuzahlungen
- + Vorsorgeuntersuchungen



ASSSA
VERSICHERUNGEN

Mehr info:



• **Teneriffa Süd** · Av. Juan Carlos I, 32 · C.C. Bahía de los Cristianos - Local 21 - Los Cristianos
• **Teneriffa Nord** · Inmobiliaria Imperial, c/ Retama, 3 - Local 4 - Puerto de la Cruz
Donnerstags nach Terminvereinbarung

922 752 794
tenerife@asssa.es
asssa.es

Vorsicht Falle!

Medizin Betrüger auf freiem Fuß

Teneriffa: Die vierköpfige Bande, die gezielt ältere, wohlhabende und möglichst alleinstehende Menschen über ein medizinisches Netzwerk betrogen hat, ist wieder auf freiem Fuß. Der 59-jährige, deutsche Arzt V.L. mit eigener Praxis in Puerto de la Cruz und sein 50-jähriger Komplize T.A., der ein ganzheitliches Assistenzentrum leitet und sich fälschlicherweise als Psychologe und Psychotherapeut ausgab sowie zwei Frauen, die ebenfalls in medizinischen Berufen ohne entsprechende Ausbildung tätig sind, wurden am 10. März von der Sondereinheit für Betrugs- und Steuerdelikte (U.D.E.F.) festgenommen. Bekanntgegeben wurde die Festnahme im April.

Das Insel Magazin berichtete in der Mai-Ausgabe. Nach ihrer Vernehmung sind die vier Mitglieder der Organisation unter Auflagen bis zur Gerichtsverhandlung derzeit frei. Bei dem Zugriff wurde Computermaterial zur Auswertung sichergestellt. Die Verhaftung eines weiteren Komplizen, dem Psychiater M.N. aus Österreich, konnte noch nicht erfolgen, weil sich dieser in seiner Heimat aufhält. Dieses Mitglied des Netzwerks hatte die Aufgabe,



Der Fall liegt nun beim Gericht in Puerto de la Cruz (Foto/Polici a Nacional)

Rund um die Gesundheit

Spendenaufwurf des ukrainischen Vereins

Kanaren: Der Verein der Ukrainer auf den Kanarischen Inseln, Oberig, hat einen Spendenaufruf gestartet. „In unserem Land werden dringend Rettungsfahrzeuge benötigt, weil viele unserer Fahrzeuge während der Angriffe zerstört wurden. Wir möchten nun ein Ambulanzfahrzeug von SAMUR kaufen, um es in die Ukraine zu bringen. Die Kosten inklusive Transfer belaufen sich auf ca. 19.000 Euro. Wir allein als kleiner Verein, können das nicht stemmen, aber wenn viele mithelfen, können wir es schaffen“, erklärt der Präsident des Vereins Dmytro Shatruk. Das Spendenkonto lautet ES96 2080 0791 2530 4003 5053. Konzept: Ayuda a Ucrania.



Ein Ambulanzfahrzeug der Organisation SAMUR soll in die Ukraine geschickt werden (Foto/Oberig)

Behandlungen zu fälschen und Rechnungen auszustellen, damit diese deutschen Versicherungen in Rechnung gestellt werden konnten. Die Ermittler der Polici a Nacional erstatteten Anzeige wegen Betrug, Dokumentenf alschung, Amtsmissbrauch, Bedrohung und einem möglichen Verstoß gegen die öffentliche Gesundheit. Unter anderem wurden Bakteriophagen-Pr eparate eingesetzt, die in Europa nicht zugelassen sind. Für diese und andere Therapien, die teilweise nicht zu Ende geführt wurden, wurden enorme und viel zu hohe Kosten berechnet. Die Organisation hat in den Jahren 2020 und 2021 zwei Millionen Euro Gewinn deklariert. Die Polici a Nacional rechnet damit, dass sich möglicherweise noch weitere Opfer des Netzwerkes melden.



Jerome Tarral
Osteopath - Hausbesuche im Norden

- Osteopathie
- Faszientherapie
- Massage
- Beratung zu Naturheilmitteln

Erfahrener Therapeut, vereinbaren Sie einen Behandlungstermin über 627 554 047

Cl nica Mirabell

SPEZIALISTEN FÜR ALLE AUGENKRANKHEITEN

Avenida El Mayorazgo de Franchy 15
LA OROTAVA, EL MAYORAZGO
922 33 44 22
info@clinicamirabell.com
www.clinicamirabell.com

Wir sprechen deutsch!



Mo – Fr: 09:00 – 14:00 Uhr
16:00 – 20.00 Uhr

Terminvergabe telefonisch oder per email

In die nächste Runde

Teneriffa-Ring soll kommen

Teneriffa: Seit 1990 ist der Teneriffa-Ring für den Rennsport immer wieder im Gespräch, kommt immer wieder in Gang und genauso oft wieder ins Stocken. Mitte Mai trafen sich der Inselpräsident Pedro Martín und der Straßenbaubeauftragte Enrique Arriaga mit Vertretern der Automobil-, Motor- und Kartclubs im Auditorio de Tenerife.

Beide erklärten den aktuellen Stand der Dinge, die konkreten anstehenden Bauphasen und wie diese umgesetzt werden sollen. Martín will im Plenum Ende Mai über die Freigabe der nötigen Investitionssumme für die nächste Etappe abstimmen lassen. Da auch die Opposition für das Projekt sei, gehe er davon aus, dass die Abstimmung positiv verlaufe und der Ring weitergebaut wird. Trotz des aktuellen Stillstands habe



Beim dem Treffen wurde klargestellt, dass parteiübergreifend Interesse besteht um dieses Projekt zu Ende zu bringen (Foto/Cab TF)

man hinter den Kulissen an dem Projekt weiterarbeitet und die Homologierung des internationalen Automobilverbandes (FIA) sowie des internationalen Motorradverbandes (FIM) erhalten. „Diese Anlage wird Motorsport auf der Insel unter sicheren Bedingungen ermöglichen und er wird eine zusätzliche touristische Attraktion sein. Dieses wird eine der wenigen Rennstrecken weltweit, die entgegen dem Uhrzeigersinn verläuft. Sie wird elf Links- und fünf Rechtskurven haben. Mit dem Auto können Höchstgeschwindigkeiten von 320 Stundenkilometern und Kurvengeschwindigkeiten von 95 Stundenkilometern erreicht werden. Für Motorräder liegen die Geschwindigkeitsgrenzen bei 315 und 80 Stundenkilometern.

Sport-Ticker

Leichtathletik-Piste für El Hierro

El Hierro: Mit einem Investitionsvolumen von über 543.000 Euro soll am Waldgrillplatz La Hoya de El Morcillo die erste Leichtathletikpiste auf der Insel El Hierro entstehen. Sie wird mitten im Pinienwald in rund 1.000 Meter Höhe angelegt. Zu 91 Prozent wird sie über das kanarische Tourismusamt finanziert. Vor allem im Winter soll sie eine touristische Attraktion für Leichtathleten sein. Das Projekt wird harmonisch in die Natur eingebettet und sogar einen Indoor-Fußballplatz bekommen. Denn einen Fußballplatz, auf dem die Spiele der Liga stattfanden, gab es dort schon. So können Fußball und Leichtathletik miteinander verschmelzen. Der Platz soll vor dem 31. Dezember 2023 fertig sein.



Auf der ovalen Piste sollen Läufer, Springer und Werfer trainieren können (Foto/CabEH)

Wiedereröffnet seit Juni

Eröffnungsangebote bei VINTERSOL

Das bekannte Zentrum für Physiotherapie und Rehabilitation ist wieder für Sie da.

Vertrauen Sie auf unsere über 55-jährige Erfahrung:

- Bei Rheuma und neurologischen Erkrankungen, Sport-, Rücken- und Haltungsschäden oder Verkehrsunfällen
- Post-Covid-Programm
- Deutschsprachige Therapeuten
- Anlage mit 71 Zimmern, Speisesaal, beheizten Pools und einem behindertengerechten Fitnessbereich

Calle Nórdica 1 · Los Cristianos
Informationen über vintersol.com oder
Tel. 922 777 900

vintersol
HUMLEGARDEN SL

Trauer um einen Topathleten



Suso war ein beliebter und erfolgreicher Sportler. Sein Tod kam viel zu früh (Foto/ Archiv DA)

Gran Canaria: Die Insel Gran Canaria betrauerte Mitte Mai den bekannten Triathleten Suso Muñoz Jiménez. Er trainierte im Schwimmbad von Arguineguín das Apnoe-Tauchen. Als er ungewöhnlich lange nicht auftauchte, sah der Rettungsschwimmer der Anlage nach ihm. Der 58-Jährige Sportler hatte vermutlich einen Herzinfarkt erlitten. Trotz sofortiger Wiederbelebungsmaßnahmen konnte er nicht ins Leben zurückgeholt werden. Suso hat an zahlreichen Triathlons, am Ironman Lanzarote, der Transgrancanaria und vielen anderen Wettbewerben erfolgreich teilgenommen.

Anmeldung zum Bestial Race

Teneriffa: Eine große Herausforderung ist der Bestial Race in Santiago del Teide, der diesen Namen nicht umsonst trägt. Der über sieben oder zehn Kilometer lange Hindernislauf über Hürden, Mauern, Rampen oder Matsch wird mitten im Sommer, am 27. August ausgetragen. Start und Ziel ist im Ortskern, während die Strecke entlang der Teide-Flanken verläuft. Anmeldeschluss ist der 15. August um 0 Uhr. Wer mitmachen möchte, kann sich über <https://bestialracetenerife.trackingsport.com/events/modalidades.xhtml> einschreiben.



Den größten Gletscher Europas bezwungen Juan Diego Amador und sein Abenteuer im Eis

Teneriffa: Noch in diesem Jahr wird Juan Diego Amador 50 Jahre alt. Die große Leidenschaft des Dozenten für Geschichte und Geographie an der Universität von La Laguna ist das Abenteuer der Bergwelt. Er hat 2002 erstmals einen 8000er bezwungen, den 8.201 Meter hohen Cho Oyu in Tibet. Seitdem blickt er auf weitere drei 8000er zurück, die er bewältigt hat. Dazu kommen sechs 6.000er und elf 5000er rund um den Globus. Dieses Jahr im Mai hat er sich mit dem Spanier José Mªares, der in



Weit entfernt von der Zivilisation strotzten die Freunde den Kräften der Natur (Foto/J. D. Amador)



Juan Diego Amador (re.) und sein Freund José Mªares brachen zu einem Abenteuer im Eis auf (Foto/ J. D. Amador)

Norwegen lebt, einer neuen Herausforderung gestellt. Dieses Mal ging es nicht in die Höhe. Gemeinsam überquerten sie den größten Gletscher Europas – den 70 Kilometer langen Jostedalbreen in Norwegen. Nur Skier und ein Packcraft, ein nur drei Kilo schweres Schlauchboot, das sich, inklusive Ruder, auf die Größe einer Schuhschachtel zusammenfallen lässt und gleichzeitig als Schlitten genutzt werden kann, waren ihre Fortbewegungsmittel.



Das Packcraft ist Kanu und Schlitten zugleich. Mit ihm durchquerten sie die Fjorde (Foto/ J. D. Amador)

Die Essensrationen waren knapp bemessen und genau kalkuliert: 150 Gramm Hafer am Morgen, 150 Gramm Trockenfrüchte und am Abend 300 Gramm Kohlehydrate. Schließlich musste auch noch eine minimale Fotoausrüstung und eine Drohne Platz haben. Kein Wunder, dass er sich bei seiner Rückkehr vor allem auf ein großes Kotelett aus einer kanarischen Guachinche freute.

Die beiden fuhren durch Fjorde und liefen über Gletscherzungen. Die meiste Zeit waren sie über 50 Kilometer vom nächsten Dorf entfernt und ganz auf sich alleine gestellt. Eine Woche dauerte das Abenteuer und in dieser Zeit sind die beiden keiner Menschenseele begegnet. Allein mit der großartigen und rauen Natur, die ihnen zeitweise mit Wind und Regen heftig zusetzte. Aber sie haben es geschafft und sind um eine Erfahrung reicher zurückgekehrt. „Ich danke meinem Freund José für dieses schöne Geschenk. Wir haben einen einmaligen Ort erlebt, der durch den Klimawandel vermutlich verschwinden wird, wie wir es schon am Perito Moreno Gletscher in Patagonien beobachten können. Auch in der Schweiz und Norwegen werden die Gletscher immer kleiner und ihre Stärke nimmt ab“, mahnt Amador, der sich eng mit der Natur verbunden fühlt. Der passionierte Alpinist hat schon seine nächsten Abenteuer geplant. Im Sommer möchte er eine Radtour durch Schottland machen und mit dem Bergsteiger Alex Txicon plant er für Oktober/November eine Reise in der südlichen Hemisphäre. Die Berge rufen ihn immer noch, auch wenn er zugibt, dass ein halbes Jahrhundert an seinem trainierten Körper, Spuren hinterlassen hat und es Zeit wird, mehr auf sich zu achten. Trotzdem zieht es ihn immer wieder hinaus in die einsame Welt der Berge und Gletscher.

Spannend bis zum Schluss Jetzt kommt das Lokalderby

Kanaren: Am letzten Sonntag im Mai verlor der CD Tenerife gegen Cartagena und das bedeutet, dass jetzt im Kampf um den Aufstieg in die erste Liga CD Tenerife und UD Las Palmas gegeneinander antreten müssen. Das Hinspiel findet am Mittwoch (1. Juni) um 20 Uhr im Stadion Heliodoro Rodríguez López in Santa Cruz statt und das Rückspiel am Samstag (4. Juni) um 20 Uhr im Estadio de Gran Canaria in Las Palmas.



Liebscher & Bracht®
DIE SCHMERZSPEZIALISTEN
Seit 2011 ausgebildete Schmerzspezialistin
nach Liebscher und Bracht
Medizinische Massagen + TouchLife Massagen



Heilpraktikerin Rita Traub
nun auch im Norden Teneriffas
(La Quinta Park - Santa Úrsula)
Faszien- und Drückersets, Knie- und
Rückenretter können bei mir erworben werden.

Termine nur nach Vereinbarung
Tel. 0049 - 170 28 15 628
Tel. 0034 634 393 560
E-Mail: rita-traub@web.de

Deutsche Privatpatienten: Abrechnung nach Gebüh (Gebührenverordnung für Heilpraktiker)

www.naturheilpraxis-selters.de • www.liebscher-bracht.de

Widerstand gegen die Pulpo-Zucht „Sie verspüren Schmerzen“



Gran Canaria: Die Tierschutzpartei Partido Animalista hat, unterstützt von über 100 Tierschutzvereinen und namhaften Wissenschaftlern, Widerstand gegen eine geplante Tintenfischzucht eingereicht. Das Unternehmen Nueva Pescanova möchte eine Pulpozucht im Hafenbereich von Las Palmas einrichten. Nach Ansicht der Tierschützer weist das Projekt zahlreiche offene Punkte und Verfahrensfehler auf. Außerdem gäbe es kein Umweltgutachten, das die Auswirkungen auf die lokalen Ökosysteme einschätzt. Die Tierschützer befürchten, dass sich bei einer solchen Pulpokonzentration Krankheiten entwickeln könnten, die auf die wilde Population der Tintenfische Auswirkungen haben könnte. Pulpos sind Fleischfresser, das heißt, es müsste viel Fisch und Meeresfrüchte gefangen werden, um die Tiere zu ernähren. Dabei bestehe jetzt schon die Gefahr einer Überfischung. Außerdem gäbe es keine europäische Norm zur Haltung und Zucht von Oktopussen. „Kraken haben eine Wahrnehmung und ein Schmerzempfinden. Sie reagieren emotional, haben ein Kurz- und Langzeitgedächtnis, können komplexe Ereignisse erfassen und verfügen über eine soziale Lernfähigkeit. Außerdem sind sie Einzelgänger. Deshalb lehnen wir das Projekt aus ethischen und aus Umweltschutzgründen ab“, heißt es in dem Protestschreiben. Die Pulpo-Zucht wäre die erste Zuchtanlage dieser Art weltweit. Sie würde eine Fläche von 52.000 Quadratmetern umfassen und rund 300 Arbeitsplätze schaffen. Geplant ist eine Produktion von 3.000 Tonnen Tintenfisch pro Jahr. Schon 2023 soll die Anlage in Betrieb genommen werden.

Unter anderem wurde der Protest von Organisationen von Greenpeace und dem WWF als grausam verurteilt und ein sofortiger Stopp gefordert.

Kein bisschen gespenstisch Fledermäuse – natürlicher Insektenschutz

Kanaren: Gruselgeschichten und Filme haben den Fledermäusen einen zweifelhaften Ruf eingebracht. Dabei handelt es sich um Säugetiere, die in der Natur eine große Rolle spielen und wichtige Helfer zur Eindämmung von Insektenplagen sind. In Spanien leben 30 verschiedene Fledermausarten, von denen elf vom Aussterben bedroht sind. Auf den Kanarischen Inseln gibt es sieben verschiedene Arten, wobei der Kanaren-Langohr (Orejudo Canario) eine endemische Art ist und die Madeira-Fledermaus (Plecotus Maderensis) nur im zentralatlantischen Bereich, also auf den Kanaren, Madeira und den Azoren vorkommt. Erst kürzlich veröffentlichte Studien haben ergeben, dass die Mopsfledermaus (Barbastella barbastellus guanchae) auf den Kanarischen Inseln eine eigene Unterart entwickelt hat. Die meisten Fledermausarten leben auf den westlichen Inseln Teneriffa, La Palma, La Gomera, El Hierro und Gran Canaria. Auf Lanzarote und Fuerteventura kommen nur die Weissrandfledermäuse (pipistrellus kuhlii) vor.

Die kanarischen Fledermäuse ernähren sich ausschließlich von Insekten. Sie leben in Kolonien und halten sich tagsüber in Vulkanhöhlen, Felsnischen, Schluchten, Galerien, im Wald oder auch in Gebäuden

auf.

Auf die Jagd gehen sie in der Abenddämmerung und nachts. Die größte Bedrohung für diese Tiere ist die zunehmende Verwendung von Pestiziden und Insektiziden, schwindende Waldflächen, Waldbrände oder die Vergitterung von Rückzugsorten. Mit Aufklärungskampagnen und Schutzaktionen sollen die Fledermäuse auf den kanarischen Inseln erhalten bleiben. In Spanien und Europa stehen alle Fledermausarten unter Artenschutz.



Diese Fledermaus – Orejudo Canario – mit den typisch langen Ohren ist ein echter Canario (Foto/Gob.Can)

Lesen Sie uns jetzt auch auf

issuu.com/inselmag

Das Insel Magazin ist ab sofort auf der Webseite issuu.com abrufbar.

Eine Plattform, die täglich mit über 20.000 Veröffentlichungen gespeist wird und Inhalte aus aller Welt rund um den Globus zugänglich macht.

Machen Sie mit Lesen Sie mit Abonnieren Sie uns!

PUBLICATIONS (5)

Show Stories inside NEW



Insel Magazin 21 - Mai 2022



Insel Magazin 20 - April 2022



Insel Magazin 19 - März 2022



Insel Magazin 18 - Februar 2022

issuu



Vorsicht Invasionsgefahr!

Exotische Haustiere sind eine Gefahr

Teneriffa: Auf Teneriffa wurden bereits über 1.500 Exemplare der amerikanischen Chamäleon-Art Rotkehlanolis eingefangen. Diese Reptilien stellen eine ernsthafte Bedrohung für die heimische Fauna dar. Außerdem kann sie auch gefährliche Krankheitskeime auf den Menschen übertragen. Sie ernähren sich von denselben Insekten, wie Vögel und einheimische Echtenarten. Damit die Populationen frühzeitig entdeckt und dadurch ausgeremert werden können, bittet die kanarische Regierung um Mithilfe der Bürger*innen. Wer ein solches Exemplar in seinem Garten entdeckt, kann sich direkt an die 646 601 457 oder an die E-Mail redexos@gobiernodecanarias.org wenden. Außerdem wird darum gebeten, sich solche Exoten nicht als Haustiere anzuschaffen.



Der Rotkehlanolis ist tagaktiv und wird gerne in Terrarien gehalten. Entwischt er, kann er zum Problem werden (Foto/Cab TF)



Mit der Laser-K-Therapie kann die Wundheilung beschleunigt werden (Foto/CabTF)

Tierisch gut

Lasertherapie für Schildkröten

Teneriffa: Seit Anfang dieses Jahres kommt in der Wildtierauffangstation La Tahonilla in La Laguna ein K-Laser zum Einsatz. Besonders erfolgreich hat sich die Therapie bislang bei Meeresschildkröten erwiesen. Sie verheddern sich mit ihren Gliedmaßen oft in Plastikmüll oder alten Fischernetzen und werden dann in der Auffangstation behandelt. Der therapeutische Laser verkürzte die Behandlungszeit auf 13 Tage, wo sie ohne Laser erheblich länger gedauert hätte. Das 15.000 Euro teure Gerät hat eine analgetische Wirkung, wodurch der Schmerz kontrolliert werden kann. Er ist entzündungshemmend, antimikrobiell und begünstigt die Regeneration von geschädigtem Gewebe. Die Wundheilung wird beschleunigt. Die Umweltabgeordnete Isabell García betont, dass der K-Laser die Wildtierstation auf ein hohes Niveau hebt und sie landesweit zu den Vorzeige-Zentren gehört.

Nachhaltige Küstensäuberung

Teneriffa: In diesem Jahr sind 14 Aktionen der Loro Parque Stiftung in Zusammenarbeit mit anderen Institutionen wie Promemar geplant. In diesem Rahmen werden Säuberungsaktionen an der Küste, auf dem Meeresboden und in Barrancos vorgenommen. Taucher im Wasser und freiwillige Helfer an Land sammeln den Müll ein, der nichts im Atlantik zu suchen hat. In den letzten fünf Jahren wurden 80 Säuberungsaktionen dieser Art durchgeführt und fast 50 Tonnen Müll aus dem marinen Umfeld beseitigt.



Im Meer und an den Küste werden Plastik, alte Autoreifen und sonstiger Unrat weggeräumt (Foto/LoroParque)

ON AIR

RADIO EUROPA

Sonntag: 20 bis 23 Uhr
Gehen Sie auf Radio-Reise mit Alexander Tauscher. Jeden Sonntag ein neues Reiseerlebnis.



Ihr deutscher Tierarzt gegenüber dem Rest. Monasterio

Mit Hundefrisör und Notfalltelefon

Bei uns ist Ihr Tier in den besten Händen!

[facebook.com/alper.wellmann.14](https://www.facebook.com/alper.wellmann.14)

Centro Veterinario

Tel. +34 922 87 52 54

ALPER WELLMANN



Tel. 697 826 738
www.tierhotel-lilly.com

Tierhotel Lilly

Liebevolle Unterbringung (Kurz-Langzeit) für Hund und Katze mit viel Auslauf



Refugio internacional de Animales

Podencos suchen ein Zuhause

Teneriffa: Podencos, die typisch kanarischen Jagdhunde, landen leider oft in den Tierheimen der Insel und werden natürlich nicht an Jäger abgegeben. Sie sind schlank, aktiv, meist eher ängstlich und schreckhaft, aber auch sehr sozial und verträglich. In Deutschland gibt es inzwischen sogar Fanclubs für die kanarischen Podencos. Im Tierheim Refugio Internacional de Animales in La Cruz Santa bei Los Realejos warten mehrere Podencos auf ein schönes Zuhause. Dabei ist die fast fünfjährige, hellbraune Schönheit Folele. Sie eine sehr fröhliche, liebenswerte und verspielte Hündin, die sich gut mit anderen Hunden verträgt. Der Podenco-Rüde Yaspa wurde vermutlich im Juni 2018 geboren und im Oktober als Fundhund aus dem Wald ins Tierheim gebracht worden. Seitdem wartet er dort, ein eigenes Körbchen an einem sicheren Ort zu bekommen. Yaspa ist ziemlich ängstlich. Deshalb braucht er eine Menschenfamilie, die bereit ist, sich Zeit zu nehmen um sein Vertrauen zu gewinnen. Ein Ersthund, an dem er sich orientieren könnte, wäre hilfreich. Wenn er morgens in den Freilauf des Tierheims kommt, begrüßt er seine Hundekumpel alle einzeln und herzlich.

Yoyo, der neunjährige Rüde mit einem weißen Bein, ist ein besonders liebebedürftiger Geselle. Seit fast zwei Jahren lebt er im Tierheim, nach-



Folele ist eine Hündin, die immer gute Laune verbreitet (Foto/RI)



Von streichelnden Händen kann Yoyo nie genug bekommen (Foto/RI)



Wer nimmt sich Zeit, um Yaspas Vertrauen zu gewinnen? (Foto/RI)



Sol ist, wie ihr Name schon sagt, ein echter Sonnenschein (Foto/RI)

dem er ausgesetzt wurde. Er ist ein großer Herzensbrecher, der am liebsten immer nur gestreichelt würde. Gleichzeitig kann er ruhig in seinem Körbchen warten, bis er an der Reihe ist. Beim Gassigehen zeigt Yoyo dann gerne, wie viel Aktivität noch in ihm steckt. Es ist ein ausgesprochen sozialer Hund, für den ein liebevolles Zuhause das Paradies wäre. Und dann wäre da noch Sol, eine neunjährige braun-weiße Hundedame. Sie ist zwar schon etwas älter, aber das merkt man ihr nicht an. Sie ist

die pure Lebensfreude und liebt es, mit anderen Hunden zu spielen. Sie versteht sich mit allen. Eine ganz besondere Liebe hat sie zu Kindern. Sie würde deshalb gut in eine Familie mit Kindern passen und wäre ihnen die perfekte Freundin. Wer einem dieser Podencos ein Zuhause geben möchte, kann sich jederzeit an das Tierheim Refugio internacional de Animales in

Cruz Santa bei Los Realejos wenden. Besuchstermine können über die Telefonnummer 676 44 55 47 vereinbart werden.

Acción del Sol

Süße Welpen brauchen eine Familie



Teneriffa: Eine bunte Welpen-Schar unterschiedlichster Arten und Größen lebt im Tierheim Acción del Sol in Granadilla de Abona und wartet darauf, endlich zu einer Familie zu gehören, in der sie liebevoll erzogen werden. Lernen müssen die frechen Vierbeiner freilich noch viel, aber sie sind allesamt klug und bezaubernd. Also worauf noch warten? Vereinbaren Sie einen Termin und verschenken Sie Ihr Herz an einen dieser Prachtkerle oder Supergören! Ganz sicher werden sie alle viel Freude in das Leben ihrer neuen Familie bringen.

ACHTUNG: MACHEN SIE AUS IHREN ALTEN SACHEN GELD!

Kaufe Ihre Pelze, Bestecke, Zinn- u. Münzsammlungen, Porzellan, Figuren, Teppiche und alten Schmuck (zahle deutsche Goldpreise), auch Taschenuhren, Bernstein, Bücher, alte Weine. Bitte alles anbieten. Fair und seriös - seit 30 Jahren auf der Insel. Gerne weise ich mich aus.

Herr Fischer: +49 178 844 40 33 (Puerto)
+49 157 578 68012 (Adeje)



SIE WOLLEN EINE IMMOBILIE AUF TENERIFFA KAUFEN ODER VERKAUFEN? DANN SPRECHEN SIE MIT UNS.

Anzeigen über Immoscout24 und Immowelt. Bei exklusiver Vermittlung sparen Sie bis zu einem Drittel der Provision.

IMMOBILIEN
EASYIMMO
TENERIFE

Tel: +34 638 656 412
easyimmotenerife@gmx.es
www.easyimmotenerife.com



Sylvia Henning

Zugelassene
Rentenberaterin

Hilfe bei Fragen zu
Kranken-, Renten- und
Sozialversicherung
Hilfe und Antragstellung,
Behörden-
angelegenheiten auch
für Spanien

Terminabsprache
618 047 385

SOS Felinos
Großes Herz für kleine Katzen gesucht

Teneriffa: Die Helfer von SOS Felinos kümmern sich auf Teneriffa um Straßenkatzen. Sie helfen kastrieren, füttern und kümmern sich in privaten Häusern um eine vorübergehende Notaufnahme. Viele ältere Katzen oder auch junge Kätzchen warten in ihrer Obhut darauf, ein richtiges Zuhause zu bekommen. Jedes hat eine andere Geschichte und Persönlichkeit. Die Tierschützer*innen kennen ihre Pfleglinge gut und beraten die Adoptionswilligen gerne. Wer jetzt Lust hat, sich einen schnurrenden Schmusekater oder eine Kuschelkatze ins Haus zu holen, kann sich jederzeit gerne an die Whatsapp 676 041 808 wenden.

Wiederholung wegen anderer Telefonnummer

Familienbetrieb - Handwerk von der Pike auf gelernt

Teneriffa: Seit 1986 führt Maik Fischer einen handwerklichen Familienbetrieb, der sowohl auf Teneriffa als auch in Deutschland tätig ist. Inzwischen sind auch die beiden Söhne Lorenz und Maurice in das Geschäft eingestiegen, sie haben das Bauhandwerk von der Pike auf gelernt. Versierte Handwerker, die sich um die Sanierung rund ums Haus, innen und außen kümmern. Egal, ob das neue Badezimmer gebaut werden soll, ein neuer Anstrich der Fassade fällig ist, die Zimmer neu gestrichen werden müssen oder ein neuer Bodenbelag gewünscht wird. „Unser Spezialgebiet ist die Trockenlegung und Abdichtung. Zwei Themen, die gerade auf den Kanaren ein wichtiges Thema sind. Viele Häuser kämpfen mit feuchten Wänden oder undichten Dachterrassen. Da kommt unsere Erfahrung zum Einsatz. Wir entwickeln Konzepte, die nicht nur kurzfristig, sondern dauerhaft das Problem beseitigen“, erklärt Lorenz Fischer.

Verwendet werden ausschließlich hochwertige Markenprodukte. Freundlichkeit, Zuverlässigkeit, Sauberkeit und Fachkompetenz sind die Faktoren, die den Betrieb seit 26 Jahren tragen. Werte, die im Familienunternehmen Fischer auch auf Teneriffa die Grundlage bilden. Ein unverbindliches Vorgespräch mit einem Kostenvoranschlag ist vor Baubeginn selbstverständlich. Vereinbaren Sie einfach einen Beratungstermin unter der Telefonnummer 604 227 091.



Im Familienbetrieb Fischer haben alle das Handwerk von der Pike auf gelernt. (Foto/Cedida)



Feuchte Wände sind ein häufig anzutreffendes Phänomen auf den Kanaren. Die Fischers haben eine Lösung (Foto/Cedida)



Moderne GEALAN-Fenster passen selbst zu einem traditionellen Baustil. (Foto/ProCasa)

Energiesparende Qualitätsfenster von ProCasa Canarias GEALAN PVC Fenster – die bessere Alternative

La Palma: Schöne Fenster vermitteln nicht nur den ersten Eindruck eines Hauses, sondern sie sind auch essentiell für ein gutes Raumklima. Wer seine Fenster erneuern möchte, findet bei ProCasa Canarias kompetente Ansprechpartner. Hans Ebert führt die Firma bereits seit 20 Jahren und vertreibt exklusiv für die Kanarischen Inseln Fenster und Türen, die ausschließlich mit den deutschen Qualitätsprofilen der Firma GEALAN hergestellt werden.

Im Vergleich zu anderen Herstellern besitzt das GEALAN Profil nicht nur eine, sondern drei Gummidichtungen, die den Wind draußen lassen. Die große Bautiefe von 85 mm erlaubt ein Sechskammer-System zur besseren Isolierung und integrierte Stahlverstärkungen, die es Einbrechern schwer machen. Außerdem werden die Fenster standardmäßig mit Isolierglas, Plus Doppel- oder Dreifachverglasung geliefert, die einen besonderen Schutz vor dem Eindringen von UV-Strahlung und somit der übermäßigen Erhitzung bietet.

Eine Vielfalt von Profil-Formen und -Farben machen es leicht, das richtige Design für Ihre Fenster, Türen oder Ihren Wintergarten zu finden.

Die Oberflächen sind selbst in Meeresnähe so wetterbeständig und pflegeleicht, dass Gealan auf Profile und Glas zehn Jahre Garantie geben kann. Auch die Montage wird natürlich fachmännisch von der Firma ProCasa Canarias durchgeführt. All diese Vorteile bietet Ihnen ProCasa Canarias zu Preisen, die sich nur geringfügig von denen anderer Hersteller unterscheiden. Am besten gleich einen unverbindlichen Termin vereinbaren und sich direkt vom Fachmann beraten lassen! Ihre Ansprechpartner sind:

Für La Palma Herr Hans Ebert 685 94 97 54

Für Teneriffa Herr Gunther Ogorek 659 95 66 07 (auch per WA) Oder per E-Mail: info@procasacanarias.com.



Die Markenfenster sind perfekt auf das heiße Klima abgestimmt (Foto/ProCasa)



Relojeria Garcia
Der Uhrmacher, der noch weiß
wie man eine Uhr repariert
Einzig auf Teneriffa
C/EL Durazno N° 52 - Icod de los Vinos
Tel.: 922 810 584



Carniceria alemana Guargacho
Deutsche Metzgerei

Von Mai bis Oktober schließt die Carniceria Internacional Alemana ...
... aber wir sind trotzdem weiter für Sie da!

- Jeden Mittwoch, Samstag und Sonntag auf dem Bauernmarkt Mercadillo del Agricultur in San Miguel de Abona im Ortsteil Las Chafiras.
- Oder bestellen Sie einfach und wir liefern zu Ihnen nach Hause.



Sie erreichen uns per Telefon **637 044 818**
oder über **ute.bechold@gmail.com**
oder auf Facebook

Die Privat-Fee
Ihre Mithilfe
im täglichen Leben
Esther Schütz

IM NORDEN VON TENERIFFA
+34 692 526 778 privatfee-teneriffa.com
info@privatfee-teneriffa.com

ICH BIETE IHNEN PROFESSIONELLE, ZUVERLÄSSIGE UND SCHNELLE UNTERSTÜTZUNG IN FOLGENDEN BEREICHEN:

- Auswanderungsberatung - Erstgespräch zum Festpreis
- Unterstützung bei der Beantragung notwendiger Dokumente mit Übersetzung und Begleitung
- Immobilienschatzsuche - Wohnung, Haus, Finca - besondere Objekte auch abseits vom Immobilienmarkt
- Organisation, Sortieren und Aufräumen im Haushalt und beim Umzug
- Projektplanung bei Renovierung/ Modernisierung ihres Hauses/Wohnung und Vermittlung professioneller Handwerker

...das Insel-Magazin,
Ihre aktuelle Tageszeitung **gratis im Web!!**

...mehr Wissen mit Radio-Europa ...täglich frisch und gratis
auf Ihrer werbefreien Website:

radioeuropa.fm

Nachrichten-Veranstaltungen Kleinanzeigen gratis!
... also auf was warten Sie? **reinschauen!!**

Radio ist digital –
Willkommen bei **Radio-Europa auf DAB**

Alle Vorteile von DAB können zuhause oder im Büro, aber auch mobil genutzt werden – unterwegs im Auto, im Park oder auf dem Campingplatz. Die DAB+ Empfangsprognose gibt Auskunft darüber, welche Programme an welchen Standorten mobil oder Indoor in digitaler Qualität zu empfangen sind.

Freier Empfang und einfach zu bedienen. Das digitale Radio-Europa-DAB hat viele Vorteile. Es rauscht nie, braucht kein Internet und beendet die lästige Frequenzsuche. Entdecken Sie den Radiostandard von heute: DAB steht für Digital Audio Broadcasting und löst das alte UKW ab.

**RADIO
EUROPA**

Die Nr. 1 auf den Kanarischen Inseln

Jetzt bei Radio-Europa auf Teneriffa... wir sind immer ein Schritt
Schneller... mehr für unsere Hörer...
Und Mehr Hörer insgesamt... also hören Sie mal rein!!!

Opernsaison 2022/23

Zeitgenössisches und Klassisches gut gemischt

Teneriffa: Die Opernsaison im Auditorio de Tenerife in Santa Cruz beginnt im Oktober mit der Oper „Fuenteovejuna“ und endet im Juni 2023 mit „Tannhäuser“. Insgesamt sieben Opern stehen auf dem Spielplan und werden die Freunde des Genres begeistern. In diesem Jahr werden zeitgenössische Inszenierungen mit Klassikern gut gemischt, sodass das Repertoire Neulinge in der Welt genauso erreicht wie erfahrene Opernfreunde. Und natürlich wird auch wieder eine Oper für die ganze Familie dabei sein. Den Auftakt bildet „Fuenteovejuna“, eine Oper des Komponisten Jorge Muñiz, die auf der Basis eines Theaterstücks von Lope de Vega beruht. Es handelt von einem historischen Geschehen in einem Dorf in Córdoba zu Zeiten der Katholischen Könige. Die Oper wurde 2018 in Asturias uraufgeführt. Im Auditorio de Tenerife wird sie im Oktober zum ersten Mal zu hören sein. Im November folgt ein Klassiker- „Ein Maskenball“ von Giuseppe Verdi. Die Oper erzählt von der Ermordung von König Gustav III. von Schweden auf einem Maskenball. Die lyrische Gala rankt sich in dieser Saison um die Mezzosopranistin Nancy Fabiolo Herrera, die ihr 25-jähriges Bühnenjubiläum in der Rolle



der Carmen feiert. Mit ihr stehen am 10. Dezember José Bros, Sergey Kaydalov, Monica Zanettin, Enkeledja Shkoza und Sofía Esparza auf der Bühne des Auditorio. Zum Einstieg in das neue Jahr steht in der zweiten Januarhälfte „The old maid and the thief“ von Gian Carlo Menotti auf dem Programm. Diese Oper wurde in Spanien im vergangenen Januar uraufgeführt und wurde begeistert gefeiert. Die Oper wurde für das amerikanische Radio komponiert und 1939 erstmals im Radio ausgestrahlt. Die Uraufführung auf der Bühne fand 1941 in Philadelphia statt.

„Der Zwerg“ von Alexander von Zemlinsky handelt davon, dass eine spanische Prinzessin zu ihrem 18. Geburtstag von einem Sultan einen hässlichen Zwerg geschenkt bekommt, der sich in sie verliebt. Eine Liebe, die tragisch endet. Im April wird „The little sweep“ (Der kleine Schornsteinfeger) als Familienoper gezeigt. Eine Produktion von Fondazione Teatro Comunale di Modena unter Leitung des Regisseurs Stefano Monti. Zum Abschluss steht das sinfonische Gedicht „Tannhäuser“ für Chor und Sinfonieorchester auf dem Programm. Das Werk von Pedro Halffter ist inspiriert von der gleichnamigen Oper von Richard Wagner.

Jetzt die Eintrittskarten sichern

Wer sich die Karten für alle Aufführungen sichern will, kann ab dem 7. Juni das Abonnement kaufen. Für einzelne Vorstellungen beginnt der Vorverkauf am 7. Juli. Der Preis für den Club Ópera beträgt 100 Euro. Junge Menschen unter 30 Jahren können fünf Opern, mit Ausnahme der Familien- und der Kammeroper, für nur 20 Euro abonnieren. Das heißt, sie kostet nur vier Euro pro Karte.

Kanarische Folkloremusik

Premiere „Linaje“ im Teatro El Sauzal

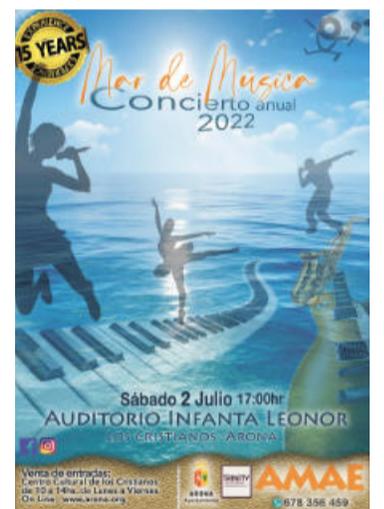


Teneriffa: Am 5. Juni stellt die Folkloregruppe „Asociación Cultural Parranda El Abuelo“, anlässlich ihres zehnjährigen Bestehens ihr erstes Album „Linaje“ vor. Das Repertoire umfasst 16 Stücke von allen Inseln und eine Eigenkomposition: das Weihnachtslied „Recuerdos de mi abuelo“. Das Konzert beginnt um 19 Uhr. Die Eintrittskarten kosten drei Euro. Reservierungen über teatroelsauzal.com.

Gala-Abend

Mar de Música im Auditorio Infanta Leonor

Teneriffa: In diesem Jahr feiert die Akademie der Musiker und Schauspieler (AMAE) ihren 15. Geburtstag und das tut sie mit einem fulminanten Konzertprogramm, an dem Schüler*innen und Lehrer*innen gleichermaßen teilnehmen. Eine Mischung aus Gesang, HipHop, Ballett und Musik. Das Meer der Kunst verschmilzt mit dem kristallinen Wasser des Meeres zu einer Gala voller Überraschungen. Die Vorstellung beginnt am 2. Juli um 17 Uhr. Die Karten kosten zehn Euro.



Dr. N. Eveline F. Breemeersch
Belgische Allgemeinmedizinerin

Vorläufiger Zeitplan

Montag	10 bis 13 Uhr
Dienstag	10 bis 13 Uhr
Mittwoch	16 bis 19 Uhr
Donnerstag	16 bis 18 Uhr
Sonntag	18 bis 21 Uhr

Neu ab 16. Mai 2022 - vorerst nur Hausbesuche in der Region Costa del Silencio und allgemein im Süden Teneriffas

611 302 910
603 349 688

evelinenfbreem.gp@gmail.com

Wir sprechen

TENERIFFA BERATUNG

Rechtsanwaltskanzlei Lindemann & Asociados
TENERIFFA BERATUNG SL
ISABEL LINDEMANN RUIZ, Rechtsanwältin
25 Jahre Berufserfahrung.
Erfolgsorientierte Rechts- und Steuerberaterdienstleistungen für Unternehmen und Niederlassung in Spanien.

Fachgebiete:

- Spanisches Prozessrecht
- Erbrecht
- Familienrecht
- Vollstreckungen in Spanien
- Zivilrecht
- Handelsrecht
- Arbeitsrecht
- Spanisches Verwaltungsrecht
- Spanisches Wirtschaftsrecht
- Insolvenzrecht
- Strafrecht
- Immobilienrecht
- Mahnverfahren
- Insolvenzrecht
- besonderes Verwaltungsrecht (Baurecht, Anfechtung von Bescheiden, Verwaltungsklagen)
- Prozessvertretung vor spanischen Verwaltungsgerichten jeder Instanz.

Wir beraten Sie auf Deutsch, Englisch, Italienisch, Russisch u. Holländisch

C.C. PARQUE SANTIAGO VI, LOCAL 5
CALLE ARENALES S/N
38660 PLAYA DE LAS AMERICAS
ARONA - SANTA CRUZ DE TENERIFE

Tel. (+34) 922 787 657
Fax (+34) 922 787 658
Mobil (+34) 638 803 841
teneriffaberatung@gmail.com





Sehr geehrte Redaktion

Ich möchte mich für die umfangreiche Berichterstattung bedanken. Ich bin schon lange ein Fan von Radio Europa und vom ersten Moment an auch vom Insel Magazin. Die Entwicklung, die das Magazin gemacht hat, ist enorm und ich bin eine treue Leserin/Hörerin. Besonders gut finde ich die Nachrichten zum Nachlesen auf der Webseite, wenn ich sie im Radio einmal verpasst habe. Regelmäßig hole ich mir dort auch Veranstaltungstipps, wenn ich noch einen Plan fürs Wochenende brauche. Deshalb bitte machen Sie weiter so.

Herzlichst ihre
Barbara B.
Icod de los Vinos

Liebe Redaktion,

als großer Fan des Motorsports möchte ich Sie bitten, auf die Veranstaltung Freestyle Zombies hinzuweisen. Es werden drei Weltmeister erwartet. Ich habe die Show 2019 gesehen und war sprachlos. Unglaublich, was diese Fahrer mit ihren Motorrädern anstellen. Damit möglichst viele Motor-Freaks, die die spanischen Ankündigungen nicht verstehen, aufmerksam werden, bitte ich Sie um einen Veranstaltungshinweis in Ihrer deutschsprachigen Zeitung.

Die Kanarentournee macht vier Stationen: Am 23. Juli im Stadion Los Molinos in Teguiße auf Lanzarote, am 30. Juli in der Gran Canarias Arena in Las Palmas, am 20. August in der Sporthalle in San Sebastián und am 27. August in Stadion Antonio Domínguez in Arona. Los geht es immer um 21 Uhr. Ich freue mich schon so darauf.

Ich bedanke mich im Voraus.

Mit freundlichen Grüßen

Michael K. aus Costa del Silencio

Guten Tag,

ich lebe auf Teneriffa und habe eine Frage:

Spanien ist einer der größten Produzenten von weißem Spargel. In Deutschland finden Sie zurzeit in jedem Supermarkt frischen, weißen Spargel aus Spanien.

Wenn ich auf Teneriffa nach weißem Spargel frage, ernte ich nur Un-

verständnis und werde auf Konserven verwiesen. Warum gibt es auf den Kanaren keinen weißen, spanischen Spargel? (ab und zu sieht man Spargel aus Peru).

Eine Antwort auf meine Frage wäre nett.

Mit freundlichen Grüßen
Karl H. K.

Puerto de la Cruz

Anmerkung der Redaktion:

Schauen Sie doch mal in der Markthalle von Puerto de la Cruz vorbei oder im Gemüseladen in El Toscal. Bei beiden haben wir schon weißen Spargel aus Navarra gekauft, der sehr gut war. Kosten zwischen 11 und 13 Euro / Kilogramm.



TENECOM

Computer & Communications

Beratung und Vermittlung
von Telefon und Internet (*)

- Verkauf von PCs, Smartphones und Tablets
- Installation Netzwerke und Überwachungskameras
- Computerhilfe (*) und Reparaturen

(*) Terminvereinbarung: (0034) 636 469 106

E-Mail: info@tenecom.es

Öffnungszeiten: Mo bis Fr 9 bis 14 Uhr

Calle El Toscal, 13 · Toscal-La Longuera

Los Realejos (neben Bettenhaus Hammerer)

Mietwagen auf den Kanaren



CICAR ist eine regionale Autovermietung
mit mehr als 40 Büros auf den Kanaren



Sie möchten Ihre Immobilie in Deutschland verkaufen oder vermieten, um Ihre Träume in Spanien zu leben?



25jährige Erfahrung bei Verkauf u. Vermietung von Immobilien in Berlin, Brandenburg u. an der Ostsee
Ihre Anwesenheit vor Ort ist nicht notwendig.

ANKE HEIDT LebensWert IMMOBILIEN

T: 030 40 36 31 44-0

info@lebenswert-heidt.immobilien

www.lebenswert-heidt.immobilien



Ihr Handwerker –
seit über 30 Jahren auf Teneriffa

Spezialisiert auf:

- Sanierung & Instandsetzung innen/außen
- Malerarbeiten & Fassadenanstrich innen/außen
- Verputz und Reparaturarbeiten
- Abdichtung & Trockenlegung

Vereinbaren Sie einen persönlichen Beratungstermin
unter +49 172 5434695 oder +34 604 227 091



Erstes Festival Eurorainbow

Mit ABBA ins Guinnessbuch der Rekorde

Teneriffa: Am 18. und 19. Juni wird in Santa Cruz zum ersten Mal das LGTBIQ-Festival Eurorainbow gefeiert. Schon zum Auftakt am 18. Juni soll es einen Knaller geben. Anlässlich des 50. Geburtstags der legendären schwedischen Popband ABBA sind alle aufgerufen, als Abba verkleidet zum Festival zu kommen. Mehr als 10.000 „Abbas“ sind das Ziel, denn dann käme die Veranstaltung ins Guinness-Buch der Rekorde. Ein Juror ist bereits eingeladen. Den besten Imitatoren winkt sogar ein Geldpreis.

Aber vor allem wird die Veranstaltung alle Fans des Eurovision-Songfestivals begeistern. Gerade weil dieses Programm, das weltweit über 200 Millionen Zuschauer erreicht, sich in der Vergangenheit durch eine große Musik- und Persönlichkeitsvielfalt ausgezeichnet, ist es perfekt geeignet, diesem neuen, toleranten und offenen Festival den richtigen Rahmen zu



Conchita Wurst ist für ein non-binäres Auftreten bekannt. Das heißt, sie sieht sich weder als Mann noch als Frau (Foto/TheBorderlineMusic)



10.000 Personen, die als ABBA auftreten, sollen Santa Cruz ins Guinness-Buch der Rekorde bringen (Foto/TheBorderlineMusic)

geben. Das zeigen hochkarätige Ehrengäste wie Conchita Wurst aus Österreich, die 2014 mit „Rise like a Phoenix“ und ihrem ungewöhnlichen Auftreten die Herzen der Europäer und den Wettbewerb gewann. Die Ukrainerin Jamala holte sich zwei Jahre später mit „1944“ den Sieg. Derzeit ist sie mit ihren beiden Kindern in die Türkei geflohen und unterstützt von dort aus ihr Land und die europäischen Werte. Als dritter Stargast wird die schwedische Sängerin Loreen erwartet, die 2012 mit „Euphoria“ für eine echte Revolution sorgte. Während der Vorbereitungen in Asebeidschan hat sie als einzige Teilnehmerin Flüchtlinge in Bakú besucht. Nur wenige Wochen nach der diesjährigen Eurovisions-Show reist Cornelia Jakobs an. Sie hat Schweden auf dem 66. Festival in Italien vertreten. Außerdem werden die Künstlerinnen Javiera aus Chile und die kanarische Sängerin Cristina Ramos das Festival mitgestalten. Das Publikum darf sich auf jede Menge gute Musik und gute Laune freuen.

OSTEOPATHIE - GANZHEITLICHE MEDIZIN FÜR DIE GANZE FAMILIE

JUAN OLIVIER THERAPIEZENTRUM

- Professionelles Therapiezentrum
- Qualifizierte Mitarbeiter
- Osteopathie, Chiromassage & Craneal Relax®

Zentrale Lage in La Laguna, nahe der Avenida Trinidad

Mehr Informationen über www.osteopathieteneriffa.com

Vereinbaren Sie Ihren Termin über **611 564 759**

Wir sprechen: Deutsch, Spanisch, Französisch und Englisch

KRAMER
CONSTRUCCIÓN Y REFORMAS

BAUUNTERNEHMEN UND MALER BETRIEB

- NEU BAU, UMBAUTEN • RENOVIERUNGEN u. SANIERUNGEN
- BADUMBAUTEN • MAURER u. BETONIERARBEITEN
- TROCKENBAU u. INNENAUSBAU • MALER LACKIERARBEITEN
- FASSADENSANIERUNGEN • ESTRICH FLIESENARBEITEN
- BODENBESCHICHTUNGEN MIT • EXPOXIDHARZ. METALIC.
- 3D DESIGN • TERRASSEN, DACHSANIERUNGEN
- HOLZBAU, SCHREINERARBEITEN • POOLBAU u. SANIERUNGEN

660 948 990 www.reformaskramer.com
reformaskramer@gmail.com

MUSIK/THEATER/TANZ

3. Juni, Freitag

Konzert des Sinfonieorchesters von Teneriffa, dirigiert von Lina González-Granados und mit dem Solisten Evgeny Konnov am Piano. Auditorio de Tenerife in Santa Cruz, 19.30 Uhr, Eintritt 25 Euro, auditoriodetenerife.com.

Alienación Indébita – Spektakel mit der Gruppe Abubukaka. Teatro El Sauzal, 20 Uhr, Eintritt 12 Euro, teatroelsauzal.com.

4. Juni, Samstag

Gino Mercelli Trio – Jazzkonzert im Teatro Leal in La Laguna, 20.30 Uhr, Eintritt 10 Euro, teatroleal.es.

5. Juni, Sonntag

Präsentation des Albums Linaje der Folkloregruppe Parranda El Abuelo im Teatro El Sauzal, 19 Uhr, Eintritt 3 Euro, teatroelsauzal.com.

10. Juni, Freitag

Konzert des Sinfonieorchesters von Teneriffa, dirigiert von Tabita Berglund und mit der Solistin Noa Wildschut an der Violine. Auditorio de Tenerife in Santa Cruz, 19.30 Uhr, Eintritt 25 Euro, auditoriodetenerife.com.

La inmortalidad – Theaterstück über eine Gruppe Studenten aus La Laguna zur Zeit des demokratischen Übergangs. Teatro Guimerá in Santa Cruz, 20 Uhr, Eintritt Euro 9 bis 11 Euro, teatroguimera.es.

11. Juni, Samstag

Visibilidrag 3.0 mit Gigi Goode, Drag Vulcano und Carmen Farala. Show im Espacio R in Santa Cruz, 19 Uhr, teatroguimera.es.

Queen Party mit Gigi Goode, Drag Vulcano und Carmen Farala. Show im Espacio R in Santa Cruz, 22 Uhr, teatroguimera.es.

El síndrome del copiloto – Theaterstück nach einer Novelle von Vanessa Montfort, gespielt von Cuca Escribano und Miguel Ángel. Teatro Guimerá in Santa Cruz, 20 Uhr, teatroguimera.es.

12. Juni, Sonntag

Primavera Musical, Sonntagskonzert der städtischen Orchester von San Juan de la Rambla, Garachico und Guía de Isora. Auditorio de Tenerife in Santa Cruz, um 11.30 Uhr, Eintritt frei.



Tímbrica Exquisita – Orgelkonzert von Valentin Fheodoroff mit eigenen Interpretationen und Kompositionen. Auditorio de Tenerife in Santa Cruz, 12 Uhr, Eintritt 7,50 bis 15 Euro, auditoriodetenerife.com.

Festival de verano 2022 der Tanzakademie Dile que sí. Auditorio Infanta Leonor in Los Cristianos, 19.30 Uhr, Eintritt 10 Euro, arona.org.

14. Juni, Dienstag

FMUC 2022, Festival der zeitgenössischen Musik mit „Around the Sound“ mit Joan Castelló und Iván Váldez. Auditorio de Tenerife in Santa Cruz, 19.30 Uhr, Eintritt 7,50 bis 15 Euro, auditoriodetenerife.com

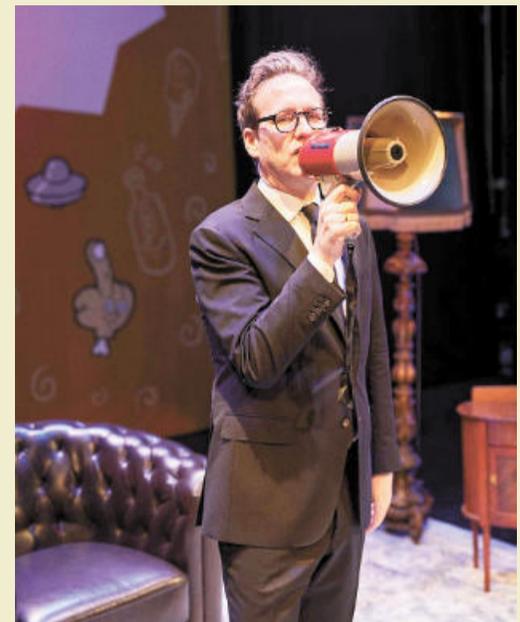
15. Juni, Mittwoch

FMUC 2022, „Homenaje“, Konzert mehrerer Percussion-Schüler*innen verschiedener Schulen auf Teneriffa. Auditorio de Tenerife in Santa Cruz, 19.30 Uhr, Eintritt frei, auditoriodetenerife.com

16. Juni, Donnerstag

FMUC 2022, mit „Afrocán“, ein Werk des Komponisten Francis Hernández, interpretiert von der Percussiongruppe der Musikhochschule, Pablo Díaz, Jeremías Martín und Felix Morales. Auditorio de Tenerife in Santa Cruz, 19.30 Uhr, Eintritt 7,50 bis 15 Euro, auditoriodetenerife.com

Efecto Laguna – Konzert mit Martín Almirón und Justino García. Teatro Leal in La Laguna, 20 Uhr, Eintritt 5 Euro, teatroleal.es.

16./17./18. Juni

Festejan la broma – Humorvolles mit Joaquin Reyes. Teatro Guimerá in Santa Cruz, 20 Uhr, Eintritt 21 bis 27 Euro, teatroguimera.es.

17. Juni, Freitag

FMUC 2022, Treffen von sechs Komponisten. Auditorio de Tenerife in Santa Cruz, 17.30 Uhr, Eintritt frei, auditoriodetenerife.com

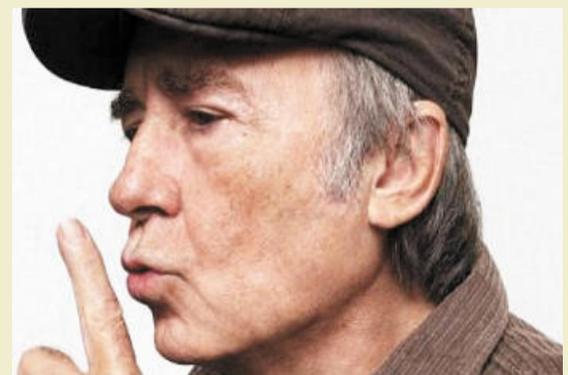
Konzert des Sinfonieorchesters Tenerife, dirigiert von dem Solisten und Pianisten Javier Perianes. Mit Werken von M.A. Mozart und L. Van Beethoven. Auditorio de Tenerife in Santa Cruz, 19.30 Uhr, Eintritt 25 Euro, auditoriodetenerife.com

18. Juni, Samstag

Mucho ruido y pocas nueces – Komödie der Schüler*innen der vierten Klasse der Schauspielschule in Santa Cruz. Teatro El Sauzal, 20 Uhr, Eintritt frei.

19. Juni, Sonntag

Primavera Musical, Sonntagskonzert der städtischen Orchester von El Sauzal, San Andrés und Tejina. Auditorio de Tenerife in Santa Cruz, um 11.30 Uhr, Eintritt frei.

21. Juni, Dienstag

„El vicio de cantar“, Tournée des katalanischen Künstlers Joan Maunel Serrat. Auditorio de Tenerife in Santa Cruz, 19.30 Uhr, Eintritt 39 bis 90 Euro, auditoriodetenerife.com

24. Juni, Freitag

„Cada vez cadáver“, Tournée der Rockgruppe Fito & Fitipaldis. Golf del Sur in San Miguel de Abona, 20.30 Uhr, Eintritt 40 Euro, ticketmaster.es.

25. Juni, Samstag



Zenet, Jazzkonzert im Teatro Leal in La Laguna, 20.30 Uhr, Eintritt 15 Euro, teatroleal.es.

FESTIVALS

3.-19. Juni

FICMEC-Festival des ökologischen Films mit 25 Kurz- und 29 Spielfilmen. Vom 3. bis 5. Juni in Buenavista del Norte, vom 10. bis 12. Juni in Guía de Isora und vom 17. bis 19. Juni in Tegueste.

11. Juni



Arona en Colores – buntes Markttreiben mit Kunsthandwerk und vielen Aktivitäten, Live-Musik und bester Unterhaltung im Stadtteil Las Galletas, von 12 bis 22 Uhr.

11. bis 17. Juni

ARN Culture & Business Pride, Festival der LGBTIQ-Szene mit buntem Programm, Auszeichnungen mit dem Alan Turing Award, Workshops und beste Unterhaltung. Am 17. Juni bestreiten die Pussy Riots das Auftaktkonzert für gleichberechtigte Menschenrechte. Das ausführliche Programm auf arnculturepride.org

30./31. Juli

Music Fest Mestura unter anderem mit Nacha Pop, Despistaos, Seguridad Social und Última Llave. Festival findet in Telde auf Gran Canaria statt. Tickets über tomaticket.es.

AUSSTELLUNGEN

Bis 5. Juni



„Etel Adnan – Tras la línea del horizonte“, Ausstellung im TEA-Museum in Santa Cruz. Geöffnet: Dienstag bis Sonntag 12 bis 20 Uhr, www.teatenerife.es.

Bis 17. Juni

Ausstellung über traditionelle Stickerei und Korbflechterei im historischen Museum in Granadilla de Abona. Geöffnet von Montag bis Freitag von 9 bis 14 Uhr.

SONSTIGES

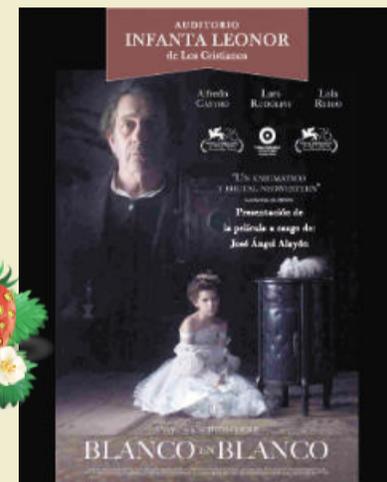
3./4. Juni

Weber-Grilling-Tour, Show-Cooking auf einem Weber-Grill bei Unipool in Tacoronte, 9 bis 17 Uhr, Autopista del Norte, km 16, 38350 Tacoronte, Reservierung 922 57 22 44.

4./5. Juni

Hippie-Markt auf der Finca San Juan in San Juan de la Rambla. Buntes Programm mit Verkaufsständen, Livemusik, Chill-out, Cocktails und gutem Essen. Samstags von 10 bis 17 Uhr und Sonntags von 10 bis 14 Uhr.

09. Juni



Filmvorführung „Blanco en Blanco“, historisches Drama um den Genozid an dem Volk der Selknam in Feuerland Anfang des 20. Jahrhunderts. Auditorium Infanta Leonor in Los Cristianos, 19 Uhr, Eintritt frei.

Bis Februar 2023

Great Chinese Lantern World in Adeje. Laternenpark in El Galeón in Adeje. Geöffnet täglich von 19 bis 23.30 Uhr. Eintritt 20 Euro für Erwachsene, 16 Euro für Kinder. Ermäßigung für Residente & Familienpack. Karten über tomaticket.es.

Jeden Mittwoch

Flamenco-Show im Teatro Timanfaya in Puerto de la Cruz, 20.30 Uhr, Eintritt 18 Euro, über tickety.es

Jeden Sonntag

Mittagstisch mit Live-Musik im Restaurant La Guinguette in Piedra Hincada von 13 bis 16 Uhr. Reservierung unter Tel. 922 85 73 27.

REGELMÄSSIGE MÄRKTE

Süden

Bauernmarkt in Adeje, Calle Archajara, Mittwoch von 16 bis 20 Uhr, Samstag und Sonntag von 8 bis 14 Uhr.

Bauernmarkt in Playa de San Juan, Paseo el Bufadero, Mittwoch 8 bis 13 Uhr.

Bauernmarkt in Alcalá, Plaza del Llano, Montag 8 bis 13 Uhr.

Bauernmarkt in San Miguel de Abona in Las Chafiras, Calle Avenida Modesto Hernandez Clez. Mittwoch, Samstag und Sonntag 8 bis 14 Uhr.

Bauernmarkt in San Isidro, von der Autobahn TF-1 in Richtung El Médano, neben der Tankstelle, Samstag und Sonntag von 8 bis 13.30 Uhr.

Bauernmarkt in El Médano, Plaza Principal, Mittwoch 8 bis 14 Uhr.



Bauernmarkt in San Miguel de Abona, Las Chafiras, Mittwoch 14 bis 19.30 Uhr, Samstag und Sonntag 8 bis 14 Uhr.

Letzter Mittwoch im Monat

Kunsthandwerksmarkt „Granadilla Artesanal“, Vía Arquitecto Marrero Regalado in Granadilla de Abona, immer von 9 bis 14 Uhr. (Auf Stufe Vier ausgesetzt)

Norden

Bauernmarkt in Tegueste, Av. Asuncionistas 6, Samstag und Sonntag 8 bis 14 Uhr.

Bauernmarkt in Tacoronte, Carretera Tacoronte a Tejina, Samstag und Sonntag 8 bis 14 Uhr.

Bauernmarkt in La Matanza, Carretera General del Norte 189, Samstag 8 bis 15 Uhr und Sonntag 8 bis 14 Uhr.

Bauernmarkt in Santa Úrsula, Carretera España 2, samstags 8 bis 14 Uhr, www.aytosantursula.es

Flohmarkt in Puerto de la Cruz, Av. Blas Pérez González 4, mittwochs und samstags 8 bis 14 Uhr.

Bauernmarkt in La Guancha, Carretera General TF-5, Samstag und Sonntag 8 bis 13.30 Uhr.

Bauernmarkt in Los Silos, Plaza de la Luz, Sonntag 9 bis 14 Uhr.



1

Was wird hier geerntet?



3

Welcher Strand ist das?

Bilderrätsel

Wie gut kennen Sie die Insel?

Sie haben schon viel gesehen? Oder suchen Sie Anregung, was es noch Spannendes zu entdecken gibt? Dann machen Sie mit bei unserem Bilderrätsel!



4

Welche Pflanze blüht im Mai und Juni in den Cañadas?



Wo fand im Mai das Mueca-Festival statt, auf dem unter anderem diese witzige Figur zu sehen war?



Wo kann man diese Höhlenhäuser sehen?

SUDOKU

1	2			4		8	6
5				9			4
			3		2		
2		6		1		4	3
			7		6		
	7			8		9	1
						8	3
3		7	8		2	1	
	4	1			7		9

Freuen sich Ihre Gehirnzellen über eine knifflige Aufgabe? Dann lösen Sie das neue SUDOKU-Rätsel. Wir wünschen viel Spaß dabei!

Deutsch-kanarischer Buchstabensalat

Einen bunt gemischten Buchstabensalat gefällig? Dann rätseln Sie doch mit, welche deutschen oder kanarischen Worte sich in unserem Silbenrätsel versteckt haben. Viel Spaß beim Miträtseln! (Die Auflösung findet sich auf den Kleinanzeigenseiten).

as-at-ca-cris-cruz-de-de-de-de-de-de-día-día-do-drón-en-er-ja-ja-gu-he-kar-la-la-la-lan-los-me-mi-mi-mo-na-na-na-ne-nos-pa-pa-pi-pu-ra-ran-ri-ría-ro-ro-ros-sa-sal-san-tei-tia-tik-to-to-val-zu

1. Welcher Feiertag wird am 30. Mai gefeiert?
2. Wie nennt man einen kanarischen Erntedankumzug?
3. Was heißt Wassermelone auf Spanisch?
4. Wenn ich ein Eis bestellen möchte, bestelle ich ein...?
5. Wie heißt die Universitätsstadt, die auch gleichzeitig Unesco-Kulturerbe ist?
6. Auch auf den Kanarischen Inseln zwitschern die Vögel ganz wunderbar. Vögel heißen hier allerdings...?
7. In welchem Ort auf Teneriffa steht das Auditorio Infanta Leonor?
8. Welcher Ozean umgibt die Kanarischen Inseln?
9. Welcher lateinamerikanischer Tanz gehört auf jede Party?
10. Welches Frühjahrsfest wird dieses Jahr in Santa Cruz ausnahmsweise im Juni gefeiert?
11. Wo ist die Badelandschaft Lago Martiánez?
12. Wie heißen die kleinen grünen Paprika, die in Salz gebraten werden?
13. Wie nennt man einen Aussichtspunkt?
14. Der höchste Berg Spaniens heißt...?
15. Was sagt man, wenn man einen Orangensaft bestellen möchte?

Permanent Make-up
ist die Königsdisziplin
aller Schminkkunst

Mit Permanent-Make-up immer
natürlich schön aussehen

- Augenbrauen in feiner Härchenzeichnung
- Ein- oder zweifarbige Lidstriche
- Harmonisch Lippenkontur

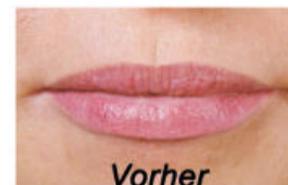
Mehr Infos auf www.permanentline.de
oder über barbara@permanent-line.de

Telefon 922 575 329 oder Mobil 634 324 461



Mein Rat

- Immer ein persönliches Gespräch führen und sich von der Kompetenz durch Vorzeichnen überzeugen
- Achten Sie auf eine gute, allergiegetestete Farbqualität ohne karzinogene Inhaltsstoffe.



Kleinanzeigen

Bares für Rares: Ankauf und Verkauf von Gold-, Silber-Münzen, Schmuck, Armbanduhren und jede Art von Raritäten. Wir schätzen vor Ort – Bargeld sofort! Oder besuchen Sie uns im Geschäft in Playa San Juan - Kostenlose Bewertung & Schätzung durch Herrn Schickmair. Vivienda y más, geöffnet Mo bis Fr 10 bis 14 Uhr. Rufen Sie uns an! Mobil 616 165 502 „Bares für Rares“ einzigartig auf Teneriffa. www.viviendaymas.com.

Wohnen gegen Hilfe. Wer hat Lust im Norden Teneriffas kostenlos für 2 bis 3 Wochen zu wohnen – die Gegenleistung sind leichte Arbeiten. Bei Interesse bitte melden unter 697 82 67 38.

Sind Sie nicht mehr ganz dicht? Ich übernehme Dachdeckerarbeiten aller Art, fachgerechte Qualitätsarbeit zum Festpreis. Überall auf Teneriffa. Tel. 630 429 793.

Welcher große Mann hat ebenfalls Interesse an einem partnerschaftlichem Kennenlernen...!? Ich (Mitte 40), NR bin eine große Frau (1.81m), mit molliger/fraulichen Rundungen/Figur & habe Interesse Dich (bis 55) kennenzulernen. Ich bin feste Residentin & lebe im Süden Teneriffas. Ich liebe Ausflüge in die Natur und mag die Insel weiter erkunden, gerne zu zweit...! Bin vielseitig interessiert & offen für Neues sowie humorvoll & lebensfroh... Gerne genieße ich gute Gespräche sowie ruhige gemütliche Abende zu zweit... Habe Lust jemand Gleichgesinnten kennenzulernen... Wenn Du Dich angesprochen fühlst, dann zögere nicht

mir zu antworten... Ich freue mich auf Deine Nachricht. E-Mail: corazontenerife22@gmail.com

Massagen zum Wohlfühlen, auch Haus und Hotel: +34 664 085 154 oder + 49 157 339 80 631. Mach deine Schätze zu Geld! Kaufe Pelze, Gemälde, Besteck, Zinn, Silber, Schmuck und Uhren. Zahle beste deutsche Goldpreise. Tel. +49 178 844 40 33 in Puerto de la Cruz oder +49 157 578 68012.

Weltweiter Travel-Support, individuelle Betreuung auf allen Inseln, auf für Menschen mit Einschränkungen. Begleitung auf Kreuzfahrten. Hilfe im Haushalt. Kontakt 0034 664 085 154 oder 0049 157 339 80 631.



Neuwertige wunderschöne schwarze Leder-couch (Foto) in Puerto /La Vera zu verkaufen, nicht ausziehbar, Preis 1200 € für nur *350€* abzugeben für Transport zerlegbar und Hilfe dabei. Anruf oder WhatsApp 0043 67762 387 517.

Suche Garage in Miraverte zu kaufen oder zu mieten. Bitte um Infos, wenn jemand weiß wenn eine Garage leer steht und nicht genutzt wird und nicht genutzte wird und ein Kontakt möglich ist. Angebote bitte an 017 871 69309 oder anders1967@gmx.de

Doppelbett zu verkaufen, sowie Safe und klei-

ner Kühlschrank. Mobil +34 664 085 154 oder + 49 157 339 80 631

Ihr Spezialist für feuchte Wände Fachbetrieb spezialisiert auf Sanierungsarbeiten/ Instandsetzung innen u. außen, sämtliche Arten von Feuchtigkeitsproblemen, Reparaturen aller Art, Verputz- & Malerarbeiten, Fassadenanstrich, kostenlose Besichtigung, Anruf genügt Lorenzo Telefon+34 604 22 70 91, E-Mail: lorenzo-lf@hotmail.de

Handwerker gesucht für den Raum Icod de los Vinos. Suche einen zuverlässigen Handwerker für mehrere, längerfristige Projekte. jens.lehmann-teneriffa@t-online.de

Handwerker erledigt Maler- und Gipsarbeiten. Anruf genügt! M. Eisen unter Tel. 630 429 793.

Appartment zu vermieten, ca. 70 qm, 1 SZ, Wohnküche, Bad, Klimaanlage, 2 Balkone, Meerblick, voll ausgestattet. Ab 3 Monate für 1.200 Euro/Monat Warmmiete. Kontakt 609 91 50 60.



Verkaufe Originalgemälde, 85 x 85, Mischtechnik Acryl mit Struktur. Preis 190,- Tel/WhatsApp 640 553 813

Arbeit gesucht, ich bin Deutsche, 23 J. und wohne im Süden TF. Suche nach einer seriösen,

Telefonischer Kundenbetreuer und Vertriebsmitarbeiter (m/w/d) in Voll- und Teilzeit (Deutsch)



Du bist kommunikativ und serviceorientiert? Wir suchen Verstärkung für unsere Teams in den Bereichen telefonische Kundenbetreuung und Vertrieb in unseren Büros auf Teneriffa und Gran Canaria (Golf del Sur, La Orotava & El Tablero)

- ⊗ Pünktliche Gehaltszahlung
- ⊗ Unterstützung Anmeldung der NIE & SV Nummer
- ⊗ Professionelle Einarbeitung
- ⊗ Moderne Büros



Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!

+34 902 848 830 +34 621 238 297

www.icando.es (Bewerbungen ausschließlich über das Formular)

gerne regelmäßigen Arbeit stundenweise oder für 4-6 h täglich. Bin sehr zuverlässig, kundenfreundlich, flexibel und verantwortungsvoll. Erfahrungen im Verkauf und Tourismus/Hotel, 3 Sprachen (Deutsch, Spanisch, Englisch). Auch als Haus-, Kinder- und Tiersitter, Betreuung der Ferienwohnung mit Reinigung, Schlüsselübergaben und Betreuung der Kunden im ganzen Raum Arona, Adeje... Süden Teneriffas möglich. Seniorenbetreuung z.B. Einkaufen, Arzttermine, Begleitung, kognitives Training/Spiele..., Kochen, Putzen je nach Bedarf... usw. 100%ige Diskretion, E-Mail workwantedtenerife@gmail.com

Suchen Wohnung oder Haus jeweils mit kleinem Garten zu mieten! Möglichst 2 Schlafzimmer und 2 Bäder, möglichst möbliert. Wir sind Harald Bleicher 71 J. und Manuela Bleicher 57 J. Beide Rentner und möchten ab Juni 22 nach Teneriffa

auswandern. Wir haben 2 kleine Hunde und können bis 900€ inkl. Nebenkosten aufbringen. h.m.bleicher@web.de Gern auch via WhatsApp +49 163 92 93 924



Reparatur-Service für Saeco-Kaffeemaschinen. Ihre Fachwerkstatt Comant in Santa Úrsula. TV-Service und mehr! Tel.922 304 606.

Immobilien-Service im Norden Teneriffas. Unser Service: - Verkauf und Vermittlung von Immobilien - Objektbetreuung - Hausmeister-Service - Gartenpflege - Vermittlung von Ferienwohnungen und Ferienhäusern, Kontakt: 0034 634 364 327 | 0049 (0)176 415 662 51 | info@sirius-immo-service.de | www.sirius-immo-service.de



carbonit
FILTER MADE IN GERMANY

Schadstoffe haben im Trinkwasser nichts zu suchen

Filter erhältlich: Tenerife Fleck & Partner SL, autorisierter CARBONIT-Fachhändler, Information: oficina@tenerifeverde.com oder Tel.: 922 32 17 49

Hausmeister gesucht: Alleinstehender Frührentner für Hausmeister-tätigkeit gesucht. Führerschein, handwerkliche Grundkenntnisse als Hausmeister für ca. 15 Stunden Wochenarbeit auf einer alleinstehenden Finca mit 4 Ferienwohnungen in Icod de los Vinos gesucht. <http://www.finca-teneriffa.com/Casa-PaloPique.html>. Betriebswohnung, ca. 80 qm Gartenstudio mit 2 Zim. Küche, Dusche+WC, Waschk., Zentralheiz. Sat-TV, Parkpl., Wlan, (Wohnwert ca. 400.-bis 450,- Euro inkl. aller NK) kann ab August gestellt werden. Eine für alle Gewerke nutzbare Hobbywerkstatt, Gärtner und Putzhilfe sind vorhanden. Bewerbungen unter helmut@ontl.info.

Gasflaschen z.vk., Typ nu-b plus, 7 kg Gewicht für 11 kg Butan, leer, 30 Euro pro Flasche. (4 Flaschen = 100 Euro) Abholung in Tacoronte. Tel/WhatsApp +49 1573 4273470.



Chevrolet Cruze z.vk. Moderner Mittelklassewagen im guten Zustand mit 1,6 Ltr. und 113PS/83Kw Eco-Tec Motor der auch im Opel verbaut ist. Gute Ausstattung mit großem Display (Radio, NAVi, Bluetooth, usw.) Neu: Ölwechsel m. Filter, Bremsbeläge, Reifen, Kupplung, Motorsteuerung, Klima und Batterie. Kein Reparaturstau. VB

5.750,-€ Tel.: 922-829 829 Mail: Uli.islas.canarias@gmail.com

Essen auf Rädern. Wir suchen eine Person in Puerto de la Cruz, die das Essen kocht und für eine ältere Dame nach Hause liefert. Tel: 0049 176 633 06586 E-Mail: helgadet@gmail.com

Betreutes Wohnen im Mar y Sol in Los Cristianos. Behindertengerechtes Appartement, 2 Zi., KB, 60 qm, renoviert und komplett eingerichtet von Privat zu vermieten. Mtl. Miete 1.500,- € incl. Nebenkosten, 626 34 40 11 oder per Whatsapp

Haushaltsauflösung in Tacoronte. Nach der Verkleinerung unseres Wohnbestandes können wir eine Reihe von Ge-

genständen und Produkten nicht weiter verwenden. Vielleicht hat der eine oder andere Verwendung dafür. Schauen Sie bitte hier: www.wores.de/flohmarkt

Verkaufe TV-Geräte. TV-Gerät 32" plus SAT-Receiver. TV-Gerät 39" plus SAT-Receiver mit Festplatte. VB-Preis: nach Vereinbarung Besichtigung und Abholung in Tacoronte. Tel / WhatsApp +49 1573 4273470

Wir finden Ihr Traumhaus! Kostenlos! Professionelles Team von Maklern stellt für Sie eine Vielzahl von interessanten Angeboten zusammen. Über alle Agenturen, kostenlos für den Käufer von der Besichtigung bis zur Stromanmeldung. Infos unter In-

fo@immowelt-teneriffa.com oder 679 866 583 (WhatsApp).



KESSER Rollator, neuwertig, 3x benutzt, NP 139 Euro, zvk. für VB 89 Euro. KESSER Rollator Aluminium Set Leichtgewicht-Reise-Rollator mit Vollausstattung, 3-fach faltbar für Kofferraum klappbar Reise und Flug, Höhe verstellbar, Gurt, Stockhalter, Gehwagen, Laufhilfe, Gehhilfe. Sicher, komfortabel und mobil durch den Alltag. Abholung in Chayofa. Kontakt: teneriffa2013@web.de

Die N°1 seit 1984
...mein deutsches Radio auf den Kanaren
Radio Europa

La Palma
102.3 FM
89.6 FM

La Gomera
88.5 FM
88.3 FM

El Hierro
106.9 FM
92.0 FM

Teneriffa
102.3 FM
89.6 FM
92.0 FM
106.9 FM
88.5 FM
88.3 FM

Gran Canaria
104.0 FM
105.3 FM
Von Arucas bis Mogán

Fuerteventura
106.3 FM
102.5 FM

Lanzarote
102.5 FM
106.3 FM

Teneriffa Nord **102.3 FM · 89.6 FM** | Teneriffa Süd **88.5 FM · 88.3 FM · 106.8 FM · 92.0 FM**
 Las Palmas Stadt (Capital) **104.00 FM** | Maspalomas **104.00 FM & 105.3 FM** | Mogán **104.0 FM & 105.3 FM**
 Lanzarote **102.5 FM & 106.3 FM**

Antenna illustration: starline/freepik.com

Auflösungen

Bilderrätsel

1. Oliven
2. Puerto de la Cruz
3. Playa de Las Arenas in Buenavista del Norte
4. Tajinaste
5. In Chinamada im Anagagebirge

Deutsch-kanarische Buchstabensuppe

1. Día de Canarias
2. Romería
3. Sandía
4. Helado
5. La Laguna
6. Pájaros
7. Los Cristianos
8. Atlantik
9. Salsa
10. Karneval
11. Puerto de la Cruz
12. Pimientos de padrón
13. Miradero
14. Teide
15. Zumo de naranja

Sudoku

1	2	9	5	7	4	3	8	6
5	3	8	6	2	9	7	1	4
7	6	4	1	3	8	2	5	9
2	8	6	9	1	5	4	7	3
9	1	3	7	4	6	5	2	8
4	7	5	2	8	3	9	6	1
6	5	2	4	9	1	8	3	7
3	9	7	8	6	2	1	4	5
8	4	1	3	5	7	6	9	2

DER Touristik Destinations Service sucht Reiseleiter w/m/d. Hauptaufgaben: Sie betreuen unsere Gäste persönlich und/oder virtuell über Telefon und E-Mail, vermitteln Ausflüge und Mietwagen und sind der Ansprechpartner vor Ort. Voraussetzungen: Freude am Umgang Menschen persönlich und virtuell, fließende Deutsch- und gute Englischkenntnisse, sehr gute organisatorische und kommunikative Fähigkeiten, sowie Durchsetzungsvermögen
Bewerbung via E-Mail an: sandra.schmutz@dertouristik.com

Apartment in Miraverde von privat zu kaufen gesucht. Suche Apartment, Studio oder Bungalow, wenn möglich auch von privat. Informationen an E-Mail: anders1967@gmx.de

Suche Garage in Puntillo del Sol, Teneriffa Nord, baldmöglichst zum Kauf oder zur Miete. Zuschriften bitte an meine E-mail juergenwissler@aol.com oder telefonisch an 0049 1516 1613041.



Jeep Cherokee Grande, Bj. 1999, Automatic, Klima, Allrad, techn. nachweislich runderneuert, Itv neu, Aufstellfenster hinten, Autorampe für Hunde, kl. Lackschäden, VB 4.600,-
WhatsApp: +49152 5315 0897 E-Mail: smiles-teneriffa@web.de.



Märklin Sammlung auf Lanzarote abzugeben. Ideal für Leute mit viel Freizeit und Platz - die Damen und Herren Rentner... Oder für Kinder die mal für ein paar Minuten das Handy aus der Hand legen können/(müssen)... Sammlung mit diversen kompletten Zügen. Alles in gutem Zustand. 4 Roll-Container mit Weichen, geraden und gebogenen Gleisen. Ernsthafte Inter-

VV Sie möchten Ihre Ferienwohnung legalisieren?
Wir helfen Ihnen weiter rufen Sie uns einfach an: **635 89 52 88** oder **WhatsApp**
Bei unserem Partner **F.A.Teneriffa** können Sie dann Ihre Ferienwohnung anbieten.
Unter www.ferien-auf-teneriffa.com bekommen Sie auch weitere infos zu **VV**

essenzen geben mir bitte ihre E-Mail Adresse. Dann sende ich mehr Fotos und Details. Tel: 639411278 E-Mail: rainer@rainerfoto.com

Abholung in Tacoronte. Tel / WhatsApp +49 1573 4273470.

Suche nach Jugendfreund. Auf Gran Canaria habe ich 1994 meinen Jugendfreund Rafael Gavilán Rivera kennengelernt. Er kommt ursprünglich aus San Fernando, wohnt nun auf Teneriffa. Früher hatte er „el rastro del sur“ in San Fernando. Vielleicht kennt jmd ihn bzw. seine Schwester. Vielen Dank!
Tel.: 0049 151 22605632
E-Mail: stefie.bueck@gmx.de

Verkaufe Klimageräte - Fahrbare Klimaanlage equation "glossy 3" für 20 m² Raum, gekauft Aug.2021 (NP: 259 €) - 1x benutzt für 180 €. Luftentfeuchter equation 12 l DH12 für 20 m² Raum, gekauft Apr. 2019 (NP: 99 €) - kaum benutzt für 50 €. Luftreiniger Silvercrest SLR 55 A1 (NP: 90 €), kaum genutzt für 50 €

SCHIPPERS Versicherungsmakler. Puerto de la Cruz.
Wir suchen für Büro Verwaltungspersonal mit Deutsch und Spanisch in Wort u. Schrift. Voraussetzung: Mindestens Abitur. Gute Bezahlung, Arbeitszeit und Betriebsklima.
Bitte schreiben Sie an: raphael@schippers.es

Umziehen ist Vertrauenssache

Umzüge · Beiladungen · Warentransporte · Einlagerungen

Günstig & direkt nach Deutschland, Österreich, Schweiz, Belgien, Holland und Luxemburg



Deutschland - Europa - weltweit

Fragen Sie nach unseren günstigen Transportpreisen: Lager Hamburg - Lager Santa Úrsula - Lager Hamburg

Wir führen auch preiswert und kompetent Umzüge auf Teneriffa und zwischen den Inseln durch!

Hotline:

+34 922 300 098

+49 361 262 7765

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

umzuege@mobiltrans.com
www.mobiltrans.com



Mobiltrans GmbH - Int. Moebelspedition S.L.U. · Camino San Clemente · 38390 Santa Úrsula (Salida/Ausfahrt 28) · Teneriffa

Bettenshop

ROMO



- Polsterbetten & Boxspringbetten
- Metallbetten & Holzbetten & Schrankbetten
- Aqua Soma Wasserbetten & Med Air Luftbetten
- Matratzen (Gel, Visco, Kaltschaum, Latex, Bonell, Taschenfederkern, Microtaschenfederkern, Gel - Visco Topper Auflagen) & Holz-Lattenroste
- Bettwäsche & Spannbettlaken
- Kissen - Einziehdecken (waschbar und trocknergeeignet)
- Verwandlungssofas & Relax Sessel
- Wohnzimmermöbel - Wohnwände



922 73 53 35

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag
10:00 - 18:30

Samstag
10:00 - 13:00



Industriezentrum Las Chafiras, Autobahn Ausfahrt: 62
Avda. Modesto Hernández González 46

Gegenüber Coca Cola - Neben Koala Sur

www.bettenshop-romo.com

mail@bettenshop-romo.com